

# Information technique

## Proline Promass A 100

Débitmètre Coriolis



Le débitmètre monotube pour les plus faibles débits avec un transmetteur ultracompact

### Domaine d'application

- Le principe de mesure fonctionne indépendamment des propriétés physiques des fluides telles que la viscosité ou la masse volumique
- Mesure de haute précision des quantités les plus faibles de liquides et de gaz pour la commande de process continue

### Caractéristiques de l'appareil

- Diamètre nominal : DN 1...4 ( $\frac{1}{2}$ ... $\frac{3}{8}$ " )
- Pression du process jusqu'à 400 bar (5 800 psi)
- Température du fluide jusqu'à +205 °C (+401 °F)
- Boîtier de transmetteur ultracompact et robuste
- Indice de protection élevé : IP69K
- Affichage local disponible

### Principaux avantages

- Sécurité maximale du process – tube de mesure autovidangeable
- Moins de points de mesure – mesure multivariable (débit, masse volumique, température)
- Faible encombrement – pas de longueurs droites d'entrée et de sortie
- Installation peu encombrante – pleine fonctionnalité sur une surface réduite
- Configuration sur site sans software et hardware supplémentaires – serveur web intégré
- Vérification sans démontage – Heartbeat Technology™

# Sommaire

<b>Informations relatives au document</b> . . . . .	<b>4</b>	Température de stockage . . . . .	51
Symboles utilisés . . . . .	4	Classe climatique . . . . .	51
<b>Principe de fonctionnement et construction du système</b> . . . . .	<b>5</b>	Indice de protection . . . . .	51
Principe de mesure . . . . .	5	Résistance aux vibrations . . . . .	51
Ensemble de mesure . . . . .	5	Résistance aux chocs . . . . .	51
Architecture d'appareil . . . . .	7	Résistance aux chocs . . . . .	51
Sécurité . . . . .	7	Nettoyage intérieur . . . . .	51
<b>Entrée</b> . . . . .	<b>8</b>	Compatibilité électromagnétique (CEM) . . . . .	51
Grandeur mesurée . . . . .	8	<b>Process</b> . . . . .	<b>52</b>
Gamme de mesure . . . . .	8	Gamme de température du produit . . . . .	52
Dynamique de mesure . . . . .	8	Masse volumique . . . . .	52
Signal d'entrée . . . . .	9	Courbes pression - température . . . . .	52
<b>Sortie</b> . . . . .	<b>9</b>	Pression nominale de l'enceinte de confinement . . . . .	54
Signal de sortie . . . . .	9	Disque de rupture . . . . .	55
Signal de défaut . . . . .	11	Limite de débit . . . . .	55
Données de raccordement Ex . . . . .	13	Perte de charge . . . . .	55
Suppression des débits de fuite . . . . .	13	Pression du système . . . . .	55
Séparation galvanique . . . . .	14	Isolation thermique . . . . .	56
Données spécifiques au protocole . . . . .	14	Chauffage . . . . .	57
<b>Alimentation électrique</b> . . . . .	<b>23</b>	Vibrations . . . . .	57
Affectation des bornes . . . . .	23	<b>Construction mécanique</b> . . . . .	<b>58</b>
Affectation des broches, connecteur d'appareil . . . . .	30	Dimensions en unités SI . . . . .	58
Tension d'alimentation . . . . .	32	Dimensions en unités US . . . . .	69
Consommation électrique . . . . .	33	Poids . . . . .	77
Consommation électrique . . . . .	33	Matériaux . . . . .	78
Coupure de l'alimentation . . . . .	33	Raccords process . . . . .	79
Raccordement électrique . . . . .	34	Rugosité de surface . . . . .	79
Compensation de potentiel . . . . .	39	<b>Configuration</b> . . . . .	<b>80</b>
Bornes . . . . .	39	Concept de configuration . . . . .	80
Entrées de câble . . . . .	39	Afficheur local . . . . .	80
Spécification de câble . . . . .	39	Configuration à distance . . . . .	80
<b>Performances</b> . . . . .	<b>41</b>	Interface service . . . . .	82
Conditions de référence . . . . .	41	<b>Certificats et agréments</b> . . . . .	<b>85</b>
Ecart de mesure maximum . . . . .	41	Marque CE . . . . .	85
Répétabilité . . . . .	42	Marque C-Tick . . . . .	85
Temps de réponse . . . . .	43	Agrément Ex . . . . .	85
Effet de la température ambiante . . . . .	43	Compatibilité alimentaire . . . . .	86
Effet de la température du produit . . . . .	43	Certification HART . . . . .	86
Effet de la pression du produit . . . . .	43	Certification PROFIBUS . . . . .	86
Bases de calcul . . . . .	43	Certification PROFINET . . . . .	86
<b>Montage</b> . . . . .	<b>44</b>	Certification EtherNet/IP . . . . .	86
Emplacement de montage . . . . .	44	Certification Modbus RS485 . . . . .	86
Orientation . . . . .	45	Autres normes et directives . . . . .	86
Longueurs droites d'entrée et de sortie . . . . .	46	<b>Informations à fournir à la commande</b> . . . . .	<b>87</b>
Instructions de montage spéciales . . . . .	46	<b>Packs d'applications</b> . . . . .	<b>87</b>
Montage de la barrière de sécurité Promass 100 . . . . .	48	Heartbeat Technology . . . . .	88
<b>Environnement</b> . . . . .	<b>49</b>	Concentration . . . . .	88
Température ambiante . . . . .	49	<b>Accessoires</b> . . . . .	<b>88</b>
		Accessoires spécifiques à l'appareil . . . . .	88
		Accessoires spécifiques à la communication . . . . .	89

Accessoires spécifiques au service . . . . .	89
Composants système . . . . .	90
<b>Documentation complémentaire . . . . .</b>	<b>90</b>
Documentation standard . . . . .	90
Documentations complémentaires spécifiques à l'appareil . .	91
<b>Marques déposées . . . . .</b>	<b>91</b>

## Informations relatives au document

### Symboles utilisés

### Symboles électriques

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Courant continu		Courant alternatif
	Courant continu et alternatif		<b>Prise de terre</b> Une borne qui, du point de vue de l'utilisateur, est reliée à un système de mise à la terre.
	<b>Raccordement du fil de terre</b> Une borne qui doit être mise à la terre avant de réaliser d'autres raccordements.		<b>Raccordement d'équipotentialité</b> Un raccordement qui doit être relié au système de mise à la terre de l'installation. Il peut par ex. s'agir d'un câble d'équipotentialité ou d'un système de mise à la terre en étoile, selon la pratique nationale ou propre à l'entreprise.

### Symboles pour les types d'informations

Symbole	Signification
	<b>Autorisé</b> Procédures, processus ou actions autorisés
	<b>A privilégier</b> Procédures, processus ou actions à privilégier
	<b>Interdit</b> Procédures, processus ou actions interdits
	<b>Conseil</b> Indique des informations complémentaires
	Renvoi à la documentation
	Renvoi à la page
	Renvoi au schéma
	Contrôle visuel

### Symboles utilisés dans les graphiques

Symbole	Signification	Symbole	Signification
1, 2, 3,...	Repères		Etapas de manipulation
A, B, C, ...	Vues	A-A, B-B, C-C, ...	Coupes
	Zone explosible		Zone sûre (zone non explosible)
	Sens d'écoulement		

## Principe de fonctionnement et construction du système

### Principe de mesure

La mesure repose sur le principe de la force de Coriolis. Cette force est générée lorsqu'un système est simultanément soumis à des mouvements de translation et de rotation.

$$F_c = 2 \cdot \Delta m (v \cdot \omega)$$

$F_c$  = force de Coriolis

$\Delta m$  = masse déplacée

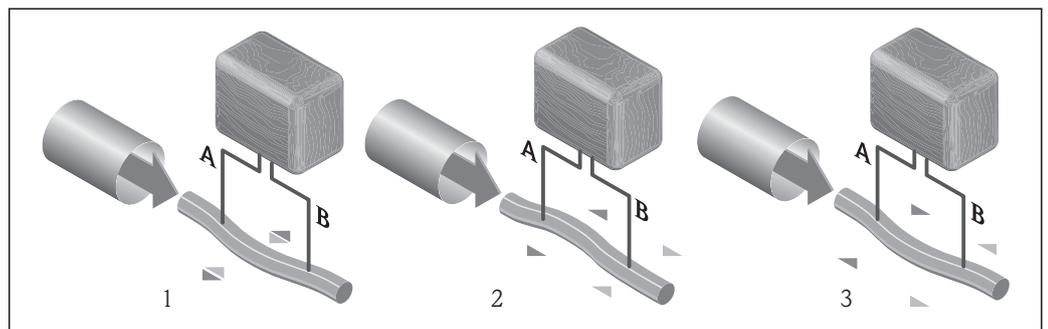
$\omega$  = vitesse de rotation

$v$  = vitesse radiale dans le système en rotation ou en oscillation

La force de Coriolis dépend de la masse déplacée  $\Delta m$ , de sa vitesse dans le système  $v$  et ainsi du débit massique. Le capteur exploite une oscillation à la place d'une vitesse de rotation constante  $\omega$ .

Dans le capteur, une oscillation se produit dans le tube de mesure. Les forces de Coriolis prenant naissance au tube de mesure engendrent un décalage de phase de l'oscillation du tube (voir figure) :

- En cas de débit nul (produit à l'arrêt) l'oscillation mesurée aux points A et B a la même phase (pas de différence de phase).
- Lorsqu'il y a un débit massique, l'oscillation du tube est temporisée à l'entrée (2) et accélérée en sortie (3).



A0016772

Le déphasage (A - B) est directement proportionnel au débit massique. Les oscillations des tubes de mesure sont captées par des capteurs électrodynamiques à l'entrée et à la sortie. L'équilibre du système est obtenu par une oscillation en opposition de phase d'une masse pendulaire agencée de manière excentrique. Le principe de mesure fonctionne indépendamment de la température, de la pression, de la viscosité, de la conductivité et du profil d'écoulement.

#### Mesure de masse volumique

Le tube de mesure est toujours amené à sa fréquence de résonance. Un changement de masse volumique et donc de masse du système oscillant (tube de mesure et produit) engendre une régulation automatique de la fréquence d'oscillation. La fréquence de résonance est ainsi fonction de la masse volumique du produit. Grâce à cette relation, il est possible d'exploiter un signal de masse volumique à l'aide du microprocesseur.

#### Mesure de volume

Le débit volumique peut ainsi être calculé au moyen du débit massique et de la masse volumique mesurée.

#### Mesure de température

Pour la compensation mathématique des effets thermiques, on mesure la température au tube de mesure. Ce signal correspond à la température du produit. Il est également disponible en signal de sortie.

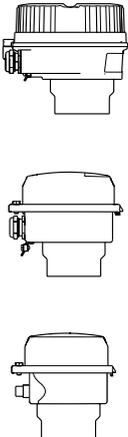
### Ensemble de mesure

L'appareil se compose du transmetteur et du capteur. Si l'appareil avec Modbus RS485 est commandé en sécurité intrinsèque, la barrière de sécurité Promass 100 fait partie de la livraison et doit être utilisée pour le bon fonctionnement de l'appareil.

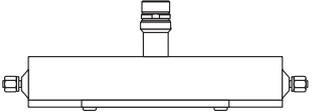
L'appareil est disponible en version compacte :

Le transmetteur et le capteur forment une unité mécanique.

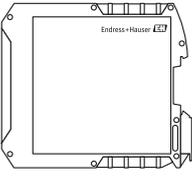
## Transmetteur

<p><b>Promass 100</b></p>  <p>A0016693</p> <p>A0016694</p> <p>A0016695</p>	<p>Versions de boîtier et matériaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compact, alu revêtu : Aluminium, AlSi10Mg, revêtu</li> <li>■ Compact, hygiénique, inoxydable : Version hygiénique, inox 1.4301 (304)</li> <li>■ Ultracompact, hygiénique, inoxydable : Version hygiénique, inox 1.4301 (304)</li> </ul> <p>Configuration :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Via outils de configuration (par ex. FieldCare)</li> <li>■ En plus pour la version d'appareil avec afficheur local : Via navigateur web (par ex. Microsoft Internet Explorer)</li> <li>■ Egalement pour la version d'appareil avec sortie 4-20 mA HART, sortie impulsion/fréquence/tor : Via navigateur web (par ex. Microsoft Internet Explorer)</li> <li>■ Egalement pour la version d'appareil avec sortie EtherNet/IP : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Via navigateur web (par ex. Microsoft Internet Explorer)</li> <li>- Via Add-on-Profil Level 3 pour système d'automatisation de Rockwell Automation</li> <li>- Via Electronic Data Sheet (EDS)</li> </ul> </li> <li>■ Egalement pour la version d'appareil avec sortie PROFINET : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Via navigateur web (par ex. Microsoft Internet Explorer)</li> <li>- Via fichier de données mères (GSD)</li> </ul> </li> </ul>
---	---

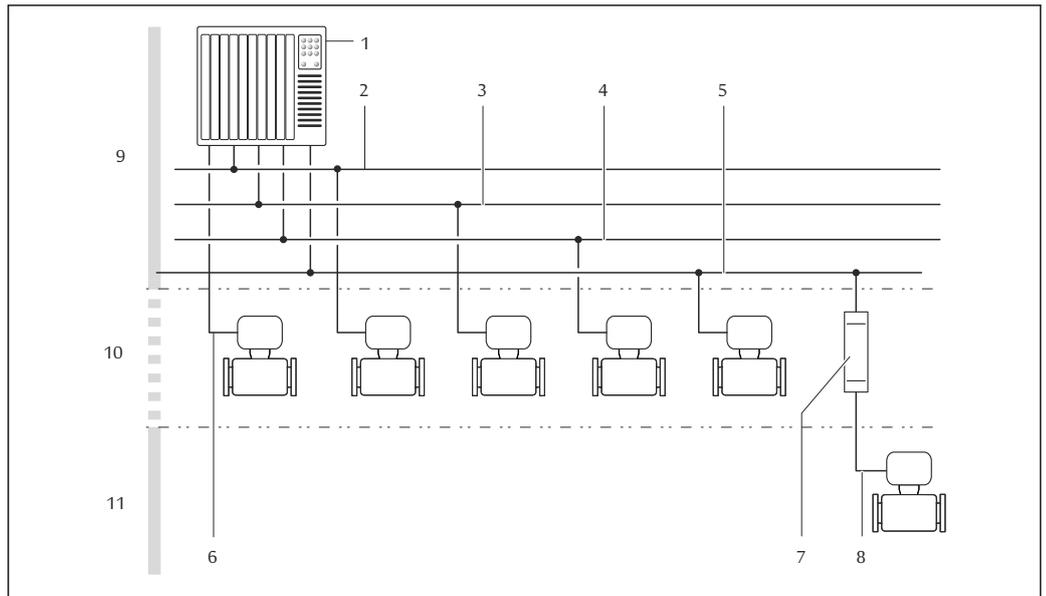
## Capteur

<p><b>Promass A</b></p>  <p>A0017118</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Capteur monotube pour la mesure hautement précise des plus petits débits</li> <li>■ Mesure simultanée du débit, du débit volumique, de la masse volumique et de la température (multivariable)</li> <li>■ Insensible aux effets du process</li> <li>■ Gamme de diamètres nominaux : DN 1...4 (<math>\frac{1}{24}</math>... <math>\frac{1}{8}</math> ")</li> <li>■ Matériaux : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Capteur : inox 1.4301 (304)</li> <li>- Tube de mesure : inox 1.4539 (904L) ; Alloy C22, 2.4602 (UNS N06022)</li> <li>- Raccords process : inox 1.4404 (316/316L), inox 1.4539 (904L), Alloy C22, 2.4602 (UNS N06022)</li> </ul> </li> </ul>
---	---

## Barrière de sécurité Promass 100

 <p>A0016763</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Barrière 2 voies pour une installation en zone non explosible ou en zone 2/div. 2 : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Voie 1 : alimentation DC 24 V</li> <li>- Voie 2 : Modbus RS485</li> </ul> </li> <li>■ En plus de la limitation de courant, de tension et de puissance, il offre une séparation galvanique des circuits de courant dans le cadre de la protection contre les risques d'explosion.</li> <li>■ Montage aisé sur rail profilé (35 mm) pour une installation en armoire électrique</li> </ul>
---	--

Architecture d'appareil



A0016779

1 Possibilités d'intégration d'appareil dans un système

- 1 Système d'automatisation (par ex. API)
- 2 EtherNet/IP
- 3 PROFIBUS DP
- 4 Modbus RS485
- 5 4-20 mA HART, sortie impulsion/fréquence/TOR
- 6 Barrière de sécurité Promass 100
- 7 Modbus RS485 sécurité intrinsèque
- 8 Zone non explosible
- 9 Zone non explosible et Zone 2/Div. 2
- 10 Zone à sécurité intrinsèque et Zone 1/Div. 1

Sécurité

Sécurité informatique

Une garantie de notre part n'est accordée qu'à la condition que l'appareil soit installé et utilisé conformément au manuel de mise en service. L'appareil dispose de mécanismes de sécurité pour le protéger contre toute modification involontaire des réglages.

Il appartient à l'opérateur lui-même de mettre en place les mesures de sécurité informatiques qui protègent en complément l'appareil et la transmission de ses données conformément à son propre standard de sécurité.

## Entrée

### Grandeur mesurée

#### Grandeurs mesurées directes

- Débit massique
- Masse volumique
- Température

#### Grandeurs mesurées calculées

- Débit volumique
- Débit volumique corrigé
- Masse volumique de référence

### Gamme de mesure

#### Gammes de mesure pour liquides

DN		Valeurs de fin d'échelle de la gamme de mesure $\dot{m}_{\min(F)} \dots \dot{m}_{\max(F)}$	
[mm]	[in]	[kg/h]	[lb/min]
1	1/24	0...20	0...0,735
2	1/12	0...100	0...3,675
4	1/8	0...450	0...16,54

#### Gammes de mesure pour les gaz

Les valeurs de fin d'échelle dépendent de la masse volumique du gaz utilisé et peuvent être calculées avec la formule suivante :

$$\dot{m}_{\max(G)} = \dot{m}_{\max(F)} \cdot \rho_G \cdot x$$

$\dot{m}_{\max(G)}$	Valeur de fin d'échelle maximale pour gaz [kg/h]
$\dot{m}_{\max(F)}$	Valeur de fin d'échelle maximale pour liquide [kg/h]
$\dot{m}_{\max(G)} < \dot{m}_{\max(F)}$	$\dot{m}_{\max(G)}$ ne peut jamais être supérieur à $\dot{m}_{\max(F)}$
$\rho_G$	Masse volumique du gaz en [kg/m <sup>3</sup> ] sous conditions de process

DN		x
[mm]	[in]	[kg/m <sup>3</sup> ]
1	1/24	32
2	1/12	32
4	1/8	32

 Pour le calcul de la gamme de mesure : outil de sélection *Applicator* →  89

#### Exemple de calcul pour gaz

- Capteur : Promass A, DN 2
- Gaz : air avec une masse volumique de 11,9 kg/m<sup>3</sup> (à 20 °C et 10 bar)
- Gamme de mesure (liquide) : 100 kg/h
- x = 32 kg/m<sup>3</sup> (pour Promass A DN 2)

Valeur de fin d'échelle maximale possible :

$$\dot{m}_{\max(G)} = \dot{m}_{\max(F)} \cdot \rho_G \cdot x = 100 \text{ kg/h} \cdot 11,9 \text{ kg/m}^3 \cdot 32 \text{ kg/m}^3 = 37,2 \text{ kg/h}$$

#### Gamme de mesure recommandée

Chapitre "Seuil de débit" →  55

### Dynamique de mesure

Supérieure à 1000 : 1

Les débits supérieurs à la valeur de fin d'échelle réglée ne surchargent pas l'électronique, si bien que le débit totalisé est mesuré correctement.

**Signal d'entrée**

**Valeurs mesurées mémorisées**

Pour améliorer la précision de mesure de certaines grandeurs de mesure ou bien pour pouvoir calculer le débit volumique corrigé de gaz, le système d'automatisation peut écrire de manière continue différentes valeurs mesurées dans l'appareil :

- pression de service permettant d'augmenter la précision de mesure (Endress+Hauser recommande l'utilisation d'un transmetteur de pression absolue par ex. Cerabar M ou Cerabar S)
- température du produit permettant d'augmenter la précision de mesure (par ex. iTEMP)
- densité de référence pour le calcul du débit volumique corrigé pour les gaz

 Différents transmetteurs de pression et de température peuvent être commandés auprès d'Endress+Hauser : chapitre "Accessoires" →  90

La mémorisation de valeurs mesurées externes est recommandée pour le calcul des grandeurs de mesure suivantes :

- Débit massique
- Débit volumique corrigé

*Protocole HART*

L'écriture des valeurs mesurées depuis le système d'automatisation dans l'appareil de mesure se fait via le protocole HART. Le transmetteur de pression doit supporter les fonctions spécifiques suivantes :

- Protocole HART
- Mode burst

*Communication numérique*

L'écriture des valeurs mesurées depuis le système d'automatisation dans l'appareil de mesure peut être réalisée via :

- PROFIBUS DP
- Modbus RS485
- EtherNet/IP
- PROFINET

## Sortie

**Signal de sortie**

**Sortie courant**

<b>Sortie courant</b>	4-20 mA HART (active)
<b>Valeurs de sortie maximales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DC 24 V (en cas de marche à vide)</li> <li>▪ 22,5 mA</li> </ul>
<b>Charge</b>	0...700 Ω
<b>Résolution</b>	0,38 μA
<b>Amortissement</b>	Réglable : 0,07...999 s
<b>Grandeurs mesurées attribuables</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Débit massique</li> <li>▪ Débit volumique</li> <li>▪ Débit volumique corrigé</li> <li>▪ Masse volumique</li> <li>▪ Masse volumique de référence</li> <li>▪ Température</li> </ul> <p> La sélection est d'autant plus grande que l'appareil dispose de un ou plusieurs packs d'applications.</p>

## Sortie impulsion/fréquence/tout ou rien

<b>Fonction</b>	Réglable au choix comme sortie impulsion, fréquence ou tout ou rien
<b>Version</b>	Passive, collecteur ouvert
<b>Valeurs d'entrée maximales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DC 30 V</li> <li>▪ 25 mA</li> </ul>
<b>Perte de charge</b>	Pour 25 mA : $\leq$ DC 2 V
<b>Sortie impulsion</b>	
<b>Durée d'impulsion</b>	Réglable : 0,05...2 000 ms
<b>Taux d'impulsion maximal</b>	10 000 Impulse/s
<b>Valeur d'impulsion</b>	Réglable
<b>Grandeurs mesurées attribuables</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Débit massique</li> <li>▪ Débit volumique</li> <li>▪ Débit volumique corrigé</li> </ul>
<b>Sortie fréquence</b>	
<b>Fréquence de sortie</b>	Réglable : 0...10 000 Hz
<b>Amortissement</b>	Réglable : 0...999 s
<b>Rapport impulsion/pause</b>	1:1
<b>Grandeurs mesurées attribuables</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Débit massique</li> <li>▪ Débit volumique</li> <li>▪ Débit volumique corrigé</li> <li>▪ Masse volumique</li> <li>▪ Masse volumique de référence</li> <li>▪ Température</li> </ul> <p> La sélection est d'autant plus grande que l'appareil dispose de un ou plusieurs packs d'applications.</p>
<b>Sortie tout ou rien</b>	
<b>Comportement de commutation</b>	Binaire, conducteur ou non conducteur
<b>Temporisation de commutation</b>	Réglable : 0...100 s
<b>Nombre de cycles de commutation</b>	Illimité
<b>Fonctions attribuables</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Non activé</li> <li>▪ Activé</li> <li>▪ Comportement diagnostic</li> <li>▪ Seuil <ul style="list-style-type: none"> <li>- Débit massique</li> <li>- Débit volumique</li> <li>- Débit volumique corrigé</li> <li>- Masse volumique</li> <li>- Masse volumique de référence</li> <li>- Température</li> <li>- Totalisateur 1-3</li> </ul> </li> <li>▪ Surveillance sens d'écoulement</li> <li>▪ Etat <ul style="list-style-type: none"> <li>- Surveillance de tube partiellement rempli</li> <li>- Suppression des débits de fuite</li> </ul> </li> </ul> <p> La sélection est d'autant plus grande que l'appareil dispose de un ou plusieurs packs d'applications.</p>

## PROFIBUS DP

<b>Codage du signal</b>	Code NRZ
<b>Transmission de données</b>	9,6 kBaud...12 MBaud

**Modbus RS485**

<b>Interface physique</b>	Selon Standard EIA/TIA-485-A
<b>Résistance de terminaison</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour la version d'appareil destinée à être utilisée en zone non explosible ou en zone 2/Div. 2 : intégrée, activable via micro-commutateur sur le module d'électronique du transmetteur</li> <li>■ Pour la version d'appareil destinée à une utilisation en zone à sécurité intrinsèque : intégrée, activable via micro-commutateur sur la barrière de sécurité Promass 100</li> </ul>

**EtherNet/IP**

<b>Standards</b>	Selon IEEE 802.3
------------------	------------------

**PROFINET**

<b>Standards</b>	Selon IEEE 802.3
------------------	------------------

**Signal de défaut**

En fonction de l'interface, les informations de défaut sont indiquées de la façon suivante :

**Sortie courant**

4-20 mA

<b>Mode défaut</b>	<p>Au choix :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 4...20 mA conformément à la recommandation NAMUR NE 43</li> <li>■ 4...20 mA conformément à US</li> <li>■ Valeur min. : 3,59 mA</li> <li>■ Valeur max. : 22,5 mA</li> <li>■ Valeur librement définissable entre : 3,59...22,5 mA</li> <li>■ Valeur actuelle</li> <li>■ Dernière valeur valable</li> </ul>
--------------------	---

*HART*

<b>Diagnostic d'appareil</b>	Etat d'appareil à lire via commande HART 48
------------------------------	---

**Sortie impulsion/fréquence/tout ou rien**

<b>Sortie impulsion</b>	
<b>Mode défaut</b>	<p>Au choix :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Valeur actuelle</li> <li>■ Pas d'impulsion</li> </ul>
<b>Sortie fréquence</b>	
<b>Mode défaut</b>	<p>Au choix :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Valeur actuelle</li> <li>■ 0 Hz</li> <li>■ Valeur définie : 0...12 500 Hz</li> </ul>
<b>Sortie tout ou rien</b>	
<b>Mode défaut</b>	<p>Au choix :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Etat actuel</li> <li>■ Ouvert</li> <li>■ Fermé</li> </ul>

**PROFIBUS DP**

<b>Messages d'état et d'alarme</b>	Diagnostic selon PROFIBUS PA Profil 3.02
------------------------------------	--

**Modbus RS485**

<b>Mode défaut</b>	Au choix : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Valeur NaN à la place de la valeur actuelle</li> <li>▪ Dernière valeur valable</li> </ul>
--------------------	---

**EtherNet/IP**

<b>Diagnostic d'appareil</b>	Etat d'appareil à lire dans Input Assembly
------------------------------	--

**PROFINET**

<b>Diagnostic d'appareil</b>	Conformément à "Application Layer protocol for decentral device periphery and distributed automation", version 2.3
------------------------------	--

**Afficheur local**

<b>Affichage en texte clair</b>	Avec indication sur l'origine et mesures correctives
<b>Rétroéclairage</b>	Un rétroéclairage rouge signale un défaut d'appareil.

 Signal d'état selon recommandation NAMUR NE 107

**Outil de configuration**

- Via communication numérique :
  - Protocole HART
  - PROFIBUS DP
  - Modbus RS485
  - EtherNet/IP
  - PROFINET
- Via interface de service
- Via serveur web

<b>Affichage en texte clair</b>	Avec indication sur l'origine et mesures correctives
---------------------------------	--

 Plus d'informations sur la configuration à distance →  80

**Navigateur Web**

<b>Affichage en texte clair</b>	Avec indication sur l'origine et mesures correctives
---------------------------------	--

**Diodes (LED)**

<b>Informations d'état</b>	Affichage d'état par différentes diodes  Les informations suivantes sont affichées selon la version d'appareil : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tension d'alimentation active</li> <li>▪ Transmission de données actives</li> <li>▪ Présence d'une alarme/d'un défaut d'appareil</li> <li>▪ Réseau EtherNet/IP disponible</li> <li>▪ Connexion EtherNet/IP établie</li> <li>▪ Réseau PROFINET disponible</li> <li>▪ Connexion PROFINET établie</li> <li>▪ Fonction clignotante PROFINET</li> </ul>
----------------------------	--

**Données de raccordement Ex** Ces valeurs ne sont valables que pour la version d'appareil suivante : Variante de commande "Sortie", Option M "Modbus RS485", pour une utilisation en zone à sécurité intrinsèque

**Barrière de sécurité Promass 100**

*Valeurs de sécurité*

Numéros de borne			
Tension d'alimentation		Transmission de signal	
2 (L-)	1 (L+)	26 (A)	27 (B)
$U_{nom} = DC\ 24\ V$ $U_{max} = AC\ 260\ V$		$U_{nom} = DC\ 5\ V$ $U_{max} = AC\ 260\ V$	

*Valeurs à sécurité intrinsèque*

Numéros de borne			
Tension d'alimentation		Transmission de signal	
20 (L-)	10 (L+)	62 (A)	72 (B)
$U_o = 16,24\ V$ $I_o = 623\ mA$ $P_o = 2,45\ W$ Bei IIC <sup>1)</sup> : $L_o = 92,8\ \mu H$ , $C_o = 0,433\ \mu F$ , $L_o/R_o = 14,6\ \mu H/\Omega$ Bei IIB <sup>1)</sup> : $L_o = 372\ \mu H$ , $C_o = 2,57\ \mu F$ , $L_o/R_o = 58,3\ \mu H/\Omega$			
Pour un aperçu des interactions groupe de gaz - capteur - diamètre nominal : document "Instructions de sécurité" (XA) relatif à l'appareil.			

1) Le groupe de gaz dépend du capteur et du diamètre nominal.

**Transmetteur**

*Valeurs de sécurité intrinsèque*

Caractéristique de commande "Agrément"	Numéros de borne			
	Tension d'alimentation		Transmission de signal	
	20 (L-)	10 (L+)	62 (A)	72 (B)
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option <b>BM</b> : ATEX II2G + IECEx Z1 Ex ia, II2D Ex tb</li> <li>▪ Option <b>BO</b> : ATEX II1/2G + IECEx Z0/Z1 Ex ia, II2D</li> <li>▪ Option <b>BQ</b> : ATEX II1/2G + IECEx Z0/Z1 Ex ia</li> <li>▪ Option <b>BU</b> : ATEX II2G + IECEx Z1 Ex ia</li> <li>▪ Option <b>C2</b> : CSA C/US IS Cl. I, II, III Div. 1</li> <li>▪ Option <b>85</b> : ATEX II2G + IECEx Z1 Ex ia + CSA C/US IS Cl. I, II, III Div. 1</li> </ul>	$U_i = 16,24\ V$ $I_i = 623\ mA$ $P_i = 2,45\ W$ $L_i = 0\ \mu H$ $C_i = 6\ nF$			
Pour un aperçu des interactions groupe de gaz - capteur - diamètre nominal : document "Instructions de sécurité" (XA) relatif à l'appareil.				

**Suppression des débits de fuite** Les points de commutation pour la suppression des débits de fuite sont librement réglables.

**Séparation galvanique**

Les raccordements suivants sont galvaniquement séparés les uns des autres :

- Sorties
- Tension d'alimentation

**Données spécifiques au protocole****HART**

<b>ID fabricant</b>	0x11
<b>ID type d'appareil</b>	0x4A
<b>Révision protocole HART</b>	7
<b>Fichiers de description d'appareil (DTM, DD)</b>	Informations et fichiers sous : <a href="http://www.endress.com">www.endress.com</a>
<b>Charge HART</b>	Min. 250 $\Omega$
<b>Variables dynamiques</b>	<p>Lecture des variables dynamiques : commande HART 3 Les grandeurs mesurées peuvent être affectées librement aux variables dynamiques.</p> <p><b>Grandeurs mesurées pour PV (première variable dynamique)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Débit massique</li> <li>▪ Débit volumique</li> <li>▪ Débit volumique corrigé</li> <li>▪ Masse volumique</li> <li>▪ Masse volumique de référence</li> <li>▪ Température</li> </ul> <p><b>Grandeurs mesurées pour SV, TV, QV (deuxième, troisième et quatrième variables dynamiques)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Débit massique</li> <li>▪ Débit volumique</li> <li>▪ Débit volumique corrigé</li> <li>▪ Masse volumique</li> <li>▪ Masse volumique de référence</li> <li>▪ Température</li> <li>▪ Totalisateur 1</li> <li>▪ Totalisateur 2</li> <li>▪ Totalisateur 3</li> </ul> <p> La sélection est d'autant plus grande que l'appareil dispose de un ou plusieurs packs d'applications.</p> <p><b>Pack d'applications Heartbeat Technology</b> Avec le pack d'applications Heartbeat Technology, d'autres grandeurs de mesure sont disponibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Température enceinte de confinement</li> <li>▪ Amplitude d'oscillation 0</li> </ul>
<b>Variables d'appareil</b>	<p>Lecture des variables d'appareil : commande HART 9 Les variables d'appareil sont affectées de manière fixe.</p> <p>Au maximum 8 variables d'appareil peuvent être transmises :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 = débit massique</li> <li>▪ 1 = débit volumique</li> <li>▪ 2 = débit volumique corrigé</li> <li>▪ 3 = densité</li> <li>▪ 4 = densité de référence</li> <li>▪ 5 = température</li> <li>▪ 6 = totalisateur 1</li> <li>▪ 7 = totalisateur 2</li> <li>▪ 8 = totalisateur 3</li> <li>▪ 13 = produit cible débit massique</li> <li>▪ 14 = produit support débit massique</li> <li>▪ 15 = concentration</li> </ul>

**PROFIBUS DP**

<b>ID fabricant</b>	0x11
<b>Ident number</b>	0x1561

<b>Version profil</b>	3.02
<b>Fichiers de description d'appareil (GSD, DTM, DD)</b>	Informations et fichiers sous : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <a href="http://www.endress.com">www.endress.com</a> Sur la page produit de l'appareil : Téléchargements/Logiciel → Drivers d'appareil</li> <li>▪ <a href="http://www.profibus.org">www.profibus.org</a></li> </ul>
<b>Valeurs de sortie</b> (de l'appareil de mesure vers le système d'automatisation)	<p><b>Entrée analogique 1...8</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Débit massique</li> <li>▪ Débit volumique</li> <li>▪ Débit volumique corrigé</li> <li>▪ Produit cible débit massique</li> <li>▪ Produit support débit massique</li> <li>▪ Masse volumique</li> <li>▪ Masse volumique de référence</li> <li>▪ Concentration</li> <li>▪ Température</li> <li>▪ Température enceinte de confinement</li> <li>▪ Température électronique</li> <li>▪ Fréquence d'oscillation</li> <li>▪ Amplitude d'oscillation</li> <li>▪ Fluctuation fréquence</li> <li>▪ Amortissement de l'oscillation</li> <li>▪ Fluctuation amortissement de l'oscillation</li> <li>▪ Asymétrie du signal</li> <li>▪ Courant d'excitation</li> </ul> <p><b>Entrée numérique 1...2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Surveillance de tube partiellement rempli</li> <li>▪ Suppression des débits de fuite</li> </ul> <p><b>Totalisateur 1...3</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Débit massique</li> <li>▪ Débit volumique</li> <li>▪ Débit volumique corrigé</li> </ul>
<b>Valeurs entrées</b> (du système d'automatisation vers l'appareil de mesure)	<p><b>Sortie numérique 1...3 (attribuées de manière fixe)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pression</li> <li>▪ Température</li> <li>▪ Masse volumique de référence</li> </ul> <p><b>Sortie numérique 1...3 (attribuées de manière fixe)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sortie numérique 1 : activer/désactiver blocage de la valeur mesurée</li> <li>▪ Sortie numérique 2 : effectuer un étalonnage du zéro</li> <li>▪ Sortie numérique 3 : activer/désactiver la sortie tout ou rien</li> </ul> <p><b>Totalisateur 1...3</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Totalisation</li> <li>▪ Remise à zéro et arrêt</li> <li>▪ Valeur de présélection et arrêt</li> <li>▪ Arrêt</li> <li>▪ Configuration mode de fonction : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bilan</li> <li>- Positif</li> <li>- Négatif</li> </ul> </li> </ul>
<b>Fonctions supportées</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Identification &amp; Maintenance Identification simple de l'appareil par le système de commande et la plaque signalétique</li> <li>▪ PROFIBUS Up-/Download Ecriture et lecture des paramètres jusqu'à 10 fois plus rapide grâce à PROFIBUS Up-/Download</li> <li>▪ Etat condensé Informations de diagnostic simples et explicites grâce à une catégorisation des messages de diagnostic survenus</li> </ul>
<b>Configuration de l'adresse d'appareil</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Micro-commutateur sur le module électronique E/S</li> <li>▪ Via outils de configuration (par ex. FieldCare)</li> </ul>

## Modbus RS485

Protocole	Modbus Applications Protocol Specification V1.1
Type d'appareil	Esclave
Gamme d'adresses Slave	1...247
Gamme d'adresses Broadcast	0
Codes de fonction	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 03: Read holding register</li> <li>▪ 04: Read input register</li> <li>▪ 06: Write single registers</li> <li>▪ 08: Diagnostics</li> <li>▪ 16: Write multiple registers</li> <li>▪ 23: Read/write multiple registers</li> </ul>
Broadcast messages	Supportés par les codes de fonction suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 06: Write single registers</li> <li>▪ 16: Write multiple registers</li> <li>▪ 23: Read/write multiple registers</li> </ul>
Vitesse de transmission	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1 200 BAUD</li> <li>▪ 2 400 BAUD</li> <li>▪ 4 800 BAUD</li> <li>▪ 9 600 BAUD</li> <li>▪ 19 200 BAUD</li> <li>▪ 38 400 BAUD</li> <li>▪ 57 600 BAUD</li> <li>▪ 115 200 BAUD</li> </ul>
Mode transmission de données	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ASCII</li> <li>▪ RTU</li> </ul>
Accès aux données	Il est possible d'accéder à chaque paramètre d'appareil via Modbus RS485.  Pour information sur les registres Modbus

## EtherNet/IP

Protocole	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The CIP Networks Library Volume 1 : Common Industrial Protocol</li> <li>▪ The CIP Networks Library Volume 2 : EtherNet/IP Adaptation of CIP</li> </ul>
Type de communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 10Base-T</li> <li>▪ 100Base-TX</li> </ul>
Profil d'appareil	Appareil générique (Product type: 0x2B)
ID fabricant	0x49E
ID type d'appareil	0x104A
Vitesse de transmission	Reconnaissance automatique <sup>10</sup> / <sub>100</sub> Mbit en semi-duplex et duplex
Polarité	Reconnaissance automatique des câbles croisés
Connexions CIP supportées	Max. 3 connexions
Connexions explicites	Max. 6 connexions
Connexions E/S	Max. 6 connexions (scanner)
Options de configuration pour appareil de mesure	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Micro-commutateur sur le module électronique pour adressage IP</li> <li>▪ Software spécifique fabricant (FieldCare)</li> <li>▪ Add-On-Profile Level 3 pour systèmes de contrôle commande Rockwell</li> <li>▪ Navigateur Web</li> <li>▪ Fichiers (EDS) intégrés dans l'appareil de mesure</li> </ul>
Configuration de l'interface EtherNet	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vitesse : 10 MBit, 100 MBit, Auto (réglage usine)</li> <li>▪ Duplex : semi-duplex, duplex, Auto (réglage usine)</li> </ul>

<b>Configuration de l'adresse d'appareil</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Micro-commutateur sur le module électronique pour l'adressage IP (dernier octet)</li> <li>■ DHCP</li> <li>■ Software spécifique fabricant (FieldCare)</li> <li>■ Add-On-Profile Level 3 pour systèmes de contrôle commande Rockwell</li> <li>■ Navigateur Web</li> <li>■ Outils EtherNet/IP, par ex. RSLinx (Rockwell Automation)</li> </ul>		
<b>Device Level Ring (DLR)</b>	Non		
<b>Entrée fixe</b>			
<b>RPI</b>	5 ms...10 s (réglage usine : 20 ms)		
<b>Propriétaire exclusif Multicast</b>		Instance	Taille [octet]
	Configuration instance :	0x68	398
	Configuration O → T :	0x66	64
	Configuration T → O :	0x64	44
<b>Propriétaire exclusif Multicast</b>		Instance	Taille [octet]
	Configuration instance :	0x69	-
	Configuration O → T :	0x66	64
	Configuration T → O :	0x64	44
<b>Entrée Multicast uniquement</b>		Instance	Taille [octet]
	Configuration instance :	0x68	398
	Configuration O → T :	0xC7	-
	Configuration T → O :	0x64	44
<b>Entrée Multicast uniquement</b>		Instance	Taille [octet]
	Configuration instance :	0x69	-
	Configuration O → T :	0xC7	-
	Configuration T → O :	0x64	44
<b>Entrée associée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diagnostic d'appareil actuel</li> <li>■ Débit massique</li> <li>■ Débit volumique</li> <li>■ Débit volumique corrigé</li> <li>■ Masse volumique</li> <li>■ Masse volumique de référence</li> <li>■ Température</li> <li>■ Totalisateur 1</li> <li>■ Totalisateur 2</li> <li>■ Totalisateur 3</li> </ul>		
<b>Entrée configurable</b>			
<b>RPI</b>	5 ms...10 s (réglage usine : 20 ms)		
<b>Propriétaire exclusif Multicast</b>		Instance	Taille [octet]
	Configuration instance :	0x68	398
	Configuration O → T :	0x66	64
	Configuration T → O :	0x65	88
<b>Propriétaire exclusif Multicast</b>		Instance	Taille [octet]
	Configuration instance :	0x69	-
	Configuration O → T :	0x66	64
	Configuration T → O :	0x65	88
<b>Entrée Multicast uniquement</b>		Instance	Taille [octet]
	Configuration instance :	0x68	398
	Configuration O → T :	0xC7	-

	Configuration T → O :	0x65	88
<b>Entrée Multicast uniquement</b>		Instance	Taille [octet]
	Configuration instance :	0x69	-
	Configuration O → T :	0xC7	-
	Configuration T → O :	0x65	88
<b>Entrée associée configurable</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Diagnostic d'appareil actuel</li> <li>▪ Débit massique</li> <li>▪ Débit volumique</li> <li>▪ Débit volumique corrigé</li> <li>▪ Masse volumique</li> <li>▪ Masse volumique de référence</li> <li>▪ Température</li> <li>▪ Totalisateur 1</li> <li>▪ Totalisateur 2</li> <li>▪ Totalisateur 3</li> </ul> <p> La sélection est d'autant plus grande que l'appareil dispose de un ou plusieurs packs d'applications.</p>		
<b>Sortie fixe</b>			
<b>Sortie associée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Activation remise à zéro totalisateurs 1...3</li> <li>▪ Activation compensation de pression</li> <li>▪ Activation compensation densité de référence</li> <li>▪ Activation compensation de température</li> <li>▪ Remise à zéro totalisateurs 1...3</li> <li>▪ Valeur de pression externe</li> <li>▪ Unité de pression</li> <li>▪ Densité de référence externe</li> <li>▪ Unité de densité de référence</li> <li>▪ Température externe</li> <li>▪ Unité de température</li> </ul>		
<b>Configuration</b>			
<b>Configuration associée</b>	<p>Ci-après une liste des configurations les plus usuelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Protection en écriture du software</li> <li>▪ Unité de débit massique</li> <li>▪ Unité de masse</li> <li>▪ Unité de débit volumique</li> <li>▪ Unité de volume</li> <li>▪ Unité de débit volumique corrigé</li> <li>▪ Unité de volume corrigé</li> <li>▪ Unité de densité</li> <li>▪ Unité de densité de référence</li> <li>▪ Unité de température</li> <li>▪ Unité de pression</li> <li>▪ Longueur</li> <li>▪ Totalisateurs 1...3 <ul style="list-style-type: none"> <li>- Assignation</li> <li>- Unité</li> <li>- Mode de mesure</li> <li>- Mode Failsafe</li> </ul> </li> <li>▪ Temporisation alarme</li> </ul>		

**PROFINET**

<b>Protocole</b>	"Application Layer protocol for decentral device periphery and distributed automation", version 2.3
<b>Classe de conformité</b>	B
<b>Type de communication</b>	100 MBit/s
<b>Profil d'appareil</b>	Application interface identifier 0xF600 Generic device
<b>ID fabricant</b>	0x11

<b>ID type d'appareil</b>	0x844A
<b>Fichiers de description de l'appareil (GSD, DTM)</b>	Informations et fichiers sous : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <a href="http://www.fr.endress.com">www.fr.endress.com</a> Sur la page produit de l'appareil : Téléchargements/Logiciel → Drivers d'appareil</li> <li>▪ <a href="http://www.profibus.org">www.profibus.org</a></li> </ul>
<b>Vitesse de transmission</b>	100 Mbit/s automatique avec détection full-duplex
<b>Durées de cycle</b>	A partir de 8 ms
<b>Polarité</b>	Reconnaissance automatique des câbles croisés
<b>Connexions supportées</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1 x AR (Application Relation)</li> <li>▪ 1 x Input CR (Communication Relation)</li> <li>▪ 1 x Output CR (Communication Relation)</li> <li>▪ 1 x Alarm CR (Communication Relation)</li> </ul>
<b>Possibilités de configuration pour appareil de mesure</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Commutateurs DIP sur le module électronique, pour l'assignation du nom de l'appareil (dernière partie)</li> <li>▪ Logiciel spécifique au fabricant (FieldCare, DeviceCare)</li> <li>▪ Navigateur Web</li> <li>▪ Fichier de données mères (GSD), peut être lu via le serveur web intégré à l'appareil de mesure</li> </ul>
<b>Configuration du nom de l'appareil</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Commutateurs DIP sur le module électronique, pour l'assignation du nom de l'appareil (dernière partie)</li> <li>▪ Protocole DCP</li> </ul>
<b>Valeurs de sortie</b> (de l'appareil de mesure vers le système d'automatisation)	<p><b>Module Analog Input (slot 1 à 14)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Débit massique</li> <li>▪ Débit volumique</li> <li>▪ Débit volumique corrigé</li> <li>▪ Produit cible débit massique</li> <li>▪ Produit support débit massique</li> <li>▪ Masse volumique</li> <li>▪ Masse volumique de référence</li> <li>▪ Concentration</li> <li>▪ Température</li> <li>▪ Température enceinte de confinement</li> <li>▪ Température électronique</li> <li>▪ Fréquence d'oscillation</li> <li>▪ Amplitude d'oscillation</li> <li>▪ Fluctuation fréquence</li> <li>▪ Amortissement de l'oscillation</li> <li>▪ Fluctuation amortissement de l'oscillation</li> <li>▪ Asymétrie du signal</li> <li>▪ Courant d'excitation</li> </ul> <p><b>Module Discrete Input (slot 1 à 14)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Détection présence produit</li> <li>▪ Suppression des débits de fuite</li> </ul> <p><b>Module Diagnostics Input (slot 1 à 14)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dernier diagnostic</li> <li>▪ Diagnostic en cours</li> </ul> <p><b>Totalisateur 1 à 3 (slot 15 à 17)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Débit massique</li> <li>▪ Débit volumique</li> <li>▪ Débit volumique corrigé</li> </ul> <p><b>Module Heartbeat Verification (affectation fixe)</b> Etat vérification (slot 23)</p> <p> La sélection est d'autant plus grande que l'appareil dispose de un ou plusieurs packs d'applications.</p>

<b>Valeurs entrées</b> (du système d'automatisation vers l'appareil de mesure)	<b>Module Analog Output (affectation fixe)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pression externe (slot 18)</li> <li>■ Température externe (slot 19)</li> <li>■ Masse volumique de référence externe (slot 20)</li> </ul> <b>Module Discrete Output (affectation fixe)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Activer/désactiver suppression de la mesure (slot 21)</li> <li>■ Effectuer un ajustage du point zéro (slot 22)</li> </ul> <b>Totalisateur 1 à 3 (slot 15 à 17)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Totalisation</li> <li>■ Remise à zéro et arrêt</li> <li>■ Valeur de présélection et arrêt</li> <li>■ Arrêt</li> <li>■ Configuration mode de fonction :             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bilan</li> <li>- Positif</li> <li>- Négatif</li> </ul> </li> </ul> <b>Module Heartbeat Verification (affectation fixe)</b> Démarrer la vérification (slot 23)   La sélection est d'autant plus grande que l'appareil dispose de un ou plusieurs packs d'applications.
<b>Fonctions supportées</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Identification &amp; Maintenance            Identification d'appareil simple via :           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Système de commande</li> <li>- Plaque signalétique</li> </ul> </li> <li>■ Etat de la mesure            Les grandeurs de process sont communiquées avec un état de valeur mesurée</li> <li>■ Fonction clignotante via l'afficheur local pour l'identification et l'affectation simples de l'appareil</li> </ul>

#### Gestion des options logicielles

Valeur entrée/ sortie	Variable de process	Catégorie	Emplacement (Slot)
Valeur de sortie	Débit massique	Variable de process	1...14
	Débit volumique		
	Débit volumique corrigé		
	Masse volumique		
	Masse volumique de référence		
	Température		
	Température électronique		
	Fréquence d'oscillation		
	Fluctuation fréquence		
	Amortissement de l'oscillation		
	Fréquence d'oscillation		
	Asymétrie du signal		
	Courant d'excitation		
	Détection présence produit		
	Suppression des débits de fuite		
	Diagnostic d'appareil actuel		
Diagnostic d'appareil précédent			
Valeur de sortie	Produit cible débit massique	Concentration <sup>1)</sup>	1...14
	Produit support débit massique		
	Concentration		

Valeur entrée/ sortie	Variable de process	Catégorie	Emplacement (Slot)
Valeur de sortie	Température enceinte de confinement	Heartbeat <sup>2)</sup>	1...14
	Amortissement oscillation 1		
	Fréquence d'oscillation 1		
	Amplitude d'oscillation 0		
	Amplitude d'oscillation 1		
	Fluctuation fréquence 1		
	Fluctuation amortissement tube 1		
	Courant d'excitation 1		
Valeur d'entrée	Densité externe	Surveillance de process	18
	Température externe		19
	Densité de référence externe		20
	Dépassement débit		21
	Etalonnage du zéro		22
	Etat de la vérification	Heartbeat Verification <sup>2)</sup>	23

- 1) Disponible uniquement avec le pack d'applications "Concentration".  
 2) Disponible uniquement avec le pack d'applications "Heartbeat".

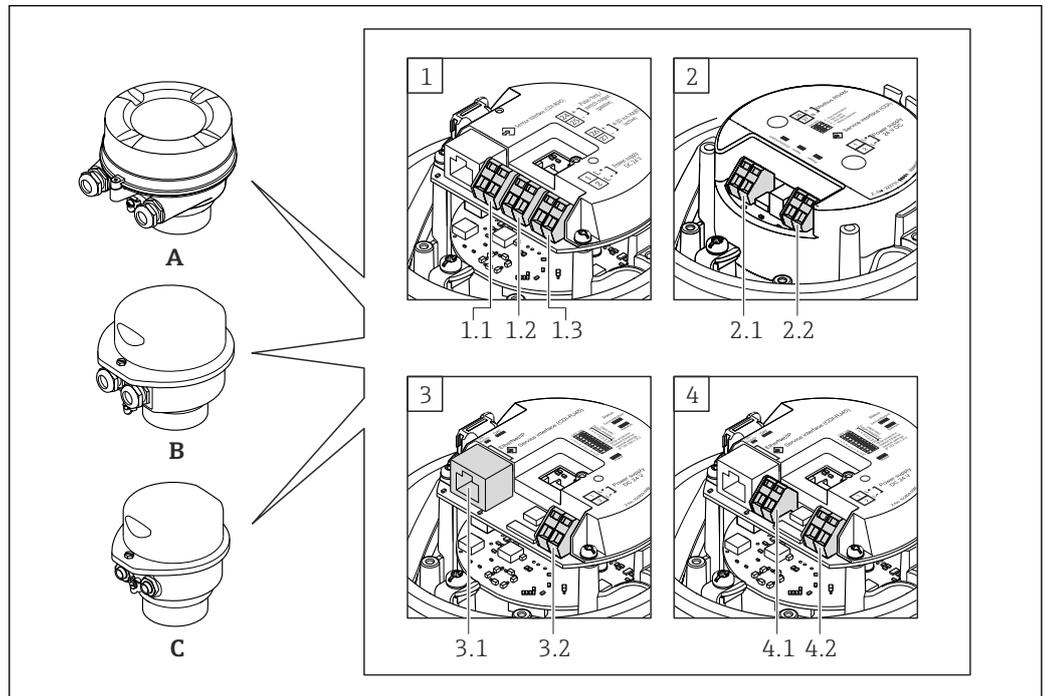
*Configuration du démarrage*

<p>Configuration du démarrage (NSU)</p>	<p>Si la configuration du démarrage est activée, la configuration des paramètres d'appareil les plus importants est reprise du système d'automatisation et utilisée.</p> <p>La configuration suivante est reprise du système d'automatisation :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gestion <ul style="list-style-type: none"> <li>- Révision software</li> <li>- Protection en écriture</li> </ul> </li> <li>▪ Unités système <ul style="list-style-type: none"> <li>- Débit massique</li> <li>- Masse</li> <li>- Débit volumique</li> <li>- Volume</li> <li>- Débit volumique corrigé</li> <li>- Volume corrigé</li> <li>- Masse volumique</li> <li>- Masse volumique de référence</li> <li>- Température</li> <li>- Pression</li> </ul> </li> <li>▪ Pack d'applications Concentration <ul style="list-style-type: none"> <li>- Coefficients A0 à A4</li> <li>- Coefficients B1 à B3</li> </ul> </li> <li>▪ Ajustage du capteur</li> <li>▪ Paramètres process <ul style="list-style-type: none"> <li>- Amortissement (débit, masse volumique, température)</li> <li>- Dépassement débit</li> </ul> </li> <li>▪ Suppression des débits de fuite <ul style="list-style-type: none"> <li>- Affecter variable process</li> <li>- Seuil d'enclenchement/de déclenchement</li> <li>- Suppression effet pulsatoire</li> </ul> </li> <li>▪ Détection présence produit <ul style="list-style-type: none"> <li>- Affecter variable process</li> <li>- Seuils (valeurs limites)</li> <li>- Temps de réponse</li> <li>- Amortissement max.</li> </ul> </li> <li>▪ Calcul du débit volumique corrigé <ul style="list-style-type: none"> <li>- Densité de référence externe</li> <li>- Densité de référence fixe</li> <li>- Température de référence</li> <li>- Coefficient de dilatation linéaire</li> <li>- Coefficient de dilatation au carré</li> </ul> </li> <li>▪ Mode de mesure <ul style="list-style-type: none"> <li>- Produit</li> <li>- Type de gaz</li> <li>- Vitesse du son de référence</li> <li>- Coefficient de température vitesse son</li> </ul> </li> <li>▪ Compensation externe <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compens. pression</li> <li>- Valeur pression</li> <li>- Pression externe</li> </ul> </li> <li>▪ Réglages de diagnostic</li> <li>▪ Comportement de diagnostic pour différentes informations de diagnostic</li> </ul>
---	---

## Alimentation électrique

Affectation des bornes

Aperçu : version de boîtier et variantes de raccordement



A0016770

- A Version de boîtier : compact, alu revêtu
- B Version de boîtier : compact, hygiénique, inox
- C Version de boîtier : ultracompact, hygiénique, inox
- 1 Variante de raccordement : 4-20 mA HART, sortie impulsion/fréquence/tor
- 1.1 Transmission du signal : sortie impulsion/fréquence/tor
- 1.2 Transmission du signal : 4-20 mA HART
- 1.3 Alimentation électrique
- 2 Variante de raccordement : Modbus RS485
- 2.1 Transmission de signal
- 2.2 Alimentation électrique
- 3 Variantes de raccordement : EtherNet/IP et PROFINET
- 3.1 Transmission de signal
- 3.2 Alimentation électrique
- 4 Variante de raccordement : PROFIBUS DP
- 4.1 Transmission de signal
- 4.2 Alimentation électrique

**Transmetteur**

Variante de raccordement : 4-20 mA HART, sortie impulsion/fréquence/tor

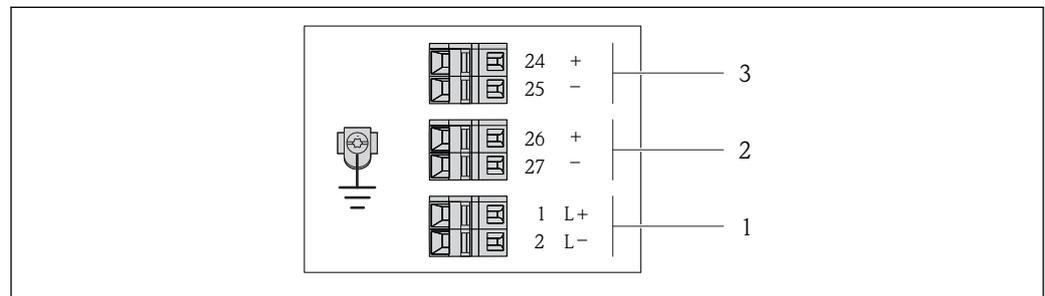
Variante de commande "Sortie", Option B

Selon la version du boîtier il est possible de commander les transmetteurs avec bornes ou connecteurs.

Variante de commande "Boîtier"	Types de raccordement disponibles		Sélection possible variante de commande "Raccordement électrique"
	Sorties	Tension d'alimentation	
Options, possibilités de choix <b>A, B</b>	Bornes de raccordement	Bornes de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Option <b>A</b> : raccord M20x1</li> <li>■ Option <b>B</b> : filetage M20x1</li> <li>■ Option <b>C</b> : filetage G ½"</li> <li>■ Option <b>D</b> : filetage NPT ½"</li> </ul>
Options, possibilités de choix <b>A, B</b>	Connecteurs → 30	Bornes de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Option <b>L</b> : connecteur M12x1 + filetage NPT ½"</li> <li>■ Option <b>N</b> : connecteur M12x1 + presse-étoupe M20</li> <li>■ Option <b>P</b> : connecteur M12x1 + filetage G ½"</li> <li>■ Option <b>U</b> : connecteur M12x1 + filetage M20</li> </ul>
Options, possibilités de choix <b>A, B, C</b>	Connecteurs → 30	Connecteurs → 30	Option <b>Q</b> : 2 x connecteur M12x1

Variante de commande "Boîtier" :

- Option **A** : compact, alu revêtu
- Option **B** : compact, hygiénique, inox
- Option **C** : ultracompact, hygiénique, inox



A001688B

2 Occupation des bornes 4-20 mA HART avec sortie impulsion/fréquence/tor

- 1 Tension d'alimentation : DC 24 V
- 2 Sortie 1 : 4-20 mA HART (active)
- 3 Sortie 2 : sortie impulsion/fréquence/tor (passive)

Variante de commande "Sortie"	Numéro de borne					
	Alimentation électrique		Sortie 1		Sortie 2	
	2 (L-)	1 (L+)	27 (-)	26 (+)	25 (-)	24 (+)
Option <b>B</b>	DC 24 V		4-20 mA HART (active)		Sortie impulsion/fréquence/tor (passive)	

Variante de commande "Sortie" :

Option **B** : 4-20 mA HART avec sortie impulsion/fréquence/tor

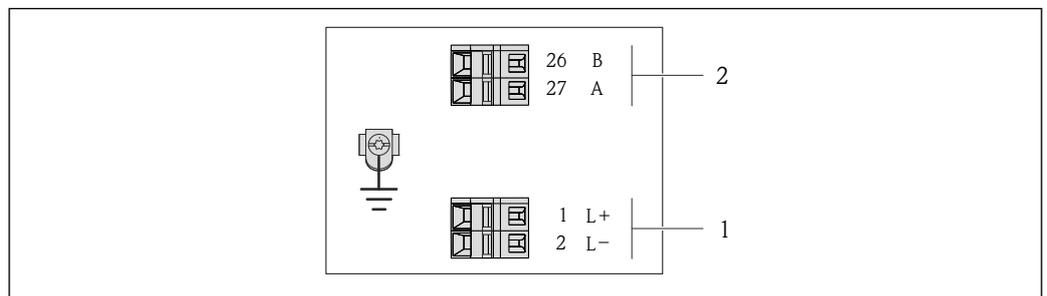
Variante de raccordement PROFIBUS DP

 Pour l'utilisation en zone non explosible et en zone 2/Div. 2

Variante de commande "Sortie", Option L

Selon la version du boîtier, les transmetteurs peuvent être commandés avec des bornes ou des connecteurs.

Variante de commande "Boîtier"	Types de raccordement disponibles		Options possibles pour la variante de commande "Raccordement électrique"
	Sortie	Tension d'alimentation	
Options A, B	Bornes	Bornes	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option A : raccord M20x1</li> <li>▪ Option B : filetage M20x1</li> <li>▪ Option C : filetage G 1/2"</li> <li>▪ Option D : filetage NPT 1/2"</li> </ul>
Options A, B	Connecteurs →  30	Bornes	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option L : connecteur M12x1 + filetage NPT 1/2"</li> <li>▪ Option N : connecteur M12x1 + presse-étoupe M20</li> <li>▪ Option P : connecteur M12x1 + filetage G 1/2"</li> <li>▪ Option U : connecteur M12x1 + filetage M20</li> </ul>
Options A, B, C	Connecteurs →  30	Connecteurs →  30	Option Q : 2 x connecteur M12x1
Variante de commande "Boîtier" : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option A : compact, alu revêtu</li> <li>▪ Option B : compact, hygiénique, inox</li> <li>▪ Option C : ultracompact, hygiénique, inox</li> </ul>			



A0022716

 3 Occupation des bornes PROFIBUS DP

- 1 Tension d'alimentation : DC 24 V
- 2 PROFIBUS DP

Variante de commande "Sortie"	Numéro de borne			
	Alimentation		Sortie	
	2 (L-)	1 (L+)	26 (RxD/TxD-P)	27 (RxD/TxD-N)
Option L	DC 24 V		B	A
Variante de commande "Sortie" : Option L : PROFIBUS DP, pour une utilisation en zone non explosible et en zone 2/Div. 2				

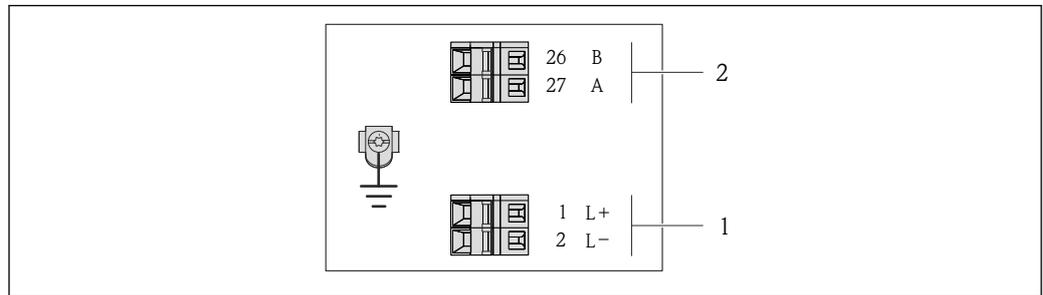
Variante de raccordement Modbus RS485

 Pour l'utilisation en zone non explosible et en zone 2/Div. 2

Variante de commande "Sortie", Option **M**

Selon la version du boîtier, les transmetteurs peuvent être commandés avec des bornes ou des connecteurs.

Variante de commande "Boîtier"	Types de raccordement disponibles		Options possibles pour la variante de commande "Raccordement électrique"
	Sortie	Tension d'alimentation	
Options <b>A, B</b>	Bornes	Bornes	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option <b>A</b> : raccord M20x1</li> <li>▪ Option <b>B</b> : filetage M20x1</li> <li>▪ Option <b>C</b> : filetage G ½"</li> <li>▪ Option <b>D</b> : filetage NPT ½"</li> </ul>
Options <b>A, B</b>	Connecteurs →  30	Bornes	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option <b>L</b> : connecteur M12x1 + filetage NPT ½"</li> <li>▪ Option <b>N</b> : connecteur M12x1 + presse-étoupe M20</li> <li>▪ Option <b>P</b> : connecteur M12x1 + filetage G ½"</li> <li>▪ Option <b>U</b> : connecteur M12x1 + filetage M20</li> </ul>
Options <b>A, B, C</b>	Connecteurs →  30	Connecteurs →  30	Option <b>Q</b> : 2 x connecteur M12x1
Variante de commande "Boîtier" : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option <b>A</b> : compact, alu revêtu</li> <li>▪ Option <b>B</b> : compact, hygiénique, inox</li> <li>▪ Option <b>C</b> : ultracompact, hygiénique, inox</li> </ul>			



A001952B

 4 Occupation des bornes Modbus RS485, variante de raccordement pour l'utilisation en zone non explosible et en zone 2/Div. 2

- 1 Tension d'alimentation : DC 24 V
- 2 Modbus RS485

Variante de commande "Sortie"	Numéro de borne			
	Alimentation		Sortie	
	2 (L-)	1 (L+)	27 (B)	26 (A)
Option <b>M</b>	DC 24 V		Modbus RS485	
Variante de commande "Sortie" : Option <b>M</b> : Modbus RS485, pour utilisation en zone non explosible et Zone 2/Div. 2				

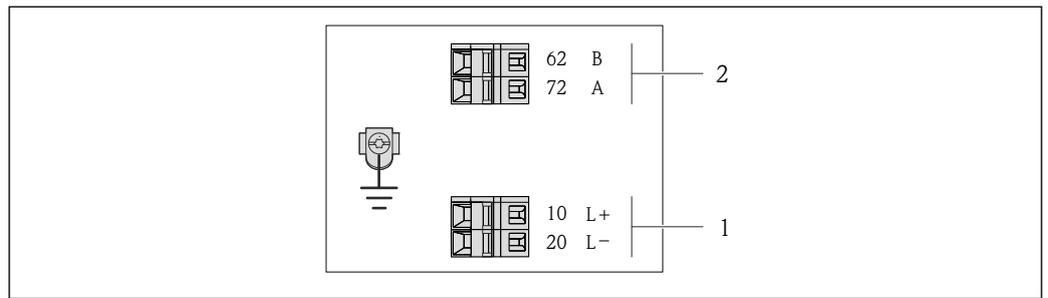
Variante de raccordement Modbus RS485

 Pour l'utilisation en zone à sécurité intrinsèque. Raccordement via barrière de sécurité Promass 100.

Variante de commande "Sortie", Option **M**

Selon la version du boîtier, les transmetteurs peuvent être commandés avec des bornes ou des connecteurs.

Variante de commande "Boîtier"	Types de raccordement disponibles		Options possibles pour la variante de commande "Raccordement électrique"
	Sortie	Tension d'alimentation	
Options <b>A, B</b>	Bornes	Bornes	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option <b>A</b> : raccord M20x1</li> <li>▪ Option <b>B</b> : filetage M20x1</li> <li>▪ Option <b>C</b> : filetage G 1/2"</li> <li>▪ Option <b>D</b> : filetage NPT 1/2"</li> </ul>
<b>A, B, C</b>	Connecteurs →  30		Option <b>I</b> : connecteur M12x1
Variante de commande "Boîtier" : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option <b>A</b> : compact, alu revêtu</li> <li>▪ Option <b>B</b> : compact, hygiénique, inox</li> <li>▪ Option <b>C</b> : ultracompact, hygiénique, inox</li> </ul>			



A0017053

 5 Occupation des bornes Modbus RS485, variante de raccordement pour l'utilisation en zone à sécurité intrinsèque (raccordement via barrière de sécurité Promass 100)

- 1 Alimentation à sécurité intrinsèque
- 2 Modbus RS485

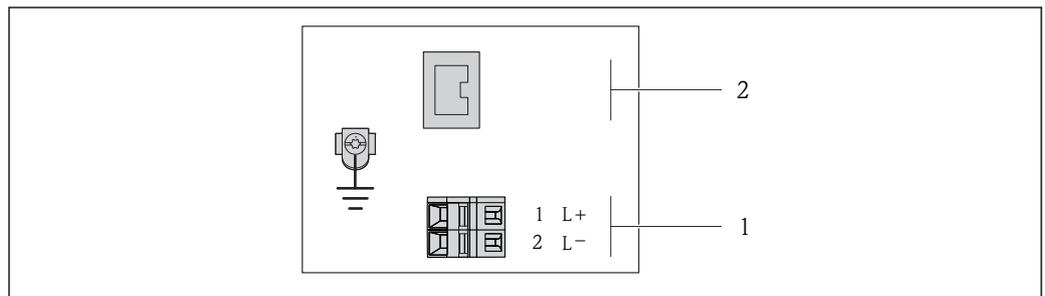
Variante de commande "Sortie"	20 (L-)	10 (L+)	72 (B)	62 (A)
Option <b>M</b>	Tension d'alimentation à sécurité intrinsèque		Modbus RS485 sécurité intrinsèque	
Variante de commande "Sortie" : Option <b>M</b> : Modbus RS485, pour l'utilisation en zone à sécurité intrinsèque (raccordement via barrière de sécurité Promass 100)				

Variante de raccordement EtherNet/IP

Variante de commande "Sortie", Option N

Selon la version du boîtier il est possible de commander les transmetteurs avec bornes ou connecteurs.

Variante de commande "Boîtier"	Types de raccordement disponibles		Sélection possible variante de commande "Raccordement électrique"
	Sortie	Tension d'alimentation	
Options, possibilités de choix <b>A, B</b>	Connecteurs → 30	Bornes de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option <b>L</b> : connecteur M12x1 + filetage NPT 1/2"</li> <li>▪ Option <b>N</b> : connecteur M12x1 + presse-étoupe M20</li> <li>▪ Option <b>P</b> : connecteur M12x1 + filetage G 1/2"</li> <li>▪ Option <b>U</b> : connecteur M12x1 + filetage M20</li> </ul>
Options, possibilités de choix <b>A, B, C</b>	Connecteurs → 30	Connecteurs → 30	Option <b>Q</b> : 2 x connecteur M12x1
Variante de commande "Boîtier" : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option <b>A</b> : compact, alu revêtu</li> <li>▪ Option <b>B</b> : compact, hygiénique, inox</li> <li>▪ Option <b>C</b> : ultracompact, hygiénique, inox</li> </ul>			



A0017054

6 Occupation des bornes EtherNet/IP

1 Tension d'alimentation : DC 24 V

2 EtherNet/IP

Variante de commande "Sortie"	Numéro de borne		Sortie Connecteur M12x1
	Alimentation électrique 2 (L-)	1 (L+)	
Option <b>N</b>	DC 24 V		EtherNet/IP
Variante de commande "Sortie" : Option <b>N</b> : EtherNet/IP			

Version de connexion PROFINET

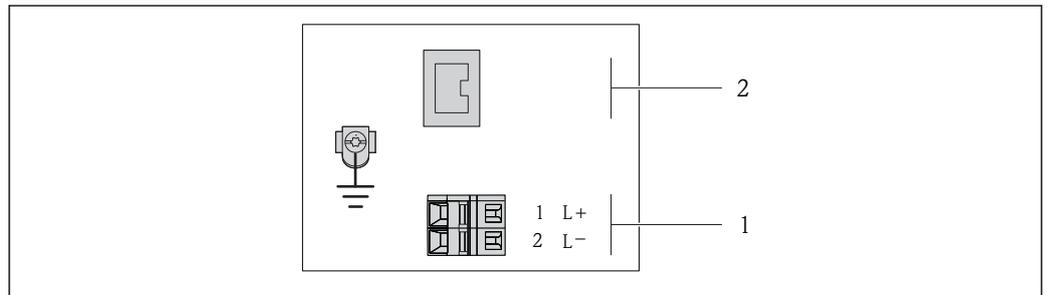
Variante de commande "Sortie", option R

Selon la version du boîtier, les transmetteurs peuvent être commandés avec des bornes ou des connecteurs.

Variante de commande "Boîtier"	Types de raccordement disponibles		Options possibles pour la variante de commande "Raccordement électrique"
	Sortie	Tension d'alimentation	
Options A, B	Connecteurs → 30	Bornes	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option L : connecteur M12x1 + filetage NPT 1/2"</li> <li>▪ Option N : connecteur M12x1 + embase M20</li> <li>▪ Option P : connecteur M12x1 + filetage G 1/2"</li> <li>▪ Option U : connecteur M12x1 + filetage M20</li> </ul>
Options A, B, C	Connecteurs → 30	Connecteurs → 30	Option Q : 2 x connecteur M12x1

Variante de commande "Boîtier" :

- Option A : compact, alu revêtu
- Option B : compact, hygiénique, inox
- Option C : ultracompact, hygiénique, inox



A0017054

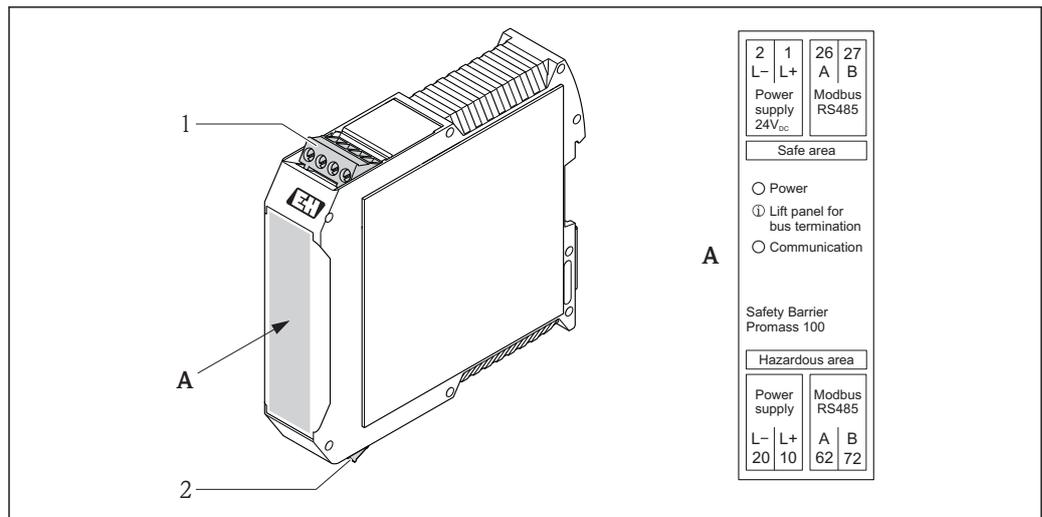
7 Occupation des bornes PROFINET

- 1 Tension d'alimentation : DC 24 V
- 2 PROFINET

Variante de commande "Sortie"	Numéro de borne		Sortie Connecteur M12x1
	Alimentation 2 (L-)	1 (L+)	
Option R	DC 24 V		PROFINET

Variante de commande "Sortie" :  
Option R : PROFINET

**Barrière de sécurité Promass 100**



A0016922

8 Barrière de sécurité Promass 100 avec raccords

1 Zone non explosible et Zone 2/Div. 2

2 Zone à sécurité intrinsèque

**Affectation des broches, connecteur d'appareil**

**i** Références de commande du connecteur M12x1, voir colonne "Variante de commande Raccordement électrique" :

- 4-20 mA HART, sortie impulsion/fréquence/tor → 24
- PROFIBUS DP → 25
- Modbus RS485 → 26
- EtherNet/IP → 28
- PROFINET → 29

**Tension d'alimentation**

Pour tous les types de communication sauf Modbus RS485 sécurité intrinsèque (côté appareil)

**i** Connecteur Modbus RS485 à sécurité intrinsèque avec tension d'alimentation → 31

Broche	Affectation	
	1	L+
2		libre
3		libre
4	L-	DC24 V
5		Terre/Blindage
Codage		Connecteur/Prise
A		Connecteur

**i** Connecteur recommandé :

- Binder, Série 763, Réf. 79 3440 35 05
- En alternative : Phoenix Réf. 1669767 SAC-5P-M12MS
  - Pour variante de commande "Sortie", Option B : 4-20 mA HART, sortie impulsion/fréquence/tor
  - Pour variante de commande "Sortie", Option N : EtherNet/IP
- Lors de l'utilisation de l'appareil en zone explosible : utiliser un connecteur certifié approprié.

### 4-20 mA HART avec sortie impulsion/fréquence/tor

Connecteur pour transmission du signal (côté appareil)

	Broche	Affectation	
	1	+	4-20 mA HART (active)
	2	-	4-20 mA HART (active)
	3	+	Sortie impulsion/fréquence/relais (passive)
	4	-	Sortie impulsion/fréquence/relais (passive)
	5		Terre/Blindage
	Codage		Connecteur/Prise
A		Prise	

- Connecteur recommandé : Binder, Série 763, Réf. 79 3439 12 05
- Lors de l'utilisation de l'appareil en zone explosible : utiliser un connecteur certifié approprié.

### PROFIBUS DP

Pour l'utilisation en zone non explosible et en zone 2/Div. 2

Connecteur pour transmission du signal (côté appareil)

	Broche	Affectation	
	1		libre
	2	A	PROFIBUS DP
	3		libre
	4	B	PROFIBUS DP
	5		Terre/Blindage
	Codage		Connecteur/Prise
B		Prise	

- Connecteur recommandé : Binder, Série 763, Réf. 79 4449 20 05
- Lors de l'utilisation de l'appareil en zone explosible : utiliser un connecteur certifié approprié.

### MODBUS RS485

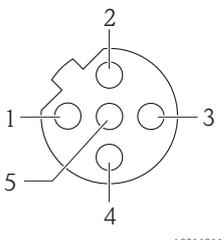
Connecteur pour transmission du signal avec tension d'alimentation (côté appareil), MODBUS RS485 (sécurité intrinsèque)

	Broche	Affectation	
	1	L+	Tension d'alimentation à sécurité intrinsèque
	2	A	Modbus RS485 sécurité intrinsèque
	3	B	
	4	L-	Tension d'alimentation à sécurité intrinsèque
	5		Terre/Blindage
	Codage		Connecteur/Prise
A		Connecteur	

- Connecteur recommandé : Binder, Série 763, Réf. 79 3439 12 05
- Lors de l'utilisation de l'appareil en zone explosible : utiliser un connecteur certifié approprié.

Connecteur pour transmission du signal (côté appareil), MODBUS RS485 (sans sécurité intrinsèque)

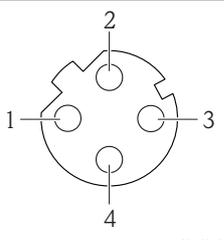
 Pour l'utilisation en zone non explosible et en zone 2/Div. 2

 A0016811	Broche	Affectation	
	1		libre
2	A	Modbus RS485	
3		libre	
4	B	Modbus RS485	
5		Terre/Blindage	
Codage		Connecteur/Prise	
B		Prise	

-  Connecteur recommandé : Binder, Série 763, Réf. 79 4449 20 05
- Lors de l'utilisation de l'appareil en zone explosible : utiliser un connecteur certifié approprié.

### EtherNet/IP

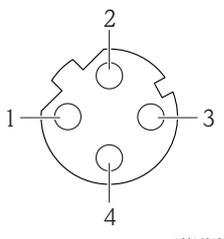
Connecteur pour transmission du signal (côté appareil)

 A0016812	Broche	Affectation	
	1	+	Tx
2	+	Rx	
3	-	Tx	
4	-	Rx	
Codage		Connecteur/Prise	
D		Prise	

-  Connecteur recommandé :
- Binder, Série 763, Réf. 99 3729 810 04
  - Phoenix, Réf. 1543223 SACC-M12MSD-4Q
  - Lors de l'utilisation de l'appareil en zone explosible : utiliser un connecteur certifié approprié.

### PROFINET

Connecteur pour transmission du signal (côté appareil)

 A0016812	Broche	Affectation	
	1	+	TD +
2	+	RD +	
3	-	TD -	
4	-	RD -	
Codage		Connecteur/Prise	
D		Prise	

-  Connecteur recommandé :
- Binder, Série 763, Réf. 99 3729 810 04
  - Phoenix, Réf. 1543223 SACC-M12MSD-4Q
  - Lors de l'utilisation de l'appareil en zone explosible : utiliser un connecteur certifié approprié.

**Transmetteur**

Pour version d'appareil avec type de communication :

- HART, PROFIBUS DP, EtherNet/IP : DC 20...30 V
- Modbus RS485, version d'appareil :
  - Pour utilisation en zone sûre et Zone 2/Div. 2 : DC 20...30 V
  - Pour utilisation en zone à sécurité intrinsèque : alimentation électrique via barrière de sécurité Promass 100

**Barrière de sécurité Promass 100**

DC 20...30 V

**Consommation électrique**

**Transmetteur**

Variante de commande "Sortie"	Consommation de courant maximale
Option <b>B</b> : 4-20mA HART avec sortie impulsion/fréquence/tor	3,5 W
Option <b>L</b> : PROFIBUS DP	3,5 W
Option <b>M</b> : Modbus RS485, pour utilisation en zone à sécurité intrinsèque	2,45 W
Option <b>N</b> : EtherNet/IP	3,5 W
Option <b>R</b> : PROFINET	3,5 W

*Barrière de sécurité Promass 100*

Variante de commande "Sortie"	Consommation de courant maximale
Option <b>M</b> : Modbus RS485, pour utilisation en zone à sécurité intrinsèque	4,8 W

**Consommation électrique**

**Transmetteur**

Variante de commande "Sortie"	Consommation de courant maximale	Courant de mise sous tension maximal
Option <b>B</b> : 4-20mA HART, sortie impulsion/fréquence/tor	145 mA	18 A (< 0,125 ms)
Option <b>L</b> : PROFIBUS DP	145 mA	18 A (< 0,125 ms)
Option <b>M</b> : Modbus RS485, pour utilisation en zone non explosible et Zone 2/Div. 2	90 mA	10 A (< 0,8 ms)
Option <b>M</b> : Modbus RS485, pour utilisation en zone à sécurité intrinsèque	145 mA	16 A (< 0,4 ms)
Option <b>N</b> : EtherNet/IP	145 mA	18 A (< 0,125 ms)
Option <b>R</b> : PROFINET	145 mA	18 A (< 0,125 ms)

**Barrière de sécurité Promass 100**

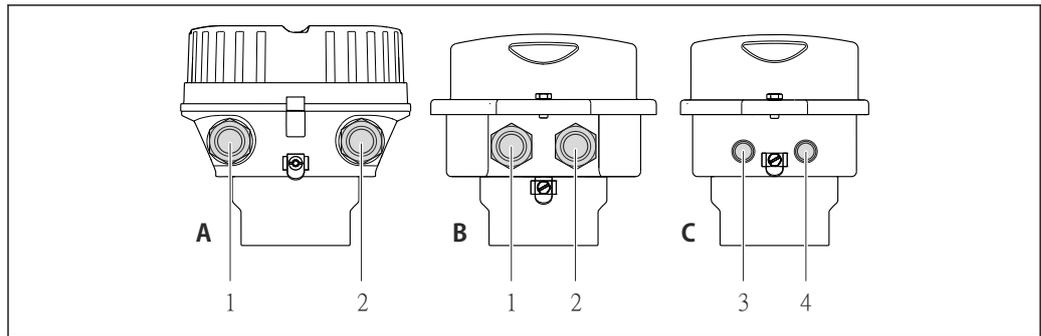
Variante de commande "Sortie"	Consommation de courant maximale	Courant de mise sous tension maximal
Option <b>M</b> : Modbus RS485, pour utilisation en zone à sécurité intrinsèque	230 mA	10 A (< 0,8 ms)

**Coupeure de l'alimentation**

- Les totalisateurs restent sur la dernière valeur déterminée.
- Selon la version de l'appareil, la configuration est conservée dans la mémoire de ce dernier ou dans la mémoire de données enfichable (HistoROM DAT).
- La configuration est conservée dans la mémoire de données enfichable (HistoROM DAT).
- Les messages d'erreur (y compris heures de fonctionnement totales) sont enregistrés.

## Raccordement électrique

## Raccordement du transmetteur



A0016924

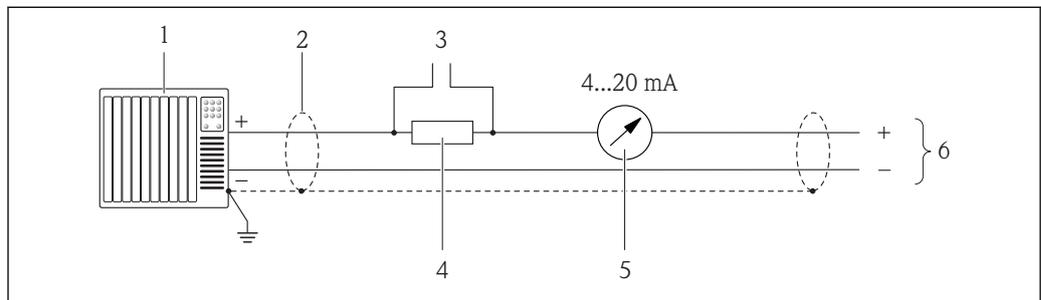
- A Version de boîtier : compact, revêtement alu  
 B Version de boîtier : compact hygiénique, inox  
 1 Entrée de câble ou connecteur pour transmission du signal  
 2 Entrée de câble ou connecteur pour tension d'alimentation  
 C Version de boîtier : ultracompact hygiénique, inox, connecteur M12  
 3 Connecteur pour transmission du signal  
 4 Connecteur pour tension d'alimentation

-  Occupation des bornes →  23
-  Occupation des broches, connecteur →  30

-  Pour une version d'appareil avec connecteur, le boîtier du transmetteur n'a pas besoin d'être ouvert pour raccorder le câble de signal et le câble d'alimentation électrique.

## Exemples de raccordement

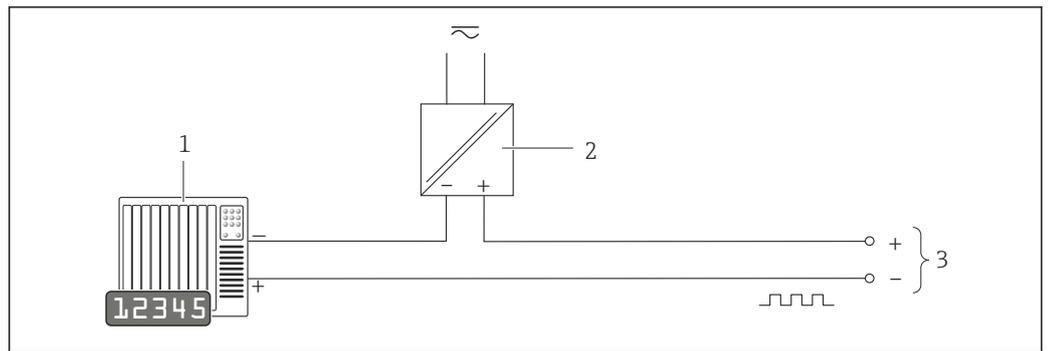
Sortie courant 4-20 mA HART



A0016800

-  9 Exemple de raccordement pour sortie courant 4-20 mA HART (active)
- 1 Système d'automatisation avec entrée courant (p. ex. API)  
 2 Blindage de câble, respecter les spécifications de câble  
 3 Raccordement pour terminaux de configuration HART  
 4 Résistance pour communication HART ( $\geq 250 \Omega$ ) : respecter la charge limite  
 5 Afficheur analogique : respecter la charge limite  
 6 Transmetteur

Sortie impulsion/fréquence

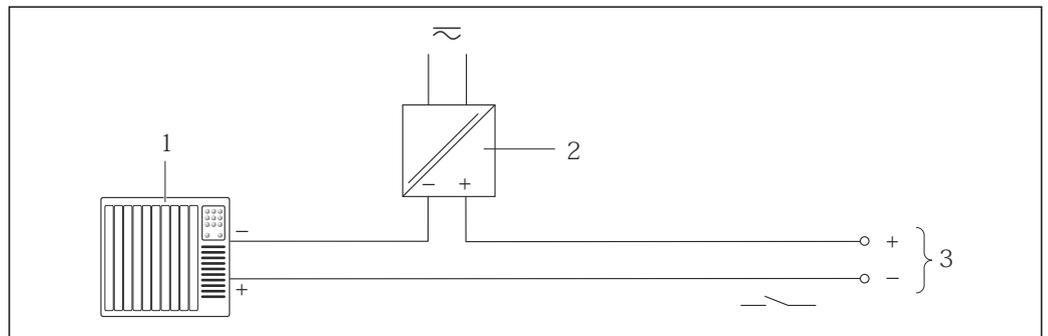


A0016801

10 Exemple de raccordement pour sortie impulsion/fréquence (passive)

- 1 Système d'automatisation avec entrée impulsion/fréquence (par ex. API)
- 2 Alimentation
- 3 Transmetteur : respecter les valeurs d'entrée → 10

Sortie tout ou rien

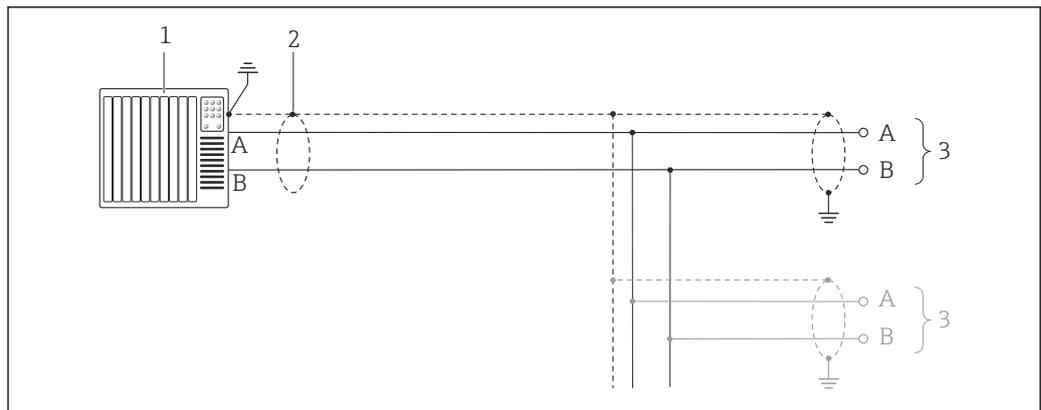


A0016802

11 Exemple de raccordement pour la sortie tor (passive)

- 1 Système d'automatisme avec entrée relais (par ex. API)
- 2 Alimentation électrique
- 3 Transmetteur : respecter les valeurs d'entrée

## PROFIBUS DP



A0021429

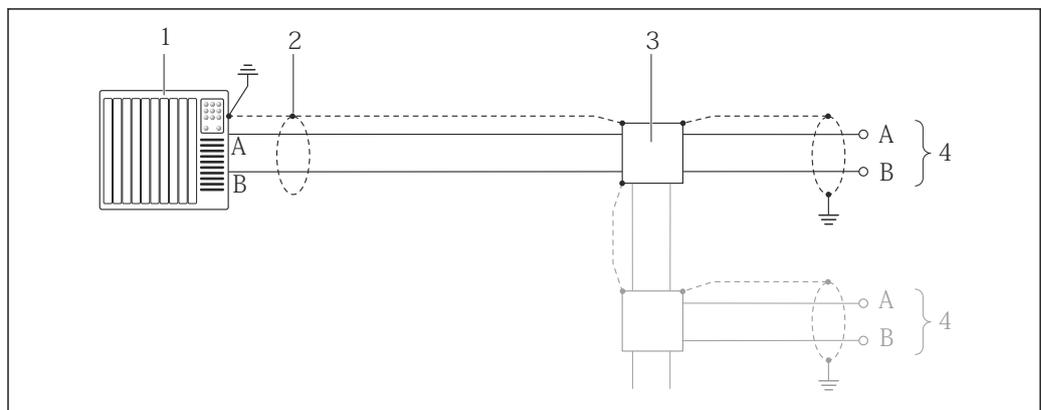
12 Exemple de raccordement pour PROFIBUS DP, zone non explosible et zone 2/Div. 2

- 1 Système numérique de contrôle commande (p. ex. API)
- 2 Blindage de câble : le câble doit être mis à la terre des deux côtés afin de satisfaire aux exigences CEM ; tenir compte des spécifications de câble
- 3 Transmetteur

**i** Pour des taux de Baud > 1,5 MBaud il convient d'utiliser une entrée de câble CEM et le blindage de câble doit si possible atteindre la borne de raccordement.

## Modbus RS485

## Modbus RS485, zone sûre et Zone 2/Div. 2

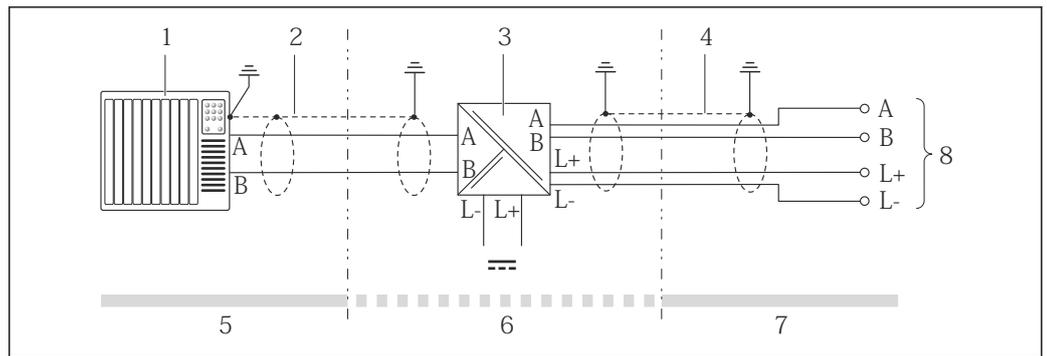


A0016803

13 Exemple de raccordement pour Modbus RS485, zone non explosible et zone 2/Div. 2

- 1 Système/automate (par ex. API)
- 2 Blindage de câble : le câble doit être mis à la terre des deux côtés afin de satisfaire aux exigences CEM ; tenir compte des spécifications de câble
- 3 Boîte de jonction
- 4 Transmetteur

Modbus RS485 sécurité intrinsèque

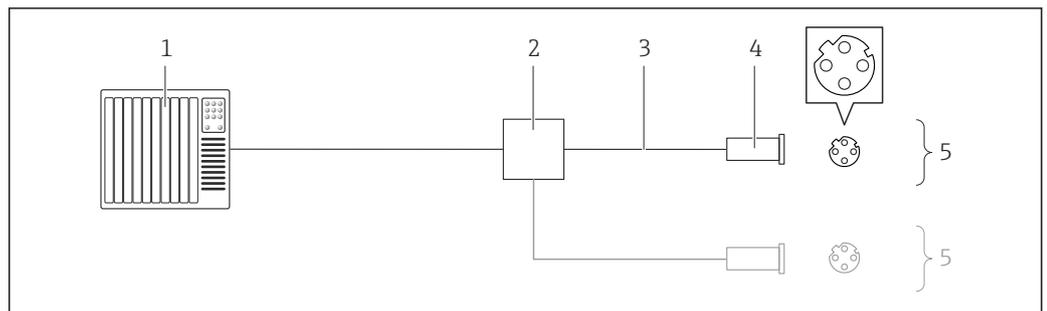


A0016804

14 Exemple de raccordement pour Modbus RS485 sécurité intrinsèque

- 1 Système/automate (par ex. API)
- 2 Blindage de câble, respecter les spécifications de câble
- 3 Barrière de sécurité Promass 100
- 4 Respecter les spécifications de câble
- 5 Zone non explosible
- 6 Zone non explosible et Zone 2/Div. 2
- 7 Zone à sécurité intrinsèque
- 8 Transmetteur

EtherNet/IP

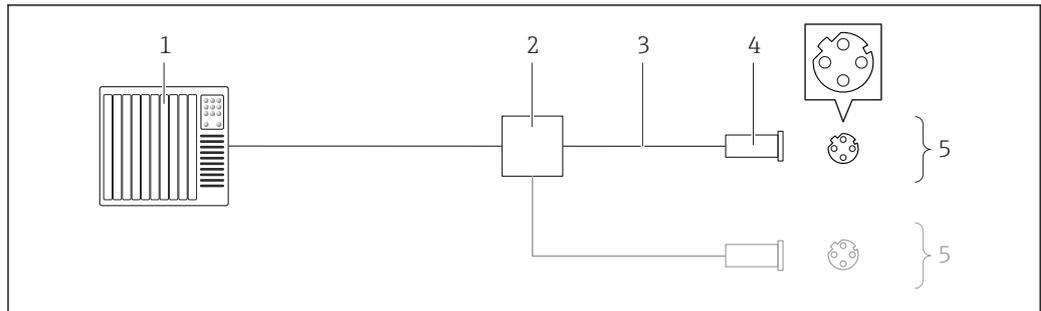


A0016805

15 Exemple de raccordement pour EtherNet/IP

- 1 Système numérique de contrôle commande (p. ex. API)
- 2 Commutateur Ethernet
- 3 Respecter les spécifications de câble
- 4 Connecteur de l'appareil
- 5 Transmetteur

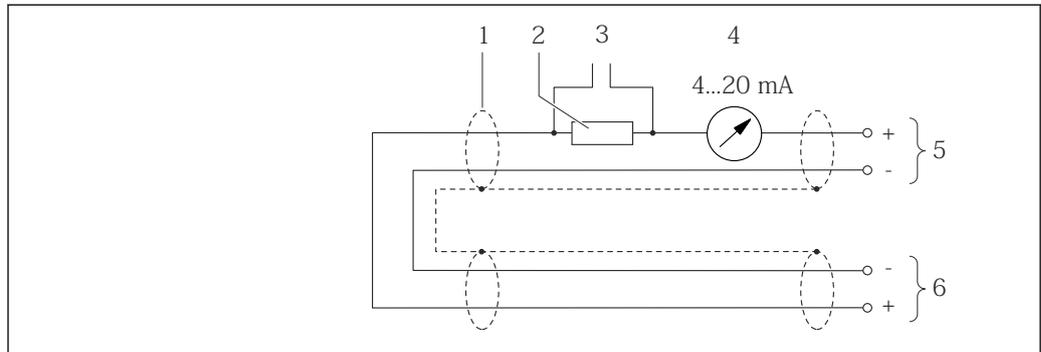
PROFINET



16 Câble de raccordement pour PROFINET

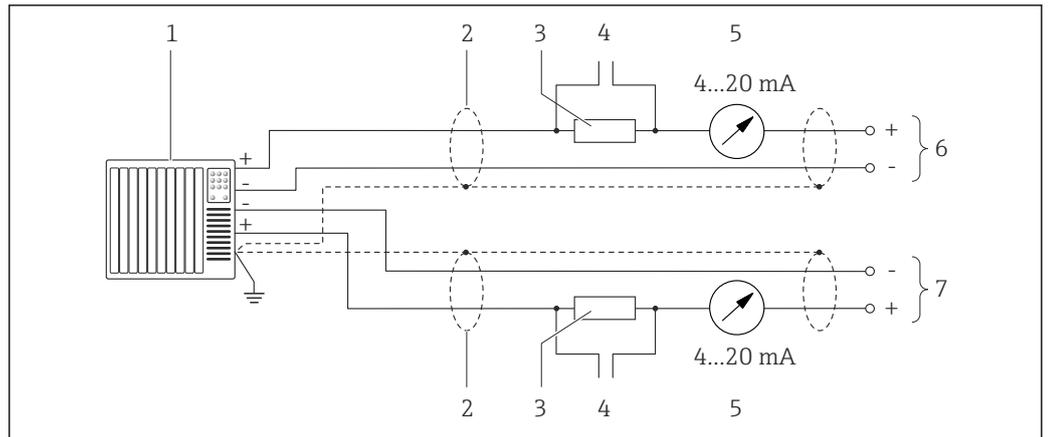
- 1 Système/automate (par ex. API)
- 2 Commutateur Ethernet
- 3 Respecter les spécifications de câble
- 4 Connecteur
- 5 Transmetteur

Entrée HART



17 Exemple de raccordement pour entrée HART (mode Burst) via sortie courant (active)

- 1 Blindage de câble, respecter les spécifications de câble
- 2 Résistance pour communication HART ( $\geq 250 \Omega$ ) : respecter la charge limite
- 3 Raccordement pour terminaux de configuration HART
- 4 Afficheur analogique
- 5 Transmetteur
- 6 Capteur pour grandeur de mesure externe



A0019830

18 Exemple de raccordement pour entrée HART (mode maître) via sortie courant (active)

- 1 Système/automate avec entrée courant (par ex. API)  
Condition : système d'automatisation avec HART version 6, les commandes HART 113 et 114 peuvent être traitées.
- 2 Blindage de câble, respecter les spécifications de câble
- 3 Résistance pour communication HART ( $\geq 250 \Omega$ ) : respecter la charge limite
- 4 Raccordement pour terminaux de configuration HART
- 5 Afficheur analogique
- 6 Transmetteur
- 7 Capteur pour grandeur de mesure externe

## Compensation de potentiel

### Exigences

Aucune mesure spéciale pour la compensation de potentiel n'est nécessaire.

Tenir compte des points suivants afin de garantir une mesure sans problèmes :

- Produit et capteur au même potentiel électrique
- Concept de mise à la terre interne



Dans le cas d'un appareil pour zone explosible : respecter les consignes figurant dans la documentation Ex (XA).

## Bornes

### Transmetteur

Bornes à ressort pour sections de fil 0,5...2,5 mm<sup>2</sup> (20...14 AWG)

### Barrière de sécurité Promass 100

Bornes à visser embrochables pour sections de fil 0,5...2,5 mm<sup>2</sup> (20...14 AWG)

## Entrées de câble

- Presse-étoupe : M20 × 1,5 avec câble  $\phi$  6...12 mm (0,24...0,47 in)
- Filetage pour entrée de câble :
  - NPT 1/2"
  - G 1/2"
  - M20

## Spécification de câble

### Gamme de température admissible

- -40 °C (-40 °F)...+80 °C (+176 °F)
- Minimum requis : gamme de température du câble  $\geq$  température ambiante +20 K

### Câble d'alimentation

Câble d'installation normal suffisant

### Câble de signal

#### Sortie courant

Pour 4-20 mA HART : câble blindé recommandé. Respecter le concept de mise à la terre de l'installation.

#### Sortie impulsion/fréquence/tout ou rien

Câble d'installation standard suffisant

*PROFIBUS DP*

La norme IEC 61158 indique deux types de câble (A et B) pour la ligne bus, qui peuvent être utilisés pour toutes les vitesses de transmission. Le type de câble A est recommandé.

Type de câble	A
Impédance caractéristique	135...165 $\Omega$ pour une fréquence de mesure de 3...20 MHz
Capacité de câble	<30 pF/m
Section de fil	>0,34 mm <sup>2</sup> (22 AWG)
Type de câble	Paires torsadées
Résistance de boucle	$\leq$ 110 $\Omega$ /km
Amortissement	Max. 9 dB sur toute la longueur de la section de câble.
Blindage	Blindage à tresse de cuivre ou blindage à tresse avec blindage par feuille. Lors de la mise à la terre du blindage de câble, respecter le concept de mise à la terre de l'installation.

*Modbus RS485*

La norme EIA/TIA-485 indique deux types de câble (A et B) pour la ligne bus, qui peuvent être utilisés pour toutes les vitesses de transmission. Le type de câble A est recommandé.

Type de câble	A
Impédance caractéristique	135...165 $\Omega$ pour une fréquence de mesure de 3...20 MHz
Capacité de câble	<30 pF/m
Section de fil	>0,34 mm <sup>2</sup> (22 AWG)
Type de câble	Paires torsadées
Résistance de boucle	$\leq$ 110 $\Omega$ /km
Amortissement	Max. 9 dB sur toute la longueur de la section de câble.
Blindage	Blindage à tresse de cuivre ou blindage à tresse avec blindage par feuille. Lors de la mise à la terre du blindage de câble, respecter le concept de mise à la terre de l'installation.

*EtherNet/IP*

La norme ANSI/TIA/EIA-568-B.2 Annex précise que CAT 5 est la catégorie minimum pour un câble utilisé pour EtherNet/IP. CAT 5e et CAT 6 sont recommandés.



Pour plus d'informations sur la planification et l'installation de réseaux EtherNet/IP, se référer au "Media Planning and Installation Manual". EtherNet/IP" de l'ODVA Organization

*PROFINET*

La norme IEC 61156-6 précise que CAT 5 est la catégorie minimum pour un câble utilisé pour PROFINET. CAT 5e et CAT 6 sont recommandés.



Pour plus d'informations sur la planification et l'installation de réseaux PROFINET, voir : "PROFINET Cabling and Interconnection Technology", directive pour PROFINET

**Câble de raccordement entre la barrière de sécurité Promass 100 et l'appareil de mesure**

Type de câble	Câble blindé à paire torsadée avec 2x2 fils. Lors de la mise à la terre du blindage de câble : tenir compte du concept de terre de l'installation.
Résistance de câble maximale	2,5 $\Omega$ , d'un côté



Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil de mesure : respecter la résistance de câble maximale.

Dans la suite vous trouverez la longueur de câble maximale pour une section de fil donnée. Respecter les valeurs maximales de capacitance et d'inductance du câble ainsi que les valeurs de raccordement Ex.

Sections de fil		Longueur de câble maximale	
[mm <sup>2</sup> ]	[AWG]	[m]	[ft]
0,5	20	70	230
0,75	18	100	328
1,0	17	100	328
1,5	16	200	656
2,5	14	300	984

## Performances

### Conditions de référence

- Tolérances selon ISO/DIS 11631
- Eau à +15...+45 °C (+59...+113 °F) et 2...6 bar (29...87 psi)
- Indications selon protocole d'étalonnage
- Les indications relatives à l'écart de mesure sont basées sur des bancs d'étalonnage accrédités, qui sont rattachés à la norme ISO 17025.

 Pour obtenir les écarts de mesure, utiliser l'outil de sélection *Applicator* →  89

### Ecart de mesure maximum

de m. = de la valeur mesurée ;  $1 \text{ g/cm}^3 = 1 \text{ kg/l}$  ; T = température du produit mesuré

### Précision de base

 Bases de calcul →  43

*Débit massique et débit volumique (liquides)*

±0,10 % de m.

*Débit massique (gaz)*

±0,50 % de m.

*Masse volumique (liquides)*

Sous conditions de référence		Etalonnage standard de la masse volumique <sup>1)</sup>		Spécifications de masse volumique Wide Range <sup>2) 3)</sup>	
[g/cm <sup>3</sup> ]	[lbs/in <sup>3</sup> ]	[g/cm <sup>3</sup> ]	[lbs/in <sup>3</sup> ]	[g/cm <sup>3</sup> ]	[lbs/in <sup>3</sup> ]
±0,0005	±0,00097	±0,02	±0,039	±0,002	±0,0039

- 1) Valable sur l'ensemble de la gamme de température et de masse volumique
- 2) Gamme valide pour l'étalonnage spécial de la masse volumique : 0...2 g/cm<sup>3</sup>, +5...+80 °C (+41...+176 °F)
- 3) Variante de commande "Pack d'applications", option EF "Densité spéciale et concentration "

*Température*

±0,5 °C ± 0,005 · T °C (±0,9 °F ± 0,003 · (T - 32) °F)

**Stabilité du zéro**

DN		Stabilité du zéro	
[mm]	[in]	[kg/h]	[lb/min]
1	$\frac{1}{24}$	0,0010	0,000036
2	$\frac{1}{12}$	0,0050	0,00018
4	$\frac{1}{6}$	0,0225	0,0008

**Valeurs de débit**

Valeurs de débit comme valeurs nominales de rangeabilité en fonction du diamètre nominal.

*Unités SI*

DN [mm]	1:1	1:10	1:20	1:50	1:100	1:500
	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]
1	20	2	1	0,4	0,2	0,04
2	100	10	5	2	1	0,2
4	450	45	22,5	9	4,5	0,9

*Unités US*

DN [inch]	1:1	1:10	1:20	1:50	1:100	1:500
	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]
$\frac{1}{24}$	0,735	0,074	0,037	0,015	0,007	0,001
$\frac{1}{12}$	3,675	0,368	0,184	0,074	0,037	0,007
$\frac{1}{6}$	16,54	1,654	0,827	0,331	0,165	0,033

**Précision des sorties**

 Dans le cas des sorties analogiques, la précision de sortie doit également être prise en compte pour l'écart de mesure ; en revanche, ce n'est pas le cas pour les sorties de bus de terrain (par ex. Modbus RS485, EtherNet/IP).

Les sorties possèdent la précision de base suivante :

*Sortie courant*

<b>Précision</b>	Max. $\pm 5 \mu\text{A}$
------------------	--------------------------

*Sortie impulsion/fréquence*

de m. = de la mesure

<b>Précision</b>	Max. $\pm 50 \text{ ppm de m.}$ (sur l'ensemble de la gamme de température ambiante)
------------------	--

**Répétabilité**

de m. = de la valeur mesurée ;  $1 \text{ g/cm}^3 = 1 \text{ kg/l}$  ; T = température du produit mesuré

**Répétabilité de base****Débit massique et débit volumique (liquides)**

$\pm 0,05 \%$  de m.

**Débit massique (gaz)**

±0,25 % de m.

 Bases de calcul →  43

**Masse volumique (liquides)**

±0,00025 g/cm<sup>3</sup>

**Température**

±0,25 °C ± 0,0025 · T °C (±0,45 °F ± 0,0015 · (T-32) °F)

**Temps de réponse** Le temps de réponse dépend du paramétrage (amortissement).

**Effet de la température ambiante** **Sortie courant**  
de m. = de la mesure

<b>Coefficient de température</b>	Max. ±0.005% de m./°C
-----------------------------------	-----------------------

**Sortie impulsion/fréquence**

<b>Coefficient de température</b>	Pas d'effet additionnel. Inclus dans la précision de mesure.
-----------------------------------	--

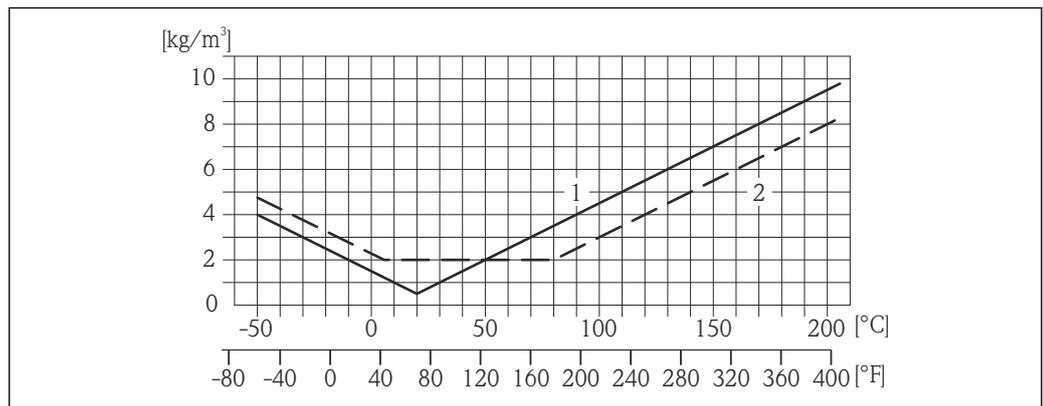
**Effet de la température du produit** **Débit massique et débit volumique**  
Pour une différence entre la température au point zéro et la température du process, l'erreur de mesure des capteurs est typiquement de ±0,0002 % de F.E. / °C (±0,0001 % F.E. / °F).

**Masse volumique**

Lorsqu'il y a une différence entre la température de l'étalonnage de la masse volumique et la température de process, l'erreur de mesure typique du capteur est ±0,00005 g/cm<sup>3</sup> /°C (±0,000025 g/cm<sup>3</sup> /°F). L'étalonnage sur site de la masse volumique est possible.

**Spécifications de masse volumique Wide Range (étalonnage spécial de la masse volumique)**

Si la température de process est en dehors de la gamme valide (→  41), l'erreur de mesure est ±0,00005 g/cm<sup>3</sup> /°C (±0,000025 g/cm<sup>3</sup> /°F)



- 1 Etalonnage sur site de la masse volumique, exemple pour +20 °C (+68 °F)
- 2 Etalonnage spécial de la masse volumique

**Température**

±0,005 · T °C (± 0,005 · (T - 32) °F)

**Effet de la pression du produit** Une différence entre la pression d'étalonnage et la pression de process n'a aucun effet sur la précision de mesure.

**Bases de calcul** de m. = de la mesure ; F.E. = de la fin d'échelle

BaseAccu = précision de base en % de m., BaseRepeat = répétabilité de base en % de m.

MeasValue = valeur mesurée ; ZeroPoint = stabilité du zéro

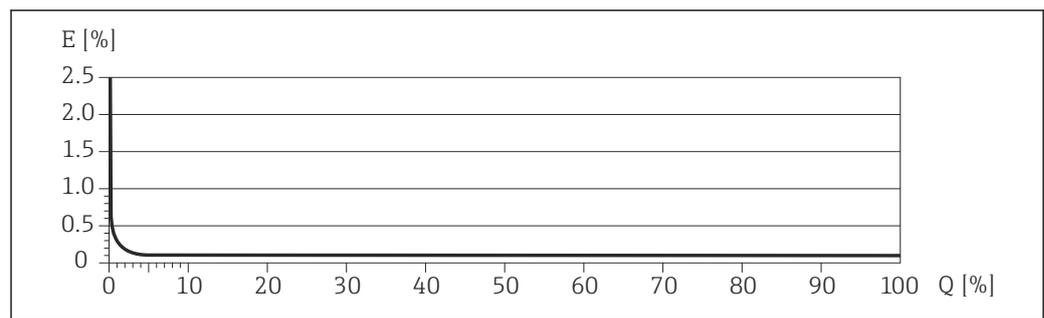
Calcul de l'écart de mesure maximal en fonction du débit

Débit	Ecart de mesure maximal en % de m.
$\geq \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{BaseAccu}} \cdot 100$ <small>A0021332</small>	$\pm \text{BaseAccu}$ <small>A0021339</small>
$< \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{BaseAccu}} \cdot 100$ <small>A0021333</small>	$\pm \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{MeasValue}} \cdot 100$ <small>A0021334</small>

Calcul de la répétabilité maximale en fonction du débit

Débit	Répétabilité maximale en % de m.
$\geq \frac{1/2 \cdot \text{ZeroPoint}}{\text{BaseRepeat}} \cdot 100$ <small>A0021335</small>	$\pm \text{BaseRepeat}$ <small>A0021340</small>
$< \frac{1/2 \cdot \text{ZeroPoint}}{\text{BaseRepeat}} \cdot 100$ <small>A0021336</small>	$\pm 1/2 \cdot \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{MeasValue}} \cdot 100$ <small>A0021337</small>

### Exemple d'écart de mesure maximal



A0024173

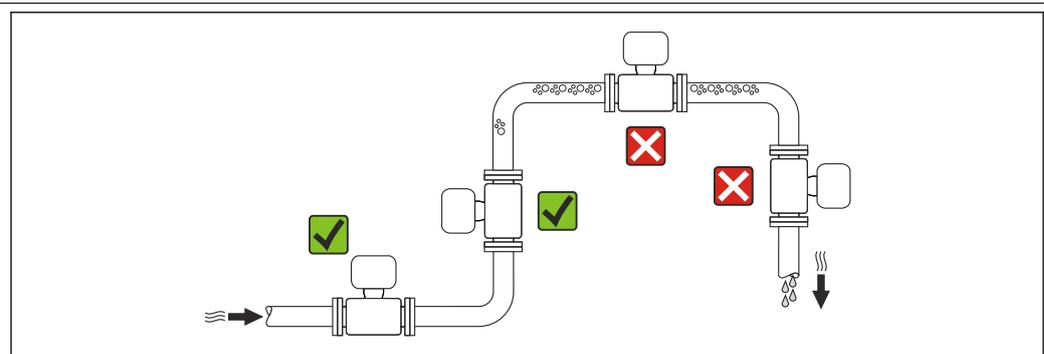
E Erreur : écart de mesure maximal en % de m. (exemple)

Q Débit en %

## Montage

En principe, il n'est pas nécessaire de prendre des mesures particulières au moment du montage (par ex. support). Les forces extérieures sont absorbées par la construction de l'appareil.

### Emplacement de montage



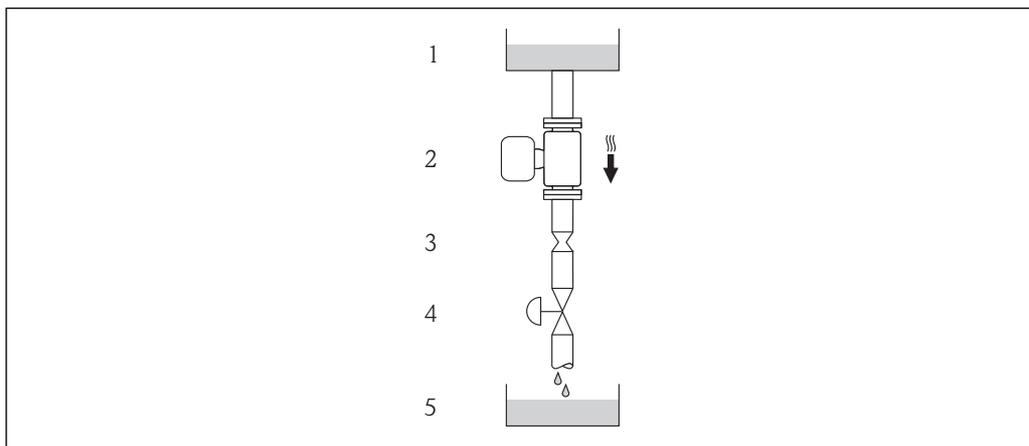
A0023344

Pour éviter les erreurs de mesure dues à l'accumulation de bulles de gaz dans le tube de mesure, il convient d'éviter les points de montage suivants :

- Montage au plus haut point de la conduite
- Montage directement en sortie de conduite dans un écoulement gravitaire

**Dans le cas d'un écoulement gravitaire**

La proposition d'installation suivante permet cependant le montage dans une conduite verticale avec fluide descendant. Les restrictions de conduite ou l'utilisation d'un diaphragme avec une section plus faible évitent la vidange du capteur en cours de mesure.



A0015596

19 Montage dans un écoulement gravitaire (par ex. applications de dosage)

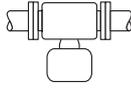
- 1 Réservoir
- 2 Capteur
- 3 Diaphragme, restriction
- 4 Vanne
- 5 Cuve de dosage

DN		Ø diaphragme, restriction	
[mm]	[in]	[mm]	[in]
1	1/24	0,8	0,03
2	1/12	1,5	0,06
4	1/8	3,0	0,12

**Orientation**

Le sens de la flèche sur la plaque signalétique du capteur permet de monter ce dernier conformément au sens d'écoulement (sens de passage du produit à travers la conduite).

Orientation		Recommandation
<b>A</b>	Position de montage verticale	<p style="text-align: right; font-size: small;">A0015591</p>
<b>B</b>	Position de montage horizontale, tête de transmetteur en haut	<p style="text-align: right; font-size: small;">A0015589</p>

Orientation		Recommandation
<b>C</b>	Position de montage horizontale, tête de transmetteur en bas	 <small>A0015590</small> 
<b>D</b>	Position de montage horizontale, tête de transmetteur sur le côté	 <small>A0015592</small> 

- 1) Les applications avec des températures de process basses peuvent réduire la température ambiante. Pour respecter la température ambiante minimale pour le transmetteur, nous recommandons cette position de montage.
- 2) Les applications avec des températures de process hautes peuvent augmenter la température ambiante. Pour respecter la température ambiante maximale pour le transmetteur, nous recommandons cette position de montage.

**Longueurs droites d'entrée et de sortie**

Lors du montage, il n'est pas nécessaire de tenir compte d'éléments générateurs de turbulences (vannes, coudes ou T), tant qu'il n'y a pas de cavitation → 55.

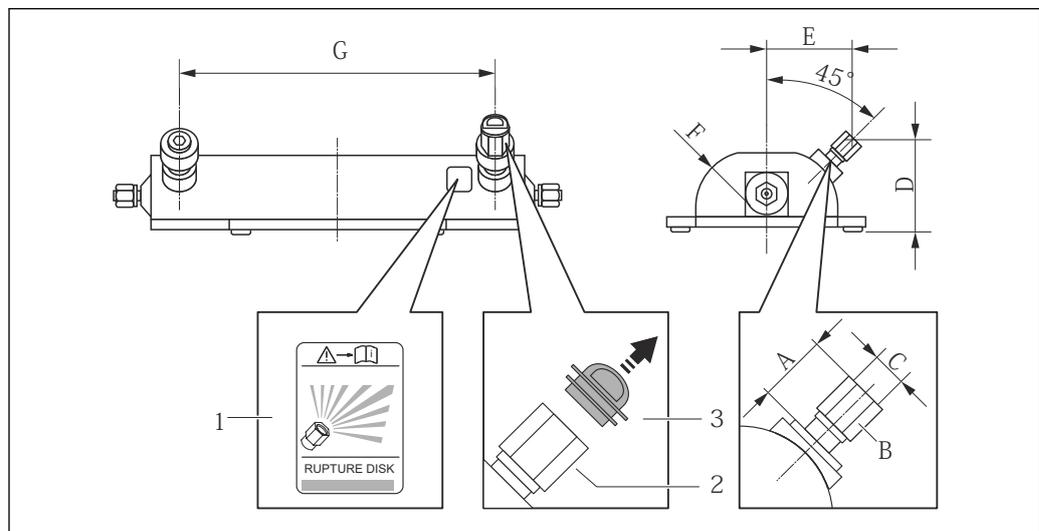
**Instructions de montage spéciales**

**Disque de rupture**

Lors du montage de l'appareil, veiller à ce que le bon fonctionnement du disque de rupture ne soit pas compromis. La position du disque de rupture est indiquée par un autocollant situé juste à côté. Pour plus d'informations relatives au process → 55.

Les manchons de raccordement disponibles ne sont pas prévus pour une fonction de rinçage ou de surveillance de pression, mais servent d'emplacement de montage du disque de rupture.

Il est possible de visser un dispositif de décharge dans le raccord fileté du disque de rupture afin de purger les fuites de produit en cas de dysfonctionnement du disque de rupture.



A0019676

- 1 Autocollant du disque de rupture
- 2 Disque de rupture avec taraudage 1/2" NPT et clé 1"
- 3 Protection pour le transport

*Dimensions en unités SI*

DN	A	B	C	D	E	F	G
[mm]	[mm]	[in]	[in]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
1	env. 42	clé 1	½ NPT	77,0	70,0	47,0	178
2	env. 42	clé 1	½ NPT	77,0	70,0	47,0	260
4	env. 42	clé 1	½ NPT	83,0	83,0	59,5	385

Dimensions en unités US

DN	A	B	C	D	E	F	G
[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]
1/24	env. 1,65	clé 1	1/2 NPT	3,0	2,8	1,85	7,01
1/12	env. 1,65	clé 1	1/2 NPT	3,0	2,8	1,85	10,24
1/8	env. 1,65	clé 1	1/2 NPT	3,3	3,2	2,34	15,16

Montage mural

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Mauvais montage du capteur**

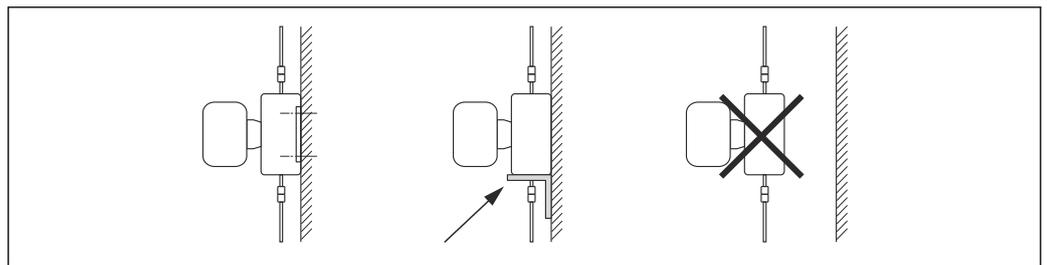
Risque de blessure par bris du tube de mesure

- ▶ Le capteur ne doit pas être suspendu librement dans une conduite.
- ▶ Monter le capteur à l'aide d'une plaque de base directement sur le fond, une paroi latérale ou supérieure.
- ▶ Soutenir le capteur à l'aide d'un support fixe (par ex. étrier).

Les variantes suivantes sont recommandées pour le montage.

**Verticale**

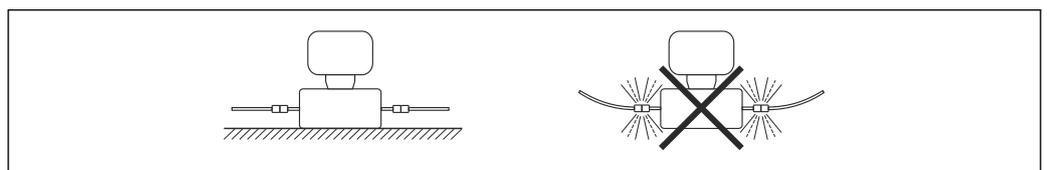
- A l'aide d'une plaque de base, directement sur une paroi ou,
- Appareil monté sur une paroi à l'aide d'un étrier



A0019631

**Horizontale**

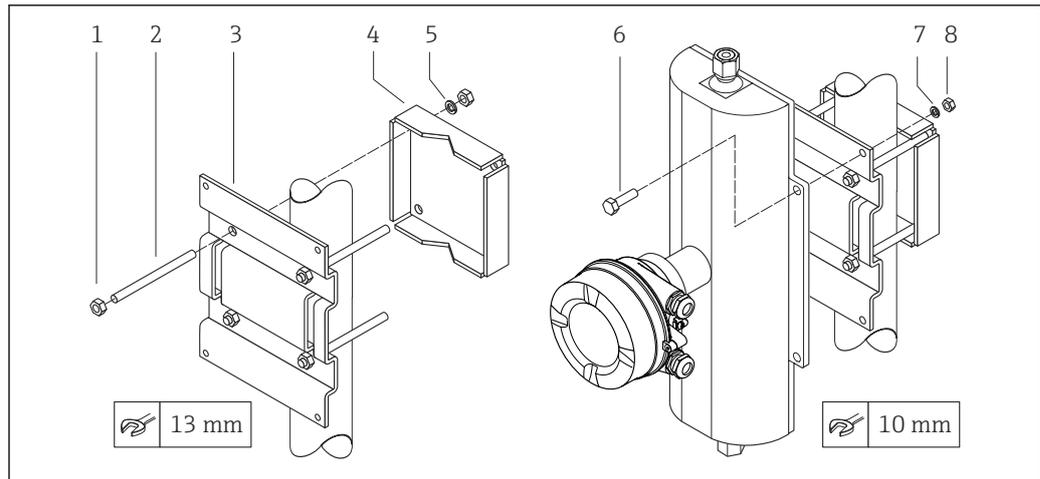
Appareil posé sur un support fixe



A0019632

**Montage sur colonne**

Pour une fixation sur mât ou colonne on utilise le set de montage "Fixation sur mât" (Variante de commande "Accessoires", Option PR).



20 Set de montage fixation sur mât

- 1 8 x écrou six pans M8 × 0,8
- 2 4 x tige filetée M8 × 150
- 3 1 x tôle de support sur mât
- 4 1 x tôle de fixation sur mât
- 5 4 x rondelle M8
- 6 4 x vis à six pans M6 × 20
- 7 4 x rondelle M6
- 8 4 x écrou à six pans M6 × 0,8

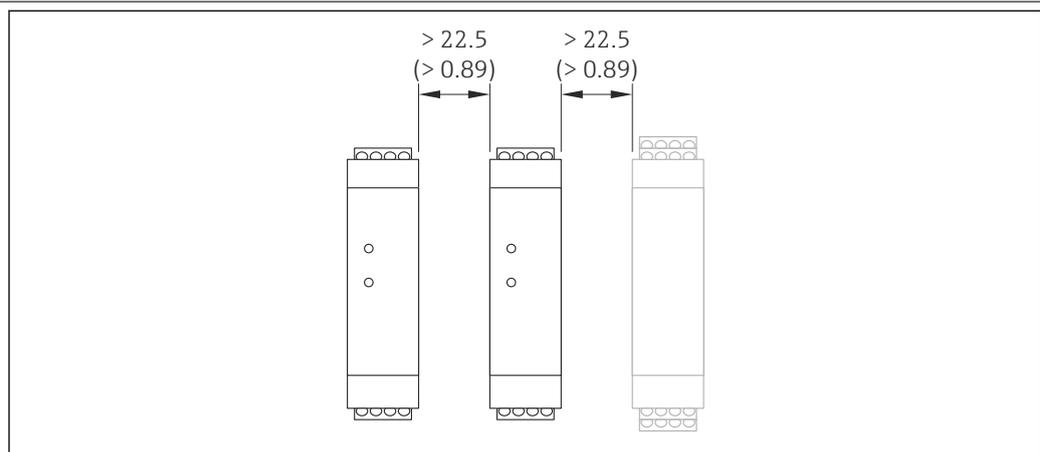
### Étalonnage du zéro

Tous les appareils sont étalonnés d'après les derniers progrès techniques. L'étalonnage se fait sous conditions de référence → 41. Un étalonnage du zéro sur site n'est de ce fait pas nécessaire !

Un étalonnage du zéro est, par expérience, seulement requis dans certains cas bien particuliers :

- Lorsqu'une précision extrêmement élevée est exigée avec de faibles débits
- Dans le cas de conditions de process ou de service extrêmes, par ex. températures de process ou viscosité du produit très élevées

### Montage de la barrière de sécurité Promass 100



21 Ecart minimal avec d'autres barrières de sécurité Promass 100 ou d'autres modules. Unité de mesure mm (in)

## Environnement

### Température ambiante

Appareil de mesure	Non Ex	-40...+60 °C (-40...+140 °F)
	Version Ex na, NI	-40...+60 °C (-40...+140 °F)
	Version Ex ia, IS	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ -40...+60 °C (-40...+140 °F)</li> <li>■ -50...+60 °C (-58...+140 °F) (variante de commande "Test, certificat", option JM)</li> </ul>
Lisibilité de l'afficheur local		-20...+60 °C (-4...+140 °F) La lisibilité de l'afficheur local peut être compromise en dehors de la gamme de température.
Barrière de sécurité Promass 100		-40...+60 °C (-40...+140 °F)

- En cas d'utilisation en extérieur :  
Éviter l'ensoleillement direct, particulièrement dans les régions climatiques chaudes.

 Des capots de protection climatique peuvent être commandés chez Endress+Hauser : chapitre "Accessoires"

### Tableau des températures

Dans les tableaux ci-dessous, les interdépendances suivantes entre la température maximale du produit  $T_m$  pour T6 à T1 et la température ambiante maximale  $T_a$  s'appliquent lorsque l'appareil est utilisé en zone explosible.

#### Ex ia, cCSA<sub>US</sub> IS

##### Unités SI

Variante de commande "Boîtier"	$T_a$ [°C]	T6 [85 °C]	T5 [100 °C]	T4 [135 °C]	T3 [200 °C]	T2 [300 °C]	T1 [450 °C]
Option A "Compact, revêtement alu"	35	50	85	120	150 <sup>1)</sup>	150 <sup>2)</sup>	150 <sup>2)</sup>
	50	-	85	120	150 <sup>1)</sup>	150 <sup>2)</sup>	150 <sup>2)</sup>
Option B "Compact hygiénique, inox"	60	-	-	120	150 <sup>1)</sup>	150 <sup>2)</sup>	150 <sup>2)</sup>
Option C "Ultracompact, hygiénique, inox"	35	50	85	120	150 <sup>1)</sup>	150 <sup>2)</sup>	150 <sup>2)</sup>
	45	-	85	120	150 <sup>1)</sup>	150 <sup>2)</sup>	150 <sup>2)</sup>
	50	-	-	120	150 <sup>1)</sup>	150 <sup>2)</sup>	150 <sup>2)</sup>

- 1) Pour les capteurs spécifiés avec température du produit maximale  $T_m = 205$  °C :  $T_m = 170$  °C  
2) Pour les capteurs spécifiés avec température du produit maximale  $T_m = 205$  °C :  $T_m = 205$  °C

##### Unités US

Variante de commande "Boîtier"	$T_a$ [°F]	T6 [185 °F]	T5 [212 °F]	T4 [275 °F]	T3 [392 °F]	T2 [572 °F]	T1 [842 °F]
Option A "Compact, revêtement alu"	95	122	185	248	302 <sup>1)</sup>	302 <sup>2)</sup>	302 <sup>2)</sup>
	122	-	185	248	302 <sup>1)</sup>	302 <sup>2)</sup>	302 <sup>2)</sup>
Option B "Compact hygiénique, inox"	140	-	-	248	302 <sup>1)</sup>	302 <sup>2)</sup>	302 <sup>2)</sup>
Option C "Ultracompact, hygiénique, inox"	95	122	185	248	302 <sup>1)</sup>	302 <sup>2)</sup>	302 <sup>2)</sup>
	113	-	185	248	302 <sup>1)</sup>	302 <sup>2)</sup>	302 <sup>2)</sup>
	122	-	-	248	302 <sup>1)</sup>	302 <sup>2)</sup>	302 <sup>2)</sup>

- 1) Pour les capteurs spécifiés avec température du produit maximale  $T_m = 401$  °F :  $T_m = 338$  °F  
2) Pour les capteurs spécifiés avec température du produit maximale  $T_m = 401$  °F :  $T_m = 401$  °F

Ex nA, cCSA<sub>US</sub> NI

Unités SI

Variante de commande "Boîtier"	T <sub>a</sub> [°C]	T6 [85 °C]	T5 [100 °C]	T4 [135 °C]	T3 [200 °C]	T2 [300 °C]	T1 [450 °C]
Option A "Compact, revêtement alu"	35	50	85	120	150 <sup>1)</sup>	150 <sup>2)</sup>	150
	50	-	85	120	150	150	150
Option B "Compact hygiénique, inox"	60	-	-	120	150	150	150
	50	-	85	120	150	150	150
Option C "Ultracompact, hygiénique, inox"	60	-	-	120	150	150	150

- 1) Pour les capteurs spécifiés avec température du produit maximale T<sub>m</sub> = 205 °C : T<sub>m</sub> = 170 °C
- 2) Pour les capteurs spécifiés avec température du produit maximale T<sub>m</sub> = 205 °C : T<sub>m</sub> = 205 °C

Unités US

Variante de commande "Boîtier"	T <sub>a</sub> [°F]	T6 [185 °F]	T5 [212 °F]	T4 [275 °F]	T3 [392 °F]	T2 [572 °F]	T1 [842 °F]
Option A "Compact, revêtement alu"	95	122	185	248	302 <sup>1)</sup>	302 <sup>2)</sup>	302
	122	-	185	248	302	302	302
Option B "Compact hygiénique, inox"	140	-	-	248	302	302	302
	122	-	185	248	302	302	302
Option C "Ultracompact, hygiénique, inox"	140	-	-	248	302	302	302

- 1) Pour les capteurs spécifiés avec température du produit maximale T<sub>m</sub> = 401 °F : T<sub>m</sub> = 338 °F
- 2) Pour les capteurs spécifiés avec température du produit maximale T<sub>m</sub> = 401 °F : T<sub>m</sub> = 401 °F

Protection contre les gaz et poussières explosifs

**Déterminer la classe de température et la température de surface à l'aide du tableau des températures**

- Pour les gaz : déterminer la classe de température en fonction de la température ambiante T<sub>a</sub> et de la température du produit T<sub>m</sub>.
- Pour les poussières : déterminer la température de surface maximale en fonction de la température ambiante maximale T<sub>a</sub> et de la température du produit maximale T<sub>m</sub>.

**Exemple**

- Température ambiante maximale mesurée : T<sub>ma</sub> = 47 °C
- Température du produit maximale mesurée : T<sub>mm</sub> = 108 °C

	T <sub>a</sub> [°C]	T6 [85 °C]	T5 [100 °C]	T4 [135 °C]	T3 [200 °C]	T2 [300 °C]	T1 [450 °C]
Option A	35	50	85	120	140	140	140
Option B	50	-	85	120	140	140	140
	60	-	-	120	140	140	140
Option C	35	50	85	120	140	140	140
	45	-	85	120	140	140	140
	50	-	-	120	140	140	140

A0019758

22 Procédure de détermination de la température de surface maximale

- 1. Sélectionner l'appareil (optionnel).

2. Dans la colonne pour la température ambiante maximale  $T_a$ , sélectionner la valeur immédiatement supérieure ou égale à la température ambiante maximale mesurée  $T_{ma}$ .
  - ↳  $T_a = 50\text{ °C}$ .  
La ligne dans laquelle se trouve la température du produit maximale est ainsi déterminée.
3. Dans cette ligne, sélectionner la température du produit maximale  $T_m$  immédiatement supérieure ou égale à la température du produit maximale mesurée  $T_{mm}$ .
  - ↳ La colonne avec la classe de température du gaz est ainsi déterminée :  $108\text{ °C} \leq 120\text{ °C} \rightarrow T4$ .
4. La température maximale pour la classe de température déterminée correspond à la température de surface maximale pour les poussières :  $T4 = 135\text{ °C}$ .

<b>Température de stockage</b>	-40...+80 °C (-40...+176 °F), de préférence à +20 °C (+68 °F) (version standard) -50...+80 °C (-58...+176 °F) (Variante de commande "Test, certificat", option JM)
<b>Classe climatique</b>	DIN EN 60068-2-38 (contrôle Z/AD)
<b>Indice de protection</b>	<p><b>Transmetteur et capteur</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ En standard : IP66/67, boîtier type 4X</li> <li>■ Pour variante de commande "Options capteur", Option <b>CM</b> : disponible en IP69K</li> <li>■ Avec boîtier ouvert : IP20, boîtier type 1</li> <li>■ Module d'affichage : IP20, boîtier type 1</li> </ul> <p><b>Barrière de sécurité Promass 100</b> IP20</p>
<b>Résistance aux vibrations</b>	<p><b>Version compacte</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vibrations, sinusoïdales selon IEC 60068-2-6                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2...8,4 Hz, pic 3,5 mm</li> <li>- 8,4...2 000 Hz, pic 1 g</li> </ul> </li> <li>■ Vibrations aléatoires à large bande, selon IEC 60068-2-64                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- 10...200 Hz, 0,003 g<sup>2</sup>/Hz</li> <li>- 200...2 000 Hz, 0,001 g<sup>2</sup>/Hz</li> <li>- Total : 1,54 g rms</li> </ul> </li> </ul>
<b>Résistance aux chocs</b>	<p><b>Version compacte</b> Choc, demi-sinusoïdal selon IEC 60068-2-27 6 ms 30 g</p>
<b>Résistance aux chocs</b>	<p><b>Version compacte</b> Chocs, manipulation brutale, selon IEC 60068-2-31</p>
<b>Nettoyage intérieur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nettoyage NEP</li> <li>■ Nettoyage SEP</li> </ul> <p><b>Options</b> Version sans huile ni graisse pour parties en contact avec le produit, sans certificat de réception Variante de commande "Service", option <b>HA</b></p>
<b>Compatibilité électromagnétique (CEM)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dépend du protocole de communication:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- HART, PROFIBUS DP, Modbus RS485, EtherNet/IP : Selon CEI/EN 61326 et recommandation NAMUR 21 (NE 21).</li> <li>- PROFINET : selon IEC/EN 61326</li> </ul> </li> <li>■ Satisfait aux seuils d'émission pour l'industrie selon EN 55011 (classe A)</li> <li>■ Version d'appareil avec PROFIBUS DP : satisfait aux seuils d'émission pour l'industrie selon EN 50170 Volume 2, IEC 61784</li> </ul> <p> Dans le cas de PROFIBUS DP : Si la vitesse de transmission &gt; 1,5 MBaud, il faut utiliser une entrée de câble CEM et le blindage de câble doit, si possible, atteindre la borne de raccordement.</p> <p> Pour plus de détails, se référer à la Déclaration de Conformité.</p>

## Process

### Gamme de température du produit

**Capteur**  
-50...+205 °C (-58...+401 °F)

### Joints

- Pas de joints internes
- Pour les kits de montage avec raccords vissés :
  - Viton : -15...+200 °C (-5...+392 °F)
  - EPDM : -40...+160 °C (-40...+320 °F)
  - Silicone : -60...+200 °C (-76...+392 °F)
  - Kalrez : -20...+275 °C (-4...+527 °F)

### Masse volumique

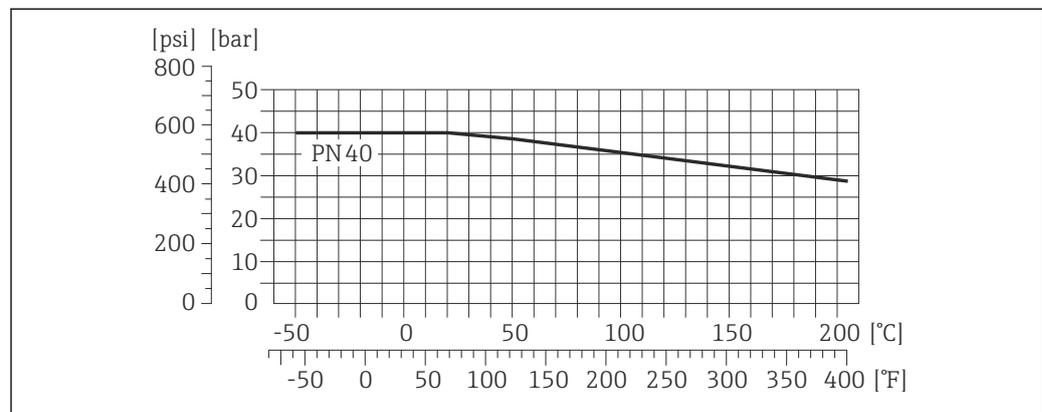
0...5 000 kg/m<sup>3</sup> (0...312 lb/cf)

### Courbes pression - température

Les courbes pression-température suivantes se rapportent à l'ensemble de l'appareil et pas seulement au raccord process.

#### Raccord par bride selon EN 1092-1 (DIN 2501)

Variante de commande "Kit de montage", option PE, PM, PN, PO

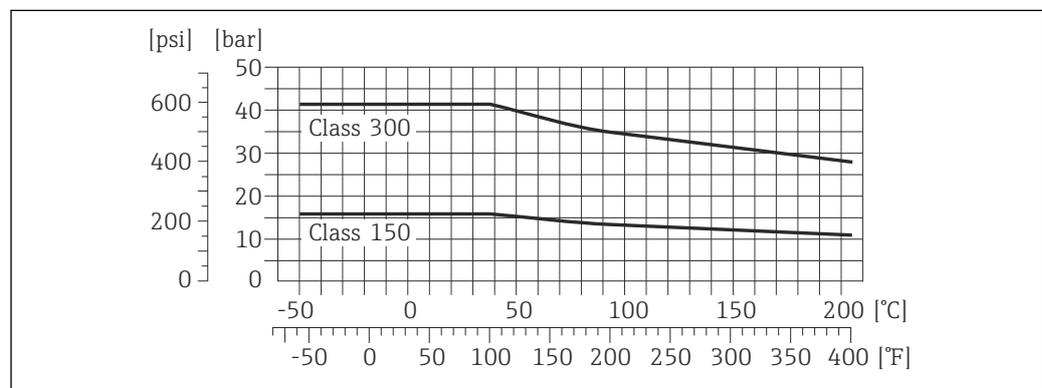


A0027769-FR

☑ 23 Avec matériau de bride : 1.4539 (904L), Alloy C22 ; brides tournantes (sans contact avec le produit) : 1.4404 (F316/F316L)

#### Raccord par bride selon ASME B16.5

Variante de commande "Kit de montage", option PF, PP, PG, PQ

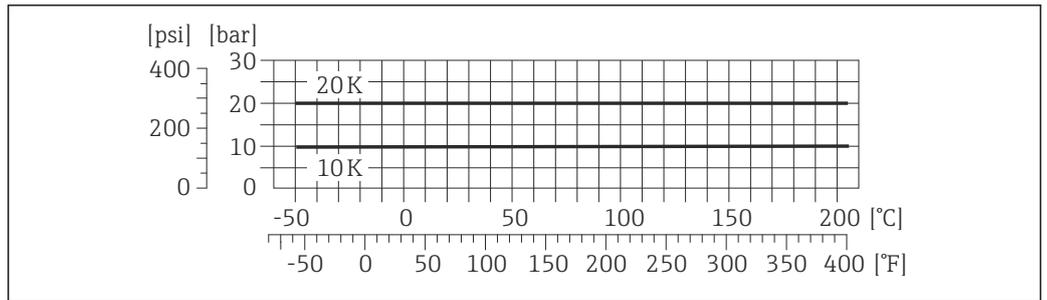


A0027771-FR

☑ 24 Avec matériau de bride : 1.4539 (904L), Alloy C22 ; brides tournantes (sans contact avec le produit) : 1.4404 (F316/F316L)

#### Raccord par bride selon JIS B2220

Variante de commande "Kit de montage", option PH, PS, PT, PU



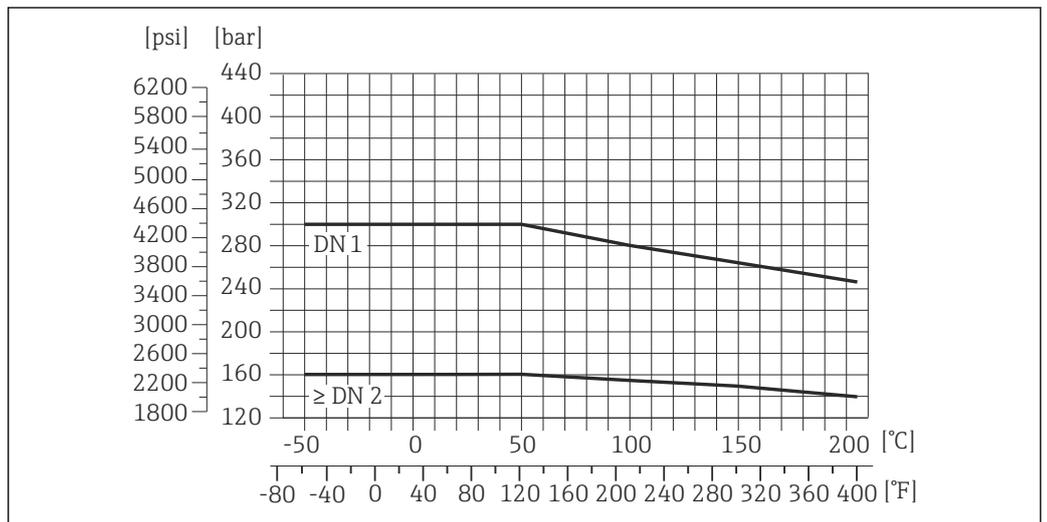
A0027772-FR

- 25 Avec matériau de bride : 1.4539 (904L), Alloy C22 ; brides tournantes (sans contact avec le produit) : 1.4404 (SUS F316L)

### Raccord process Tri-clamp

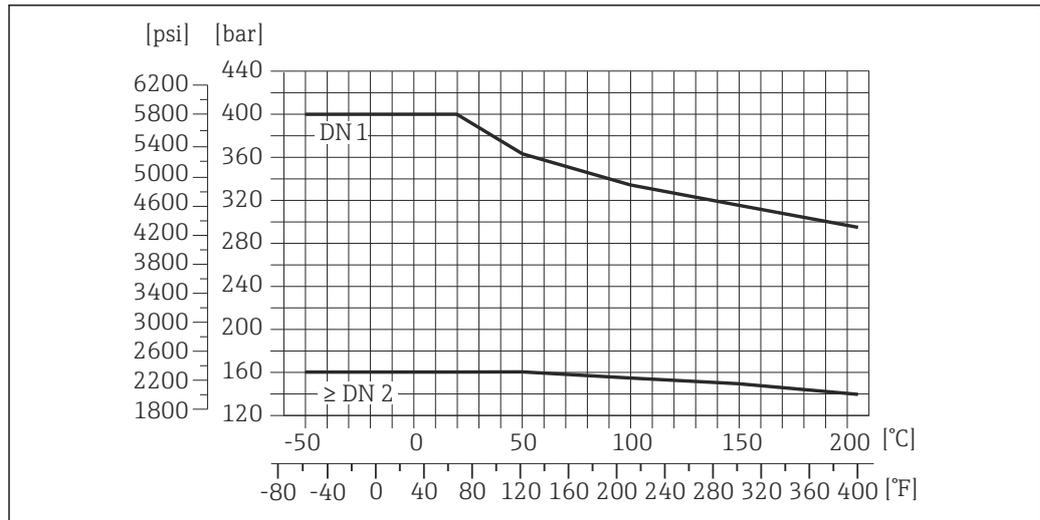
Les raccords clamp sont adaptés jusqu'à une pression maximale de 16 bar (232 psi). Les limites d'utilisation du clamp et du joint utilisés doivent être respectées, étant donné qu'elles peuvent être inférieures à 16 bar (232 psi). Le clamp et le joint ne font pas partie du matériel livré.

### Raccord process 4-VCO-4, ¼ NPTF, SWAGELOK



A0027773-FR

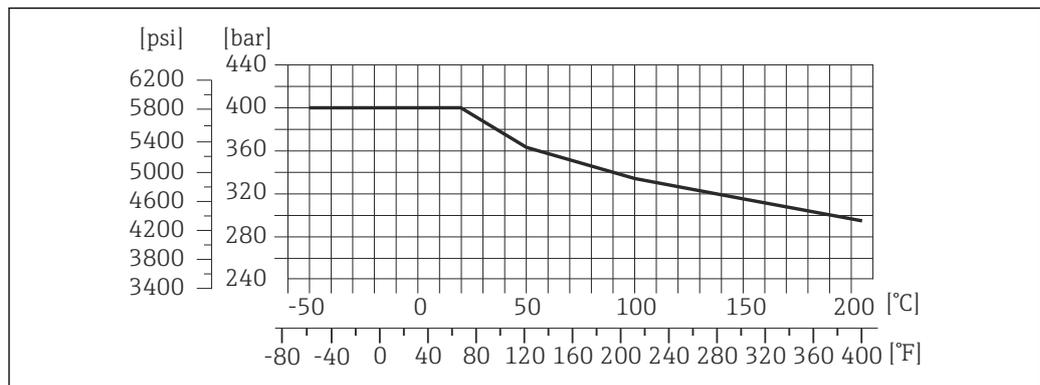
- 26 Avec raccord 4-VCO-4 : 1.4539 (904L) ; adaptateur fileté ¼ NPTF : 1.4539 (904L) ; raccord ¼" ou ½" SWAGELOK : 1.4539 (904L)



A0027774-FR

- 27 Avec raccord 4-VCO-40: 1.4539 (904L), Alloy C22 ; adaptateur fileté ¼ NPTF : 1.4539 (904L), Alloy C22 ; raccord ¼" ou ½" SWAGelok : 1.4539 (904L)

#### Raccords process pour version haute pression (DN 2, 4)



A0027775-FR

- 28 Avec raccord 4-VCO-4 : 1.4539 (904L) ; adaptateur fileté ¼ NPT : 1.4539 (904L) ; raccord ¼" ou ½" SWAGelok : 1.4539 (904L)

#### Pression nominale de l'enceinte de confinement

Le boîtier du capteur est rempli d'azote sec et protège les composants électroniques et mécaniques internes.

La pression nominale suivante pour l'enceinte de confinement est uniquement valable pour un boîtier de capteur entièrement soudé et/ou un appareil équipé de raccords de rinçage fermés (jamais ouverts / tel que livré).

DN		Pression nominale enceinte de confinement (conçue avec une marge de sécurité $\geq 4$ )		Pression d'éclatement enceinte de confinement	
[mm]	[in]	[bar]	[psi]	[bar]	[psi]
1	$\frac{1}{24}$	25	362	175	2535
2	$\frac{1}{12}$	25	362	155	2245
4	$\frac{1}{8}$	25	362	130	1885

 Si, en raison des propriétés du process, notamment dans le cas de produits de process corrosifs, le tube de mesure risque de se briser, nous recommandons l'utilisation de capteurs dont l'enceinte de confinement est munie de "raccords de surveillance spéciaux" (variante de commande "Option capteur", option CH "Raccord de rinçage").

A l'aide de ces raccords, il est possible d'évacuer, en cas de problème, le produit accumulé dans l'enceinte de confinement. Ceci est notamment primordial pour les applications sur gaz sous haute pression. Ces raccords peuvent également être utilisés pour des rinçages au gaz (détection de gaz).

Ouvrir les raccords de rinçage uniquement si on peut remplir immédiatement après avec un gaz inerte et sec. Ne rincer qu'avec une légère surpression. Pression maximale : 5 bar (72,5 psi).

Si un appareil équipé de raccords de rinçage est connecté au système de rinçage, la pression nominale max. est déterminée par le système de rinçage lui-même ou par l'appareil, selon le composant possédant la pression nominale la plus basse.

Si, en revanche, l'appareil est équipé d'un disque de rupture, le disque de rupture détermine la pression nominale maximale →  55.

Dimensions

#### Disque de rupture

Pour améliorer la sécurité, il est possible d'utiliser une version d'appareil avec disque de rupture d'une pression de déclenchement de 10...15 bar (145...217,5 psi) (Variante de commande "Option capteur", Option CA "Disque de rupture"). Conseils de montage spéciaux : →  46

L'utilisation de disques de rupture ne peut pas être combinée avec l'enveloppe de réchauffage disponible séparément →  88 →  88.

#### Limite de débit

Le diamètre nominal approprié est déterminé par une optimisation entre débit et perte de charge admissible.

 Pour un aperçu des fins d'échelle de la gamme de mesure, voir le chapitre "Gamme de mesure"

- La valeur minimale de fin d'échelle recommandée est d'env. 1/20 de la valeur maximale de fin d'échelle
- Dans la plupart des applications, on peut considérer que 20...50 % de la fin d'échelle maximale est une valeur idéale
- Il faut sélectionner une fin d'échelle basse pour les produits abrasifs (comme les liquides avec solides entraînés) : vitesse d'écoulement  $< 1$  m/s ( $< 3$  ft/s).
- Dans le cas de mesures de gaz :
  - La vitesse d'écoulement dans les tubes de mesure ne devrait pas dépasser la moitié de la vitesse du son (0,5 Mach)
  - Le débit massique maximum dépend de la masse volumique du gaz : formule

#### Perte de charge

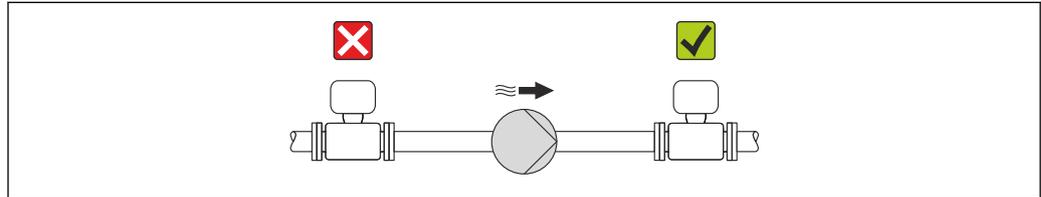
 Pour le calcul de la perte de charge : outil de sélection *Applicator* →  89

#### Pression du système

Il est important de n'avoir aucune cavitation ni dégazage des gaz contenus dans les liquides. Ceci est évité par une pression de système suffisamment élevée.

Les points de montage suivants sont de ce fait recommandés :

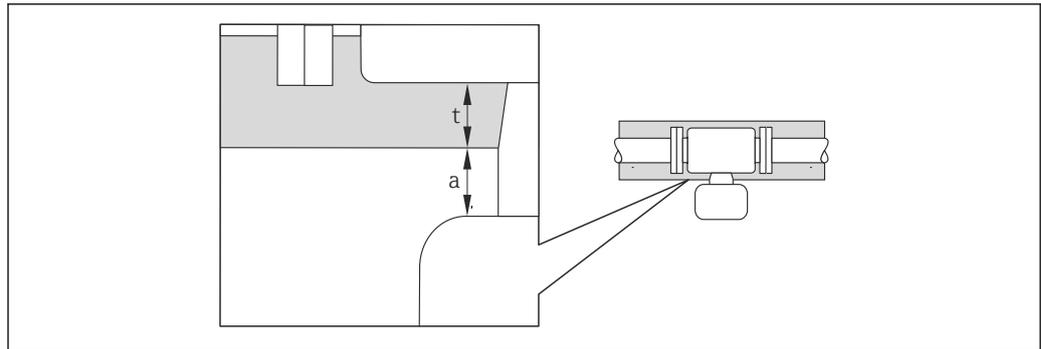
- au point le plus bas d'une colonne montante
- du côté refoulement de pompes (pas de risque de dépression)



A0015594

### Isolation thermique

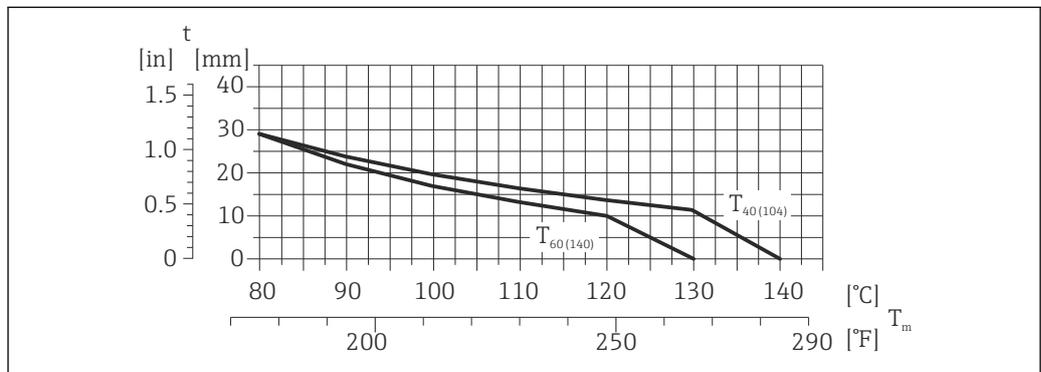
Pour certains produits, il est important que la chaleur de rayonnement du capteur vers le transmetteur soit aussi faible que possible. Différents matériaux sont utilisables pour l'isolation.



A0019919

- a* Distance minimale avec l'isolation  
*t* Epaisseur de l'isolation maximale

L'écart minimum entre le boîtier du transmetteur et l'isolation est de 10 mm (0,39 in) afin de garantir que la tête du transmetteur reste entièrement exposée.



A0023173

29 Epaisseur d'isolation maximale recommandée en fonction de la température du produit et ambiante

- t* Epaisseur de l'isolation  
 $T_m$  Température du produit  
 $T_{40(104)}$  Epaisseur de l'isolation maximale recommandée pour une température ambiante de  $T_a = 40\text{ °C}$  (104 °F)  
 $T_{60(140)}$  Epaisseur de l'isolation maximale recommandée pour une température ambiante de  $T_a = 60\text{ °C}$  (140 °F)

### AVIS

#### Risque de surchauffe en cas d'isolation

- S'assurer que la température à l'extrémité inférieure du boîtier du transmetteur n'est pas supérieure à 80 °C (176 °F)

**AVIS**

**L'isolation peut aussi être plus importante que l'épaisseur d'isolation recommandée.**

Condition :

- ▶ S'assurer qu'une convection suffisamment grande est présente au col du transmetteur.
- ▶ S'assurer qu'une surface suffisamment grande du manchon du boîtier reste dégagée. La partie non recouverte sert à l'évacuation de chaleur et protège l'électronique de mesure contre une surchauffe ou un refroidissement.

---

**Chauffage**

Certains produits nécessitent des mesures adaptées pour éviter la dissipation de chaleur au capteur.

**Options de chauffage**

- Chauffage électrique, par ex. avec colliers chauffants électriques
- Via des conduites d'eau chaude ou de vapeur
- Via des enveloppes de réchauffage



Des enveloppes de chauffage pour les capteurs peuvent être commandées comme accessoires auprès d'Endress+Hauser →  88.

**AVIS**

**Risque de surchauffe en cas de chauffage**

- ▶ Veiller à ce que la température à l'extrémité inférieure du boîtier du transmetteur ne dépasse pas 80 °C (176 °F).
- ▶ Veiller à une convection suffisante au col du transmetteur.
- ▶ Veiller à ce qu'une surface suffisamment grande du manchon du boîtier reste exposée. La partie non recouverte sert à l'évacuation de la chaleur et protège l'électronique de mesure contre une surchauffe ou un refroidissement excessif.

---

**Vibrations**

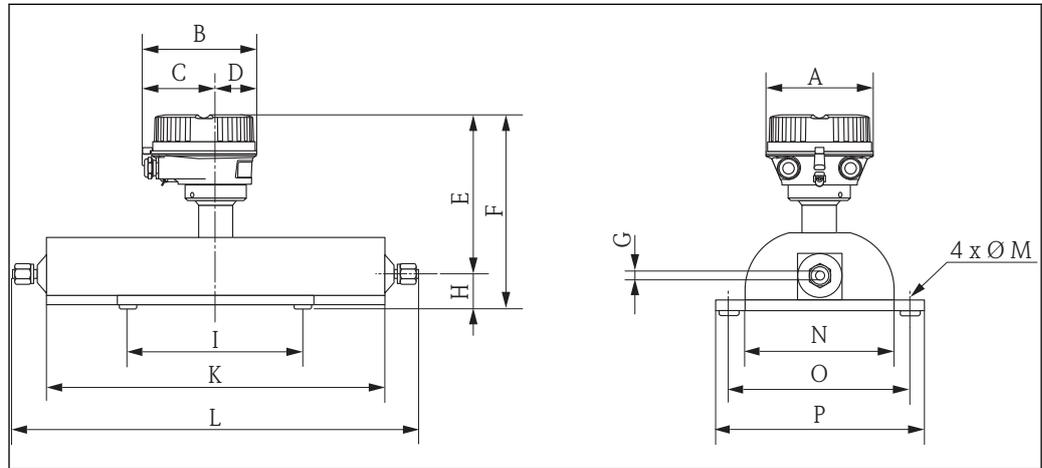
Les vibrations de l'installation n'ont aucune influence sur le fonctionnement du débitmètre en raison de la fréquence de résonance élevée des tubes de mesure.

## Construction mécanique

Dimensions en unités SI

Version compacte

Variante de commande "Boîtier"; option A "Compact, alu revêtu"



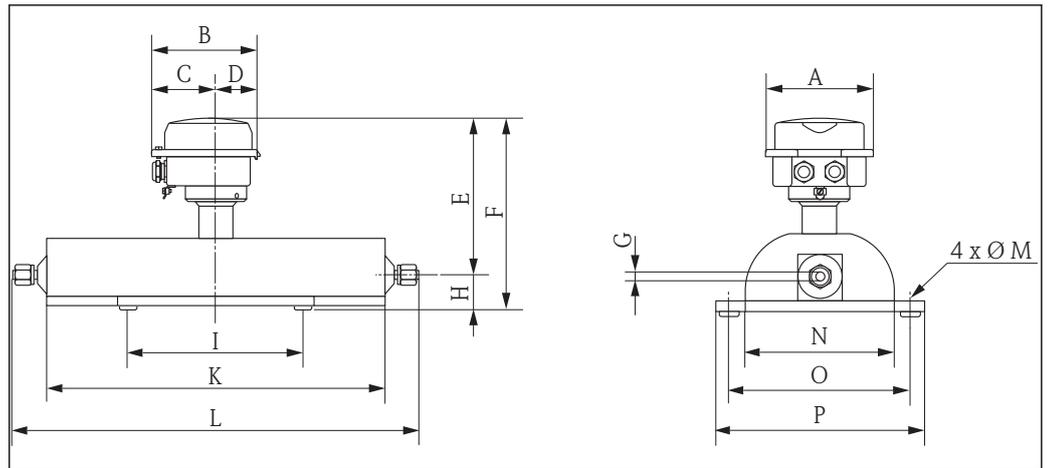
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E <sup>1)</sup> [mm]	F <sup>1)</sup> [mm]	G [mm]	
1	136	147,5	93,5	54	184	216	1,1	-
2	136	147,5	93,5	54	184	216	1,8	1,41 <sup>2)</sup>
4	136	147,5	93,5	54	194	226	3,5	3,02 <sup>2)</sup>

- 1) En cas d'utilisation d'un afficheur, variante de commande "Affichage ; Configuration", option B : valeurs +28 mm
- 2) Version haute pression : variante de commande "Matériau tube de mesure", option SG, SH, SI

DN [mm]	H [mm]	I [mm]	K [mm]	L [mm]	M [mm]	N [mm]	O [mm]	P [mm]
1	32	160	228	<sup>1)</sup>	4 × Ø6,5	120	145	165
2	32	160	310	<sup>1)</sup>	4 × Ø6,5	120	145	165
4	32	220	435	<sup>1)</sup>	4 × Ø6,5	150	175	195

- 1) En fonction du raccord process

Variante de commande "Boîtier", option B "Compact hygiénique, acier inox"



A0019425

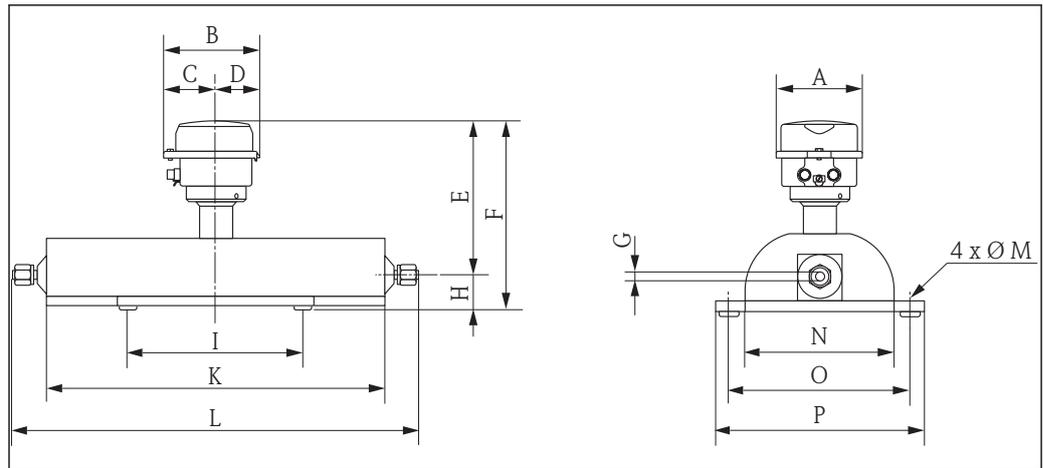
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E <sup>1)</sup> [mm]	F <sup>1)</sup> [mm]	G [mm]	
1	133,5	136,8	78	58,8	179	211	1,1	-
2	133,5	136,8	78	58,8	179	211	1,8	1,41 <sup>2)</sup>
4	133,5	136,8	78	58,8	189	221	3,5	3,02 <sup>2)</sup>

- 1) En cas d'utilisation d'un afficheur, variante de commande "Affichage ; Configuration", option B : valeurs +14 mm
- 2) Version haute pression : variante de commande "Matériau tube de mesure", option SG, SH, SI

DN [mm]	H [mm]	I [mm]	K [mm]	L [mm]	M [mm]	N [mm]	O [mm]	P [mm]
1	32	160	228	<sup>1)</sup>	4 × Ø6,5	120	145	165
2	32	160	310	<sup>1)</sup>	4 × Ø6,5	120	145	165
4	32	220	435	<sup>1)</sup>	4 × Ø6,5	150	175	195

- 1) En fonction du raccord process

Variante de commande "Boîtier", option C "Ultracompact hygiénique, acier inox"



DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E <sup>1)</sup> [mm]	F <sup>1)</sup> [mm]	G [mm]	
1	111,4	123,6	67,7	55,9	179	211	1,1	-
2	111,4	123,6	67,7	55,9	179	211	1,8	1,41 <sup>2)</sup>
4	111,4	123,6	67,7	55,9	189	221	3,5	3,02 <sup>2)</sup>

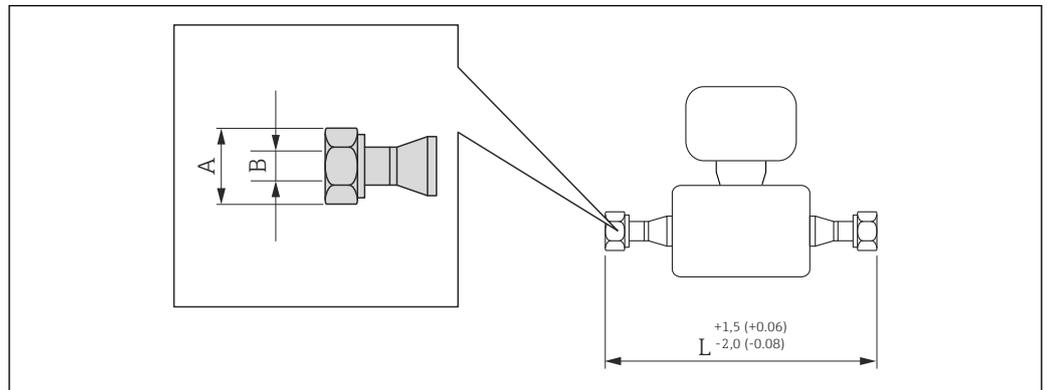
- 1) En cas d'utilisation d'un afficheur, variante de commande "Affichage ; Configuration", option B : valeurs +14 mm  
 2) Version haute pression : variante de commande "Matériau tube de mesure", option SG, SH, SI

DN [mm]	H [mm]	I [mm]	K [mm]	L [mm]	M [mm]	N [mm]	O [mm]	P [mm]
1	32	160	228	<sup>1)</sup>	4 × Ø6,5	120	145	165
2	32	160	310	<sup>1)</sup>	4 × Ø6,5	120	145	165
4	32	220	435	<sup>1)</sup>	4 × Ø6,5	150	175	195

- 1) En fonction du raccord process

**Presse-étoupe**

*Raccord VCO*



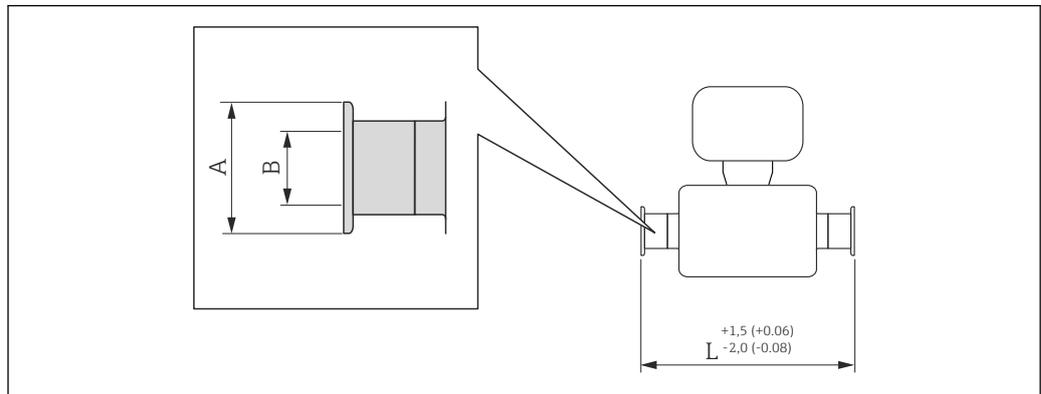
A0015624

30 Unité de mesure mm (in)

<b>4-VCO-4</b>				
1.4539 (904L) : variante de commande "Raccord process", option HAW				
Alloy C22 : variante de commande "Matériau tube de mesure", option HA				
DN [mm]	A [in]	B [mm]		L [mm]
1	$1\frac{1}{16}$	1,1	-	290
2	$1\frac{1}{16}$	1,8	1,4 <sup>1)</sup>	372
4	$1\frac{1}{16}$	3,5	3,0 <sup>1)</sup>	497

Version 3A (Ra ≤ 0,8 µm/150 grit, Ra ≤ 0,4 µm/240 grit) :  
Uniquement pour 1.4539 (904L), variante de commande "Matériau tube de mesure", option **SE, SF, SH, SI** en combinaison avec variante de commande "Agrément supplémentaire", option **LP**

1) Version haute pression : variante de commande "Matériau tube de mesure", option SG, SH, SI

**Raccords clamp***Tri-Clamp*

A0015625

31 Unité de mesure mm (in)

**Tri-Clamp ½"**  
**1.4539 (904L)**
*Variante de commande "Raccord process", option FBW*

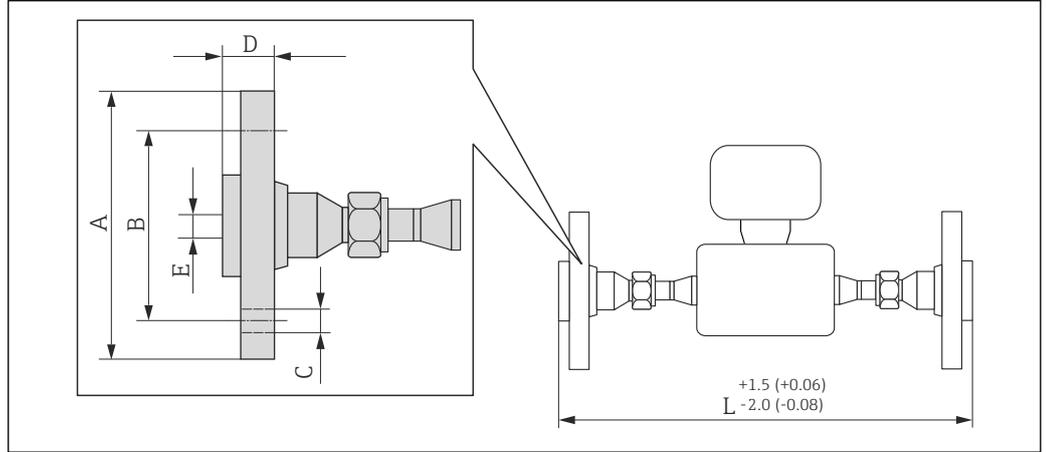
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	L [mm]
1	25	9,5	296
2	25	9,5	378
4	25	9,5	503

 Version 3A disponible ( $Ra \leq 0,8 \mu\text{m}/150$  grit,  $Ra \leq 0,4 \mu\text{m}/240$  grit) :

 Variante de commande "Matériau tube de mesure", option **SE, SF, SH, SI** en combinaison avec variante de commande "Agrément supplémentaire", option **LP**

**Adaptateur**

*Adaptateur, bride DN 15 sur 4-VCO-4*



A0019725

32 Unité de mesure mm (in)

**Adaptateur, bride DN 15 selon EN 1092-1 (DIN 2501) : PN 40**  
 1.4539 (904L) : variante de commande "Accessoires", option PE  
 Alloy C22 : variante de commande "Accessoires", option PM

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
1	95	65	4 × Ø14	28	17,3	393
2	95	65	4 × Ø14	28	17,3	475
4	95	65	4 × Ø14	28	17,3	600

Bride tournante (sans contact avec le produit) en inox 1.4404 (316/316L)  
 Jeux de joints : variante de commande "Accessoires fournis", option P1 (Viton), P2 (EPDM), P3 (silicone), P4 (Kalrez)

**Adaptateur, bride selon ASME B16.5 : classe 150**  
 1.4539 (904L) : variante de commande "Accessoires", option PF  
 Alloy C22 : variante de commande "Accessoires", option PP

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
1	90,0	60,3	4 × Ø15,7	17,7	15,7	393
2	90,0	60,3	4 × Ø15,7	17,7	15,7	475
4	90,0	60,3	4 × Ø15,7	17,7	15,7	600

Bride tournante (sans contact avec le produit) en inox 1.4404 (316/316L)  
 Jeux de joints : variante de commande "Accessoires fournis", option P1 (Viton), P2 (EPDM), P3 (silicone), P4 (Kalrez)

**Adaptateur, bride selon ASME B16.5 : classe 300**  
 1.4539 (904L) : variante de commande "Accessoires", option PG  
 Alloy C22 : variante de commande "Accessoires", option PQ

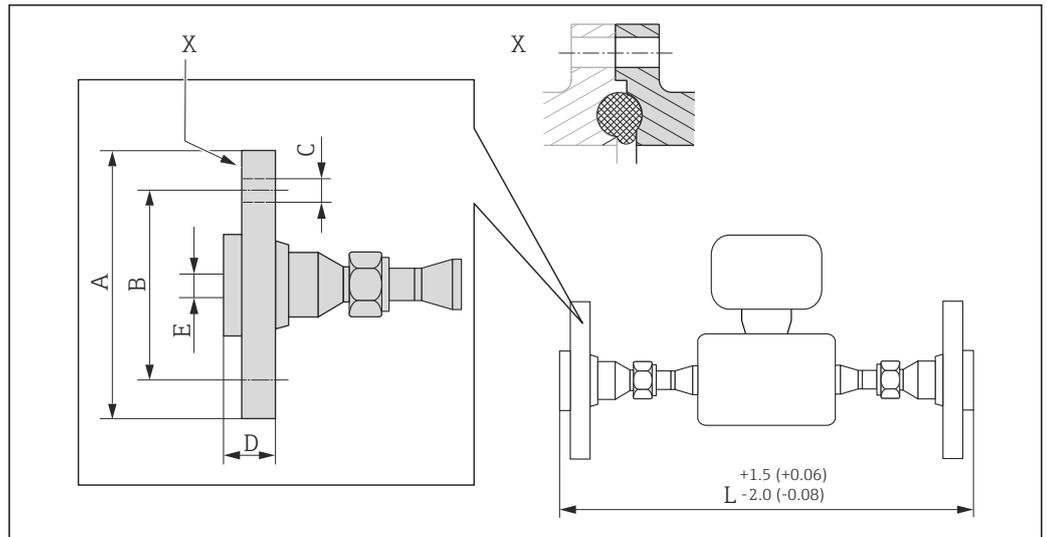
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
1	95,0	60,3	4 × Ø15,7	20,7	15,7	393
2	95,0	60,3	4 × Ø15,7	20,7	15,7	475

<b>Adaptateur, bride selon ASME B16.5 : classe 300</b>						
1.4539 (904L) : variante de commande "Accessoires", option PG						
Alloy C22 : variante de commande "Accessoires", option PQ						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
4	95,0	60,3	4 × Ø15,7	20,7	15,7	600
Bride tournante (sans contact avec le produit) en inox 1.4404 (316/316L) Jeux de joints : variante de commande "Accessoires fournis", option <b>P1</b> (Viton), <b>P2</b> (EPDM), <b>P3</b> (silicone), <b>P4</b> (Kalrez)						

<b>Adaptateur, bride JIS B2220 : 10K</b>						
1.4539 (904L) : variante de commande "Accessoires", option PH						
Alloy C22 : variante de commande "Accessoires", option PS						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
1	95	70	4 × Ø15	28	15,0	393
2	95	70	4 × Ø15	28	15,0	475
4	95	70	4 × Ø15	28	15,0	600
Bride tournante (sans contact avec le produit) en inox 1.4404 (316/316L) Jeux de joints : variante de commande "Accessoires fournis", option <b>P1</b> (Viton), <b>P2</b> (EPDM), <b>P3</b> (silicone), <b>P4</b> (Kalrez)						

<b>Adaptateur, bride JIS B2220 : 20K</b>						
1.4539 (904L) : variante de commande "Accessoires", option PT						
Alloy C22 : variante de commande "Accessoires", option PU						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
1	95	70	4 × Ø15	14	15,0	393
2	95	70	4 × Ø15	14	15,0	475
4	95	70	4 × Ø15	14	15,0	600
Bride tournante (sans contact avec le produit) en inox 1.4404 (316/316L) Jeux de joints : variante de commande "Accessoires fournis", option <b>P1</b> (Viton), <b>P2</b> (EPDM), <b>P3</b> (silicone), <b>P4</b> (Kalrez)						

Adaptateur, femelle DN 15 sur 4-VCO-4



A0019728

33 Unité de mesure mm (in)

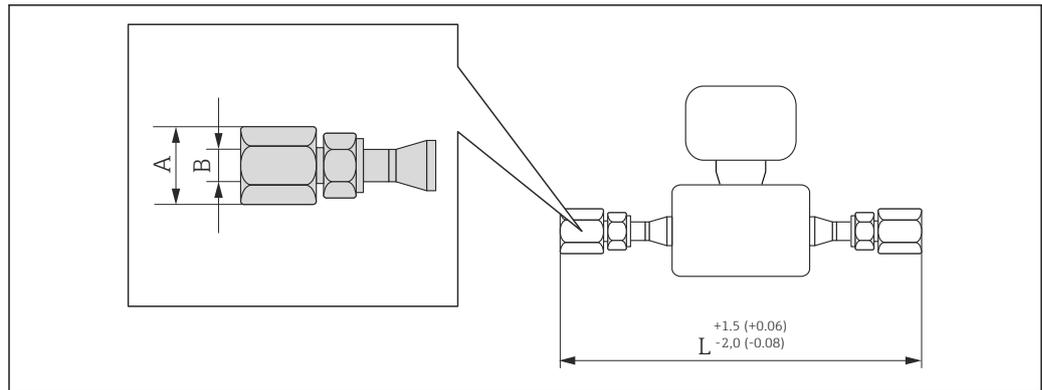
**Adaptateur, femelle DN 15 selon EN 1092-1 (DIN 2501) : PN 40**  
**1.4539 (904L) : variante de commande "Accessoires", option PN**  
**Alloy C22 : variante de commande "Accessoires", option PO**

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
1	95	65	4 × Ø14	28	17,3	393
2	95	65	4 × Ø14	28	17,3	475
4	95	65	4 × Ø14	28	17,3	600

Bride tournante (sans contact avec le produit) en inox 1.4404 (316/316L)

Jeux de joints : variante de commande "Accessoires fournis", option **P1** (Viton), **P2** (EPDM), **P3** (silicone), **P4** (Kalrez)

## Adaptateur, NPTF sur 4-VCO-4



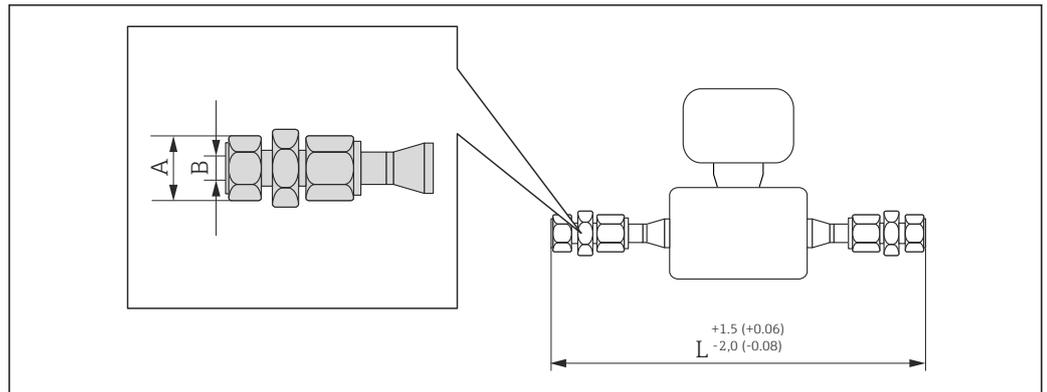
34 Unité de mesure mm (in)

Adaptateur, 1/4" NPTF			
1.4539 (904L) : variante de commande "Accessoires", option P1			
Alloy C22 <sup>1)</sup> : variante de commande "Accessoires", option PJ			
DN [mm]	A [in]	B [in]	L [mm]
1	3/4	1/4 NPTF	361
2	3/4	1/4 NPTF	443
4	3/4	1/4 NPTF	568

Jeux de joints : variante de commande "Accessoires fournis", option **P1** (Viton), **P2** (EPDM), **P3** (silicone), **P4** (Kalrez)

1) Pas disponible en version haute pression

Adaptateur, Swagelok sur 4-VCO-4



A0019726

35 Unité de mesure mm (in)

Adaptateur, Swagelok 1.4539 (904L) Variante de commande "Accessoires", 1/8" option PK Variante de commande "Accessoires", 1/4" option PL			
DN [mm]	A [in]	B [in]	L [mm]
1	7/16	1/8 NPT	361
1	9/16	1/4 NPT	364,6
2 <sup>1)</sup>	7/16	1/8 NPT	441,6
2 <sup>1)</sup>	9/16	1/4 NPT	446,6
4 <sup>1)</sup>	9/16	1/4 NPT	571,6

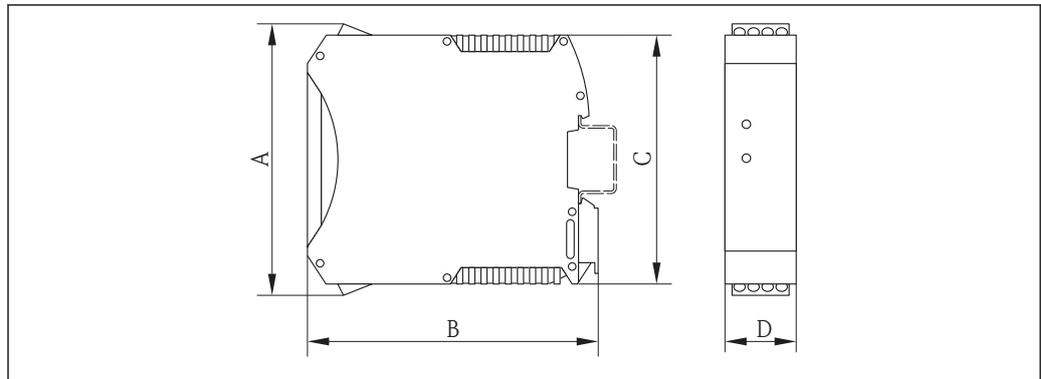
Jeux de joints : variante de commande "Accessoires fournis", option **P1** (Viton), **P2** (EPDM), **P3** (silicone), **P4** (Kalrez)

1) Egalement disponible en version haute pression

**Barrière de sécurité Promass 100**

Rail profilé EN 60715 :

- 35 x 7,5 W
- 35 x 15 W



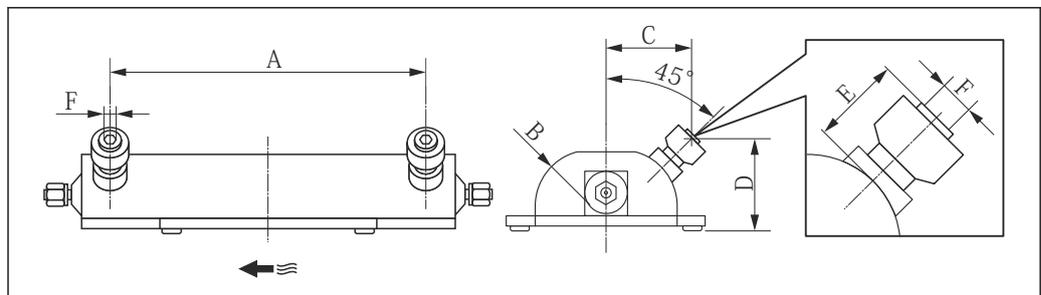
A0016777

A	B	C	D
[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
108	114,5	99	22,5

**Accessoires**

*Raccords de purge / Surveillance enceinte de confinement*

Variante de commande "Options capteur", option **CH**



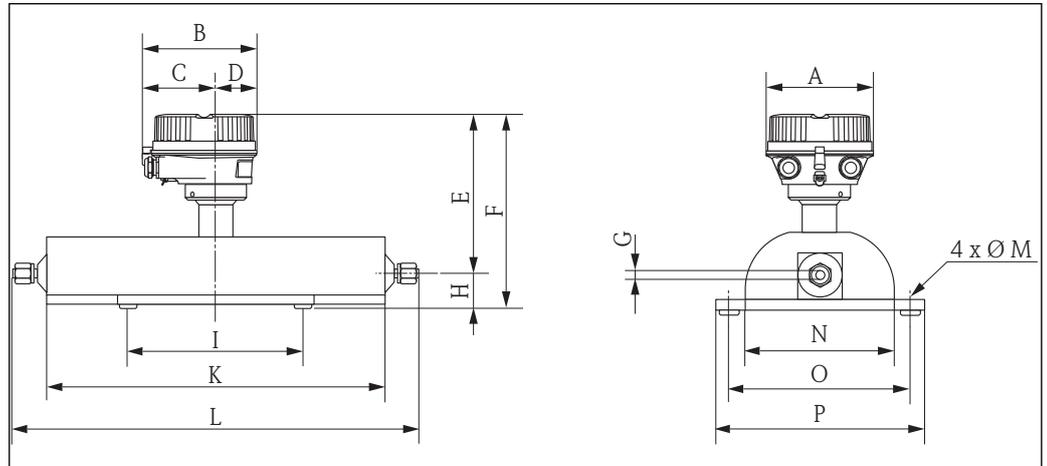
A0019675

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [in]
1	178	47,0	70,0	77,0	33,0	½ NPT
2	260	47,0	70,0	77,0	33,0	½ NPT
4	385	59,5	81,5	83,0	33,0	½ NPT

Dimensions en unités US

Version compacte

Variante de commande "Boîtier" ; option A "Compact, alu revêtu"



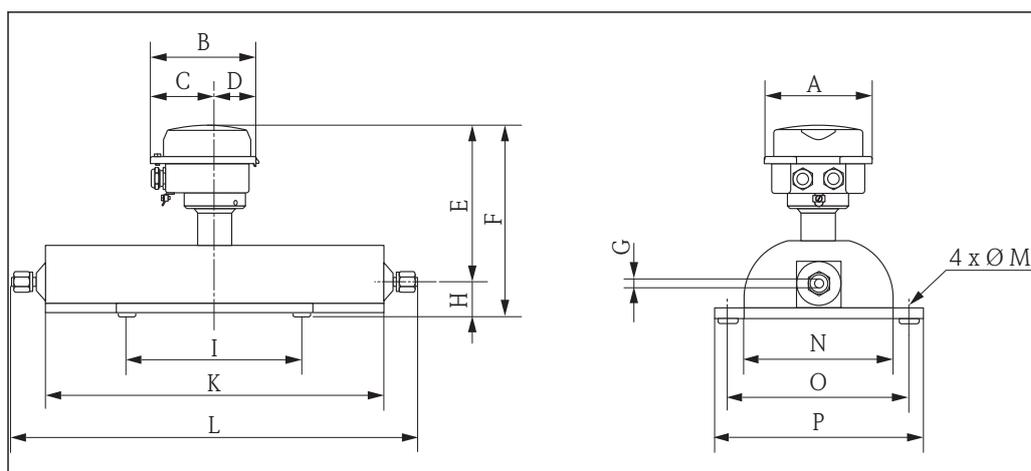
DN [in]	A [in]	B [in]	C [in]	D [in]	E <sup>1)</sup> [in]	F <sup>1)</sup> [in]	G [in]	
1/24	5,35	5,81	3,68	2,13	7,24	8,5	0,043	-
1/12	5,35	5,81	3,68	3,68	7,24	8,5	0,071	0,055 <sup>2)</sup>
1/8	5,35	5,81	3,68	3,68	7,64	8,9	0,14	0,12 <sup>2)</sup>

- 1) En cas d'utilisation d'un afficheur, variante de commande "Affichage ; Configuration", option B : valeurs +1.1 in
- 2) Version haute pression : variante de commande "Matériau tube de mesure", option SG, SH, SI

DN [in]	H [in]	I [in]	K [in]	L [in]	M [in]	N [in]	O [in]	P [in]
1/24	1,26	6,3	8,98	<sup>1)</sup>	4 × Ø 0,26	4,72	5,71	6,5
1/12	1,26	6,3	12,2	<sup>1)</sup>	4 × Ø 0,26	4,72	5,71	6,5
1/8	1,26	8,66	17,13	<sup>1)</sup>	4 × Ø 0,26	5,91	6,89	7,68

- 1) En fonction du raccord process

## Variante de commande "Boitier", option B "Compact hygiénique, acier inox"



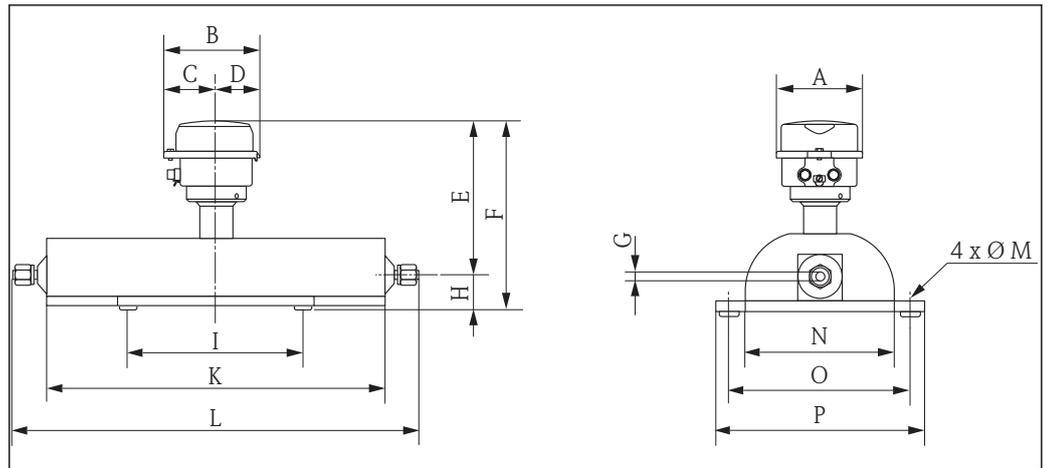
DN [in]	A [in]	B [in]	C [in]	D [in]	E <sup>1)</sup> [in]	F <sup>1)</sup> [in]	G [in]	
1/24	5,26	5,39	3,07	2,31	7,05	8,31	0,043	-
1/12	5,26	5,39	3,07	2,31	7,05	8,31	0,071	0,055 <sup>2)</sup>
1/8	5,26	5,39	3,07	2,31	7,44	8,7	0,14	0,12 <sup>2)</sup>

- 1) En cas d'utilisation d'un afficheur, variante de commande "Affichage ; Configuration", option B : valeurs +0.55 in
- 2) Version haute pression : variante de commande "Matériau tube de mesure", option SG, SH, SI

DN [in]	H [in]	I [in]	K [in]	L [in]	M [in]	N [in]	O [in]	P [in]
1/24	1,26	6,3	8,98	<sup>1)</sup>	4 × Ø 0,26	4,72	5,71	6,5
1/12	1,26	6,3	12,2	<sup>1)</sup>	4 × Ø 0,26	4,72	5,71	6,5
1/8	1,26	8,66	17,13	<sup>1)</sup>	4 × Ø 0,26	5,91	6,89	7,68

- 1) En fonction du raccord process

Variante de commande "Boîtier", option C "Ultracompact hygiénique, acier inox"



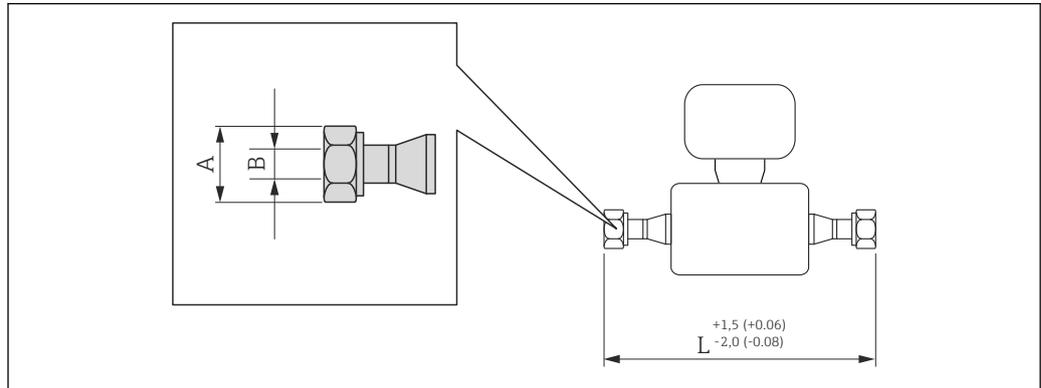
Dimensions unités US

DN	A [in]	B [in]	C [in]	D [in]	E <sup>1)</sup> [in]	F <sup>1)</sup> [in]	G [in]	
1/24	4,39	4,87	2,67	2,2	7,05	8,31	0,043	-
1/12	4,39	4,87	2,67	2,2	7,05	8,31	0,071	0,055 <sup>2)</sup>
1/8	4,39	4,87	2,67	2,2	7,44	8,7	0,14	0,12 <sup>2)</sup>

- 1) En cas d'utilisation d'un afficheur, variante de commande "Affichage ; Configuration", option B : valeurs +0.55 in
- 2) Version haute pression : variante de commande "Matériau tube de mesure", option SG, SH, SI

DN [in]	H [in]	I [in]	K [in]	L [in]	M [in]	N [in]	O [in]	P [in]
1/24	1,26	6,3	8,98	<sup>1)</sup>	4 × Ø 0,26	4,72	5,71	6,5
1/12	1,26	6,3	12,2	<sup>1)</sup>	4 × Ø 0,26	4,72	5,71	6,5
1/8	1,26	8,66	17,13	<sup>1)</sup>	4 × Ø 0,26	5,91	6,89	7,68

- 1) En fonction du raccord process

**Presse-étoupe***Raccord VCO*

A0015624

36 Unité de mesure mm (in)

**4-VCO-4**

**1.4539 (904L)** : variante de commande "Raccord process", option **HAW**

**Alloy C22** : variante de commande "Matériau tube de mesure", option **HA**

DN [in]	A [in]	B [in]		L [in]
1/24	11/16	0,043	-	11,4
1/12	11/16	0,071	0,055 <sup>1)</sup>	14,6
1/8	11/16	0,14	0,12 <sup>1)</sup>	19,6

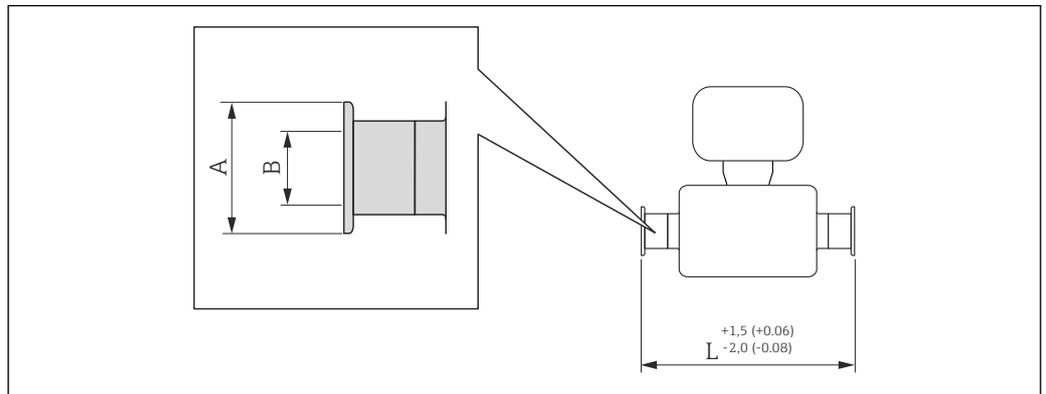
Version 3A (Ra ≤ 32 µin/150 grit, Ra ≤ 16 µin/240 grit) :

Uniquement pour 1.4539 (904L), variante de commande "Matériau tube de mesure", option **SE, SF, SH, SI** en combinaison avec variante de commande "Agrément supplémentaire", option **LP**

1) Version haute pression : variante de commande "Matériau tube de mesure", option SG, SH, SI

**Raccords clamp**

*Tri-Clamp*



A0015625

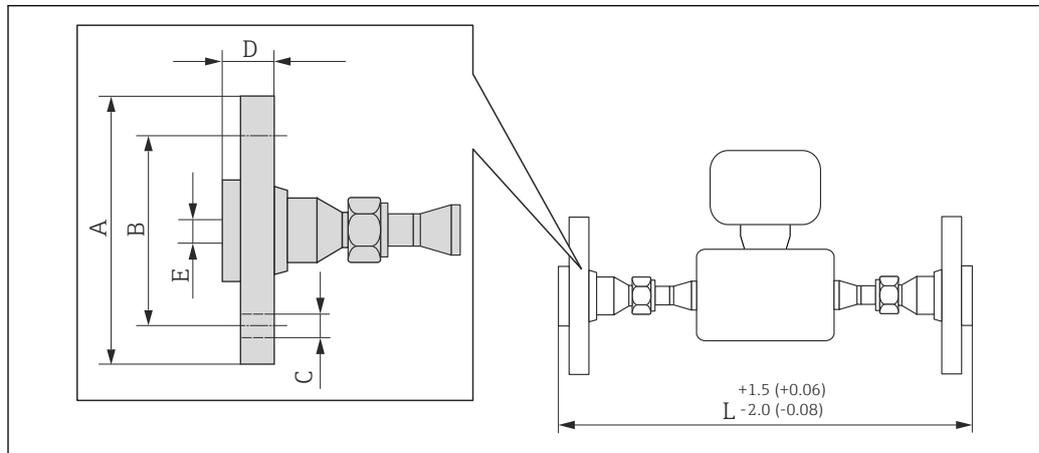
37 Unité de mesure mm (in)

<b>Tri-Clamp 1/2"</b> <b>1.4539 (904L)</b> Variante de commande "Raccord process", option <b>FBW</b>			
DN [in]	A [in]	B [in]	L [in]
1/24	0,98	0,37	11,7
1/12	0,98	0,37	14,9
1/8	0,98	0,37	19,8

Version 3A (Ra ≤ 32 µin/150 grit, Ra ≤ 16 µin/240 grit) :  
 Variante de commande "Matériau tube de mesure", option **SE, SF, SH, SI** en combinaison avec variante de commande "Agrément supplémentaire", option **LP**

**Adaptateur**

Adaptateur, bride DN 15 sur 4-VCO-4



A0019725

38 Unité de mesure mm (in)

**Adaptateur, bride selon ASME B16.5 : classe 150**

1.4539 (904L) : variante de commande "Accessoires", option PF

Alloy C22 : variante de commande "Accessoires", option PP

DN [in]	A [in]	B [in]	C [in]	D [in]	E [in]	L [in]
1/24	3,54	2,37	4 × Ø0,62	0,7	0,62	15,5
1/12	3,54	2,37	4 × Ø0,62	0,7	0,62	18,7
1/8	3,54	2,37	4 × Ø0,62	0,7	0,62	23,6

Bride tournante (sans contact avec le produit) en inox 1.4404 (316/316L)

Jeu de joints : variante de commande "Accessoires fournis", option P1 (Viton), P2 (EPDM), P3 (silicone), P4 (Kalrez)

**Adaptateur, bride selon ASME B16.5 : classe 300**

1.4539 (904L) : variante de commande "Accessoires", option PG

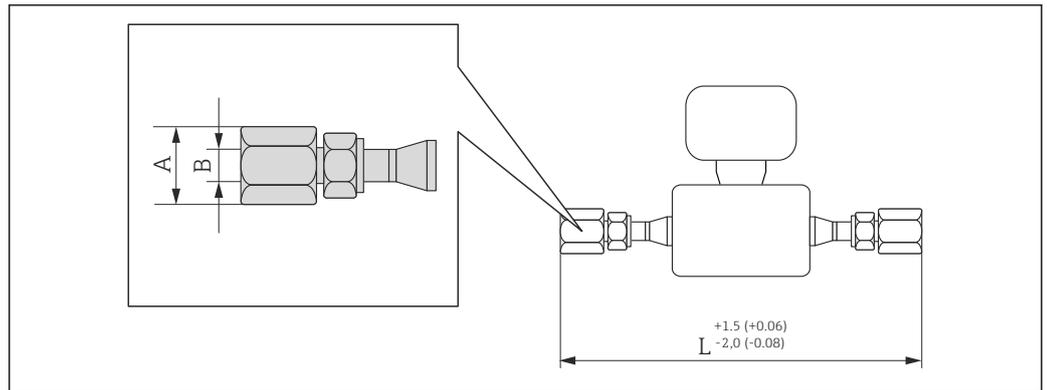
Alloy C22 : variante de commande "Accessoires", option PQ

DN [in]	A [in]	B [in]	C [in]	D [in]	E [in]	L [in]
1/24	3,74	2,37	4 × Ø0,62	0,81	0,62	15,5
1/12	3,74	2,37	4 × Ø0,62	0,81	0,62	18,7
1/8	3,74	2,37	4 × Ø0,62	0,81	0,62	23,6

Bride tournante (sans contact avec le produit) en inox 1.4404 (316/316L)

Jeu de joints : variante de commande "Accessoires fournis", option P1 (Viton), P2 (EPDM), P3 (silicone), P4 (Kalrez)

Adaptateur, NPTF sur embase 4-VCO-4



A0019724

39 Unité de mesure mm (in)

**Adaptateur, 1/4" NPTF**

**1.4539 (904L)** : variante de commande "Accessoires", option **PI**

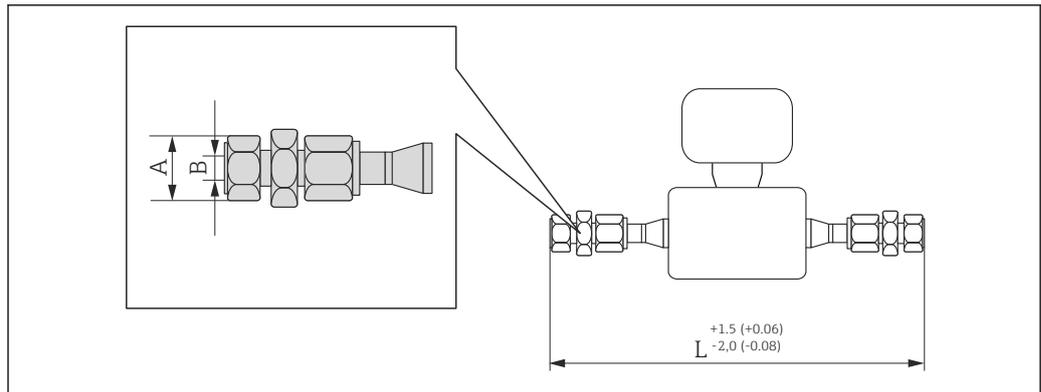
**Alloy C22** <sup>1)</sup> : variante de commande "Accessoires", option **PJ**

DN [in]	A [in]	B [in]	L [in]
1/24	3/4	1/4 NPT	14,2
1/12	3/4	1/4 NPT	17,4
1/8	3/4	1/4 NPT	22,4

Jeux de joints : variante de commande "Accessoires fournis", option **P1** (Viton), **P2** (EPDM), **P3** (silicone), **P4** (Kalrez)

1) Pas disponible en version haute pression

Adaptateur, Swagelok sur embase 4-VCO-4



A0019726

40 Unité de mesure mm (in)

Adaptateur, Swagelok 1.4539 (904L) Variante de commande "Accessoires", 1/8" option PK Variante de commande "Accessoires", 1/4" option PL			
DN [in]	A [in]	B [in]	L [in]
1/24	7/16	1/8 NPT	14,2
1/24	9/16	1/4 NPT	14,4
1/12 <sup>1)</sup>	7/16	1/8 NPT	17,4
1/12 <sup>1)</sup>	9/16	1/4 NPT	17,6
1/8 <sup>1)</sup>	9/16	1/4 NPT	22,5

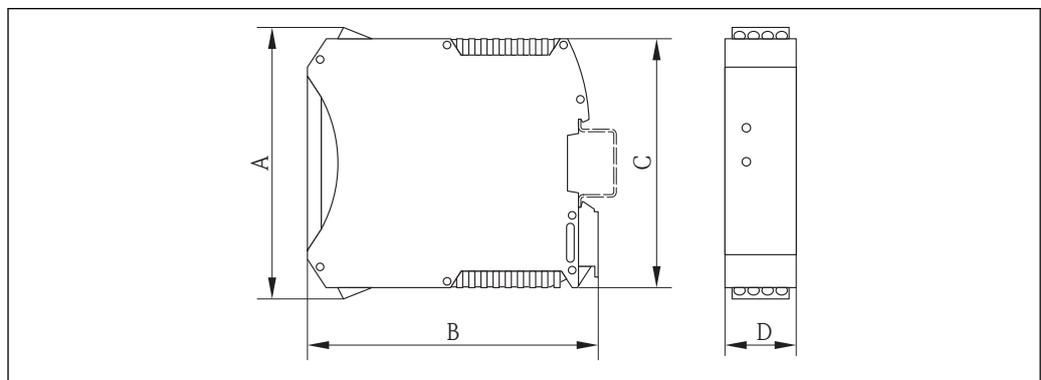
Jeux de joints : variante de commande "Accessoires fournis", option **P1** (Viton), **P2** (EPDM), **P3** (silicone), **P4** (Kalrez)

1) Egalement disponible en version haute pression

Barrière de sécurité Promass 100

Rail profilé EN 60715 :

- 35 x 7,5 W
- 35 x 15 W



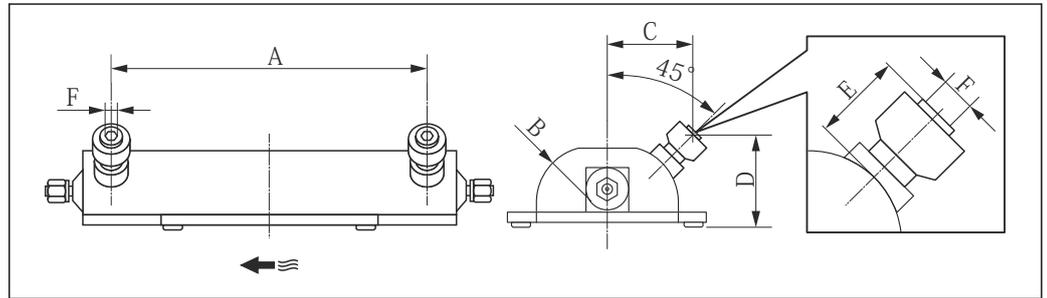
A0016777

A [in]	B [in]	C [in]	D [in]
4,25	4,51	3,9	0,89

**Accessoires**

*Raccords de purge / Surveillance enceinte de confinement*

Variante de commande "Options capteur", option CH



DN [in]	A [in]	B [in]	C [in]	D [in]	E [in]	F [in]
1/24	7,01	1,85	2,76	3,03	1,3	1/2 NPT
1/12	10,24	1,85	2,76	3,03	1,3	1/2 NPT
1/8	15,16	2,34	3,21	3,27	1,3	1/2 NPT

**Poids**

**Version compacte**

*Poids en unités SI*

Toutes les valeurs (poids) se rapportent à des appareils avec brides EN/DIN PN 40. Indications de poids en [kg].

DN [mm]	Poids [kg]
1	8
2	9
4	13

*Poids en unités US*

Toutes les valeurs (poids) se rapportent à des appareils avec brides EN/DIN PN 40. Indications de poids en [lbs].

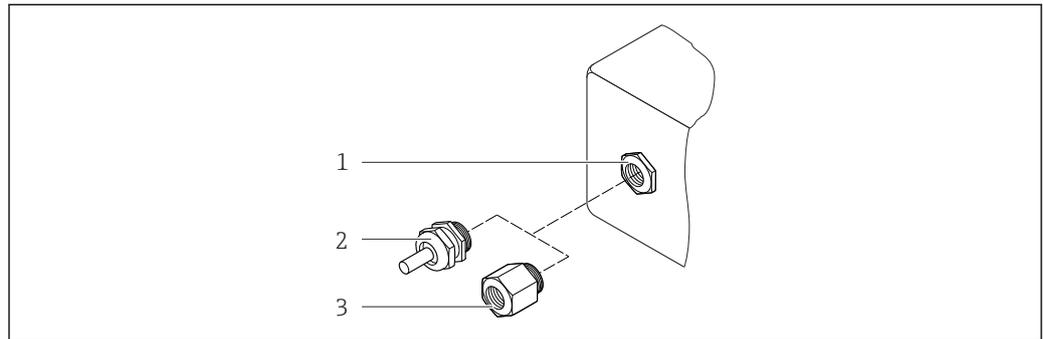
DN [in]	Poids [lbs]
1/24	18
1/12	20
1/8	29

**Barrière de sécurité Promass 100**

49 g (1,73 ounce)

**Matériaux****Boîtier du transmetteur**

- Variante de commande "Boîtier"; Option **A** : compact, alu revêtu  
Aluminium, AlSi10Mg, revêtu
- Variante de commande "Boîtier", Option **B** : compact hygiénique, inoxydable  
Version hygiénique, acier inox 1.4301 (304)
- Variante de commande "Boîtier", Option **C** "ultracompact hygiénique, acier inox" :  
Version hygiénique, acier inox 1.4301 (304)
- Matériau de la fenêtre pour afficheur local optionnel (→  80) :
  - Variante de commande "Boîtier", Option **A** : verre
  - Pour variante de commande "Boîtier", option **B** et **C** : plastique

**Entrées/raccords de câble**

A0020640

 41 Entrées/raccords de câble possibles

- 1 Entrée de câble dans le boîtier du transmetteur avec taraudage M20 x 1,5
- 2 Presse-étoupe M20 x 1,5
- 3 Adaptateur pour entrée de câble avec taraudage G ½" ou NPT ½"

Variante de commande "Boîtier"; Option A "compact, alu revêtu"

Les différentes entrées de câble sont appropriées pour les zones explosives et non explosives.

Entrée/raccord de câble	Matériau
Presse-étoupe M20 x 1,5	Laiton nickelé
Adaptateur pour entrée de câble avec taraudage G ½"	
Adaptateur pour entrée de câble avec taraudage NPT ½"	

Variante de commande "Boîtier", Option B "compact, hygiénique, acier inox"

Les différentes entrées de câble sont appropriées pour les zones explosives et non explosives.

Entrée/raccord de câble	Matériau
Presse-étoupe M20 x 1,5	Inox, 1.4404 (316L)
Adaptateur pour entrée de câble avec taraudage G ½"	
Adaptateur pour entrée de câble avec taraudage NPT ½"	

**Connecteur de l'appareil**

Raccordement électrique	Matériau
Connecteur M12x1	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prise : acier inox 1.4404 (316L)</li> <li>■ Support de contact : polyamide</li> <li>■ Contacts : laiton doré</li> </ul>

#### Boîtier du capteur

- Surface externe résistant aux acides et bases
- Inox 1.4301 (304)

#### Tubes de mesure

Inox 1.4539 (904L) ; Alloy C22, 2.4602 (UNS N06022)

#### Raccords process

Raccord VCO

- Inox 1.4539 (904L)
- Alloy C22, 2.4602 (UNS N06022)

Tri-Clamp

Inox 1.4539 (904L)

Kit de montage, bride selon EN 1092-1 (DIN 2501), ASME B16.5, JIS B2220

- Inox 1.4539 (904L)
- Alloy C22, 2.4602 (UNS N06022)

Kit de montage, bride tournante selon EN 1092-1 (DIN 2501), ASME B16.5, JIS B2220

Inox 1.4404 (316/316L)

Kit de montage SWAGELOK

Inox 1.4539 (904L)

Kit de montage, NPTF

- Inox 1.4539 (904L)
- Alloy C22



Liste de tous les raccords process disponibles → 79

#### Joints

Raccords process soudés sans joints internes

#### Joints pour set de montage

- Viton
- EPDM
- Silicone
- Kalrez

---

#### Raccords process

- Raccords à bride fixe :
  - Bride EN 1092-1 (DIN 2501)
  - Bride EN 1092-1 (DIN 2512N)
  - Bride ASME B16.5
  - Bride JIS B2220
- Raccords clamp  
Tri-Clamp (tubes OD), DIN 11866 série C
- Raccords VCO  
4-VCO-4
- Kits de montage pour raccords VCO
  - Bride EN 1092-1 (DIN 2501)
  - Bride ASME B16.5
  - Bride JIS B2220
  - SWAGELOK
  - NPTF



Pour plus d'informations sur les différents matériaux utilisés dans les raccords process → 78

---

#### Rugosité de surface

Toutes les indications se rapportent aux pièces en contact avec le produit

- Non poli
- $Ra_{max} = 0,8 \mu m$  (32  $\mu in$ )
- $Ra_{max} = 0,4 \mu m$  (16  $\mu in$ )

## Configuration

### Concept de configuration

#### Structure de menus orientée utilisateur

- Mise en service
- Fonctionnement
- Diagnostic
- Niveau expert

#### Mise en service rapide et sûre

- Menus spécifiques aux applications
- Guidage par menus avec de courtes explications des fonctions de chaque paramètre

#### Configuration sûre

- Configuration en différentes langues :
  - Via l'outil de configuration "FieldCare" : anglais, allemand, français, espagnol, italien, néerlandais, chinois, japonais
  - Via navigateur web intégré (disponible uniquement pour les versions d'appareil avec HART, PROFIBUS DP, PROFINET et EtherNet/IP) : Anglais, allemand, français, espagnol, italien, néerlandais, portugais, polonais, russe, turc, chinois, japonais, bahasa (indonésien), vietnamien, tchèque, suédois, coréen
- Configuration uniforme dans les outils de service et le navigateur web
- Lors du remplacement du module électronique : reprise de la configuration d'appareil à l'aide d'une mémoire de données embrochable (HistoROM DAT), qui contient les données de process et de l'appareil de mesure et le journal des événements. Il n'est pas nécessaire de reconfigurer l'appareil. Pour les appareils avec Modbus RS485, la restauration des données est réalisée sans mémoire embrochable (HistoROM DAT).

#### Un niveau de diagnostic efficace améliore la disponibilité de la mesure

- Les mesures de suppression des défauts peuvent être interrogées via les outils de configuration et le navigateur web.
- Nombreuses possibilités de simulation
- Affichage d'état par plusieurs diodes (LED) sur le module électronique dans le boîtier.

### Afficheur local



Un afficheur local n'est disponible que pour les versions d'appareil avec les protocoles de communication suivants : HART, PROFIBUS-DP, PROFINET, EtherNet/IP

L'afficheur local n'est disponible qu'avec la variante de commande suivante : Variante de commande "Affichage ; configuration", option **B** : 4 lignes, rétroéclairé ; via communication

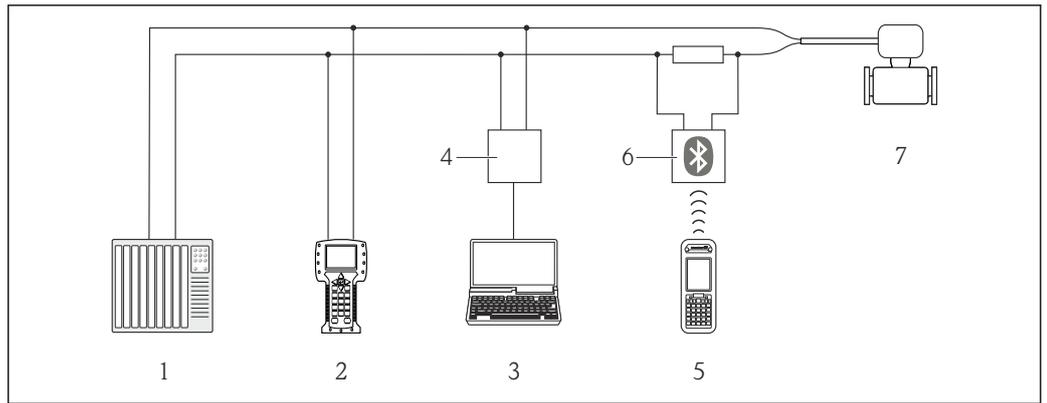
#### Eléments d'affichage

- Affichage LCD 4 lignes de 16 caractères chacune.
- Rétroéclairage blanc, rouge en cas de défaut d'appareil
- Affichage pour la représentation des grandeurs de mesure et des grandeurs d'état, configurable individuellement
- Température ambiante admissible pour l'affichage :  $-20...+60\text{ °C}$  ( $-4...+140\text{ °F}$ ). En dehors de la gamme de température, la lisibilité de l'affichage peut être altérée.

### Configuration à distance

#### Via protocole HART

Cette interface de communication est disponible dans les versions d'appareil avec une sortie HART.



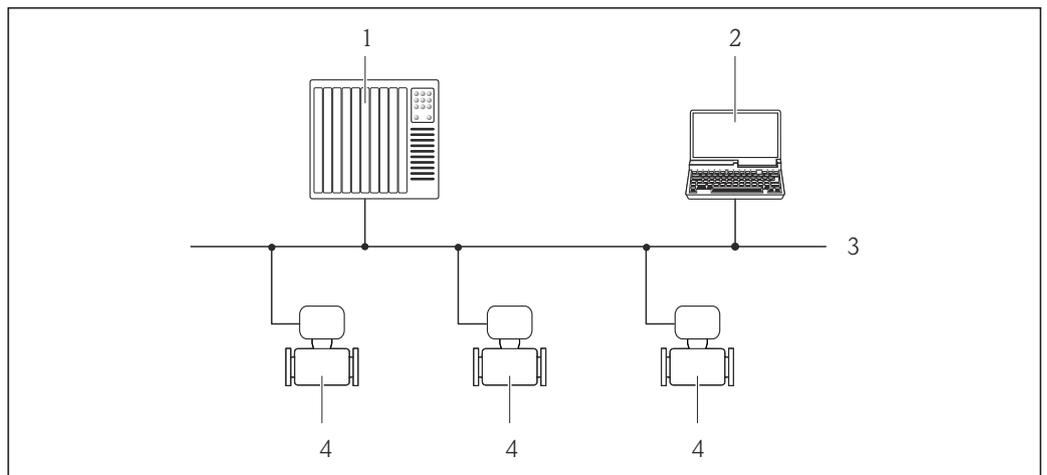
A0016948

42 Options de configuration à distance via protocole HART

- 1 Système/automate (par ex. API)
- 2 Field Communicator 475
- 3 Ordinateur avec outil de configuration (par ex. FieldCare, AMS Device Manager, SIMATIC PDM)
- 4 Commubox FXA195 (USB)
- 5 Field Xpert SFX350 ou SFX370
- 6 Modem bluetooth VIATOR avec câble de raccordement
- 7 Transmetteur

#### Via réseau PROFIBUS DP

Cette interface de communication est disponible dans les versions d'appareil avec PROFIBUS DP.



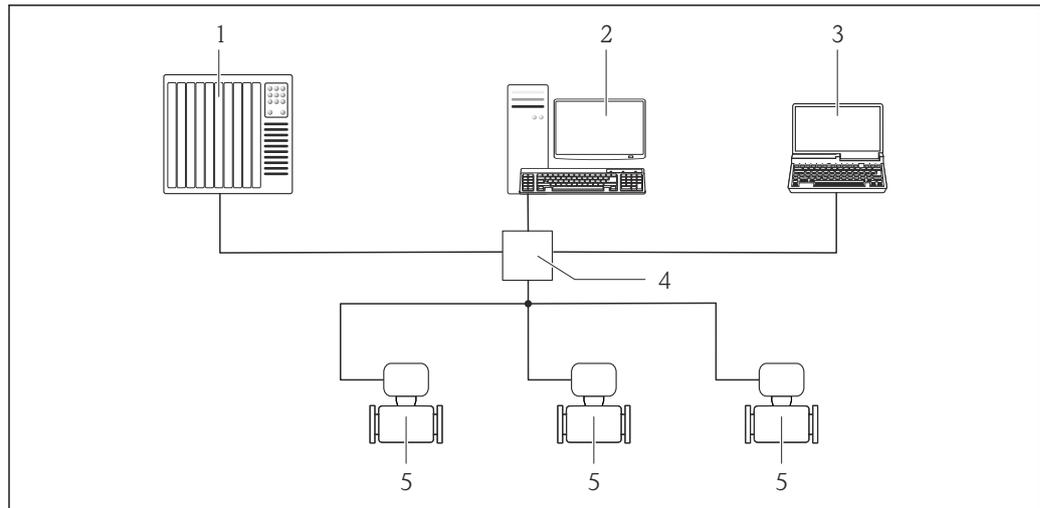
A0020903

43 Possibilités de configuration à distance via réseau PROFIBUS DP

- 1 Système d'automatisation
- 2 Calculateur avec carte réseau PROFIBUS
- 3 Réseau PROFIBUS DP
- 4 Appareil de mesure

#### Via bus de terrain basé Ethernet

Cette interface de communication est disponible dans les versions d'appareil avec EtherNet/IP.



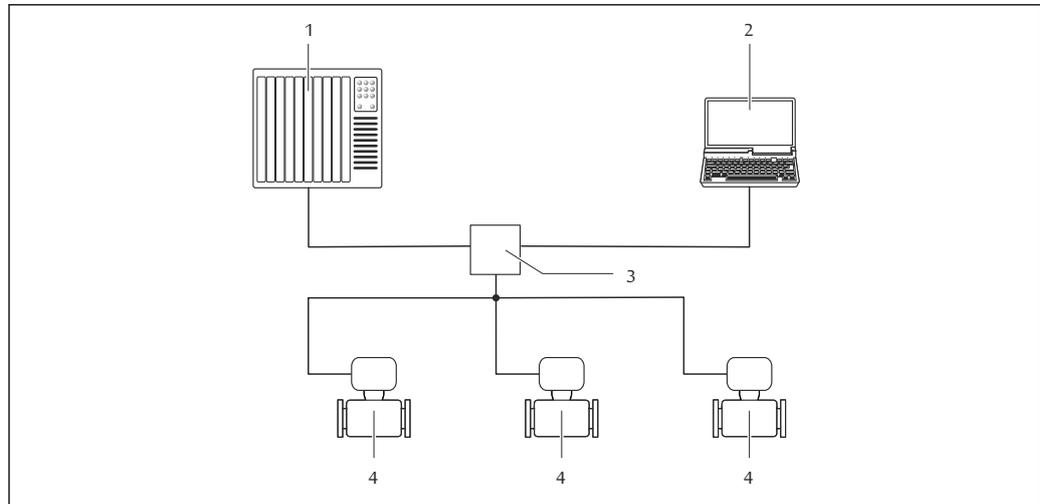
A0016961

44 Options de configuration à distance via bus de terrain basé sur Ethernet

- 1 Système numérique de contrôle commande, par ex. "RSLogix" (Rockwell Automation)
- 2 Station de travail pour la configuration d'appareils de mesure : avec Add-on-Profile Level 3 pour "RSLogix 5000" (Rockwell Automation) ou avec Electronic Data Sheet (EDS)
- 3 Ordinateur avec navigateur Web (par ex. Internet Explorer) pour l'accès au serveur Web d'appareil intégré ou à l'outil de configuration "FieldCare" avec COM DTM "Communication CDI TCP/IP"
- 4 Commutateur Ethernet
- 5 Appareil de mesure

### Via le réseau PROFINET

Cette interface de communication est disponible dans les versions d'appareil avec PROFINET.



A0026545

45 Options de configuration à distance via réseau PROFINET

- 1 Système d'automatisation, par ex. Simatic S7 (Siemens)
- 2 Ordinateur avec navigateur web (par ex. Internet Explorer) pour un accès au serveur Web intégré ou avec outil de configuration "FieldCare" avec COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 3 Commutateur, par ex. Scalance X204 (Siemens)
- 4 Appareil de mesure

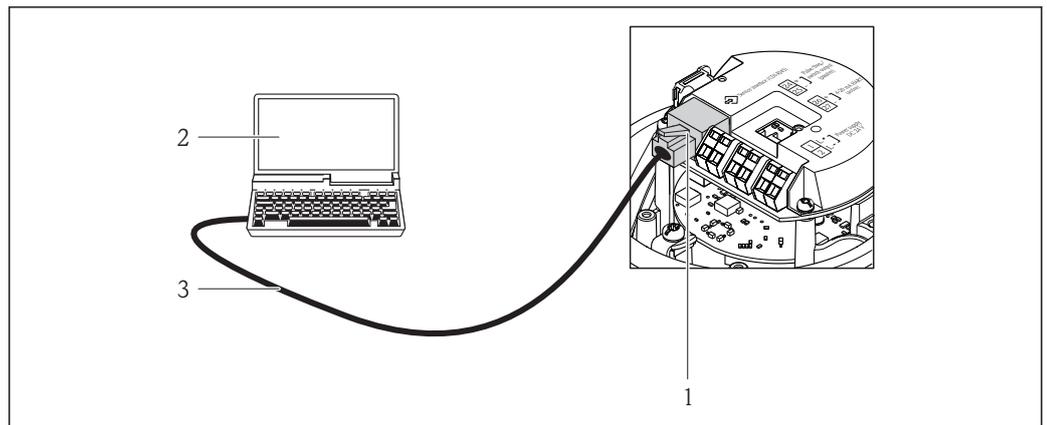
### Interface service

#### Via interface service (CDI-RJ45)

Cette interface de communication est disponible pour la version d'appareil suivante :

- Variante de commande "Sortie", option **B** : 4-20 mA HART, sortie impulsion/fréquence/tor
- Variante de commande "Sortie", option **L** : PROFIBUS DP
- Variante de commande "Sortie", option **N** : EtherNet/IP
- Variante de commande "Sortie", option **R** : PROFINET

### HART

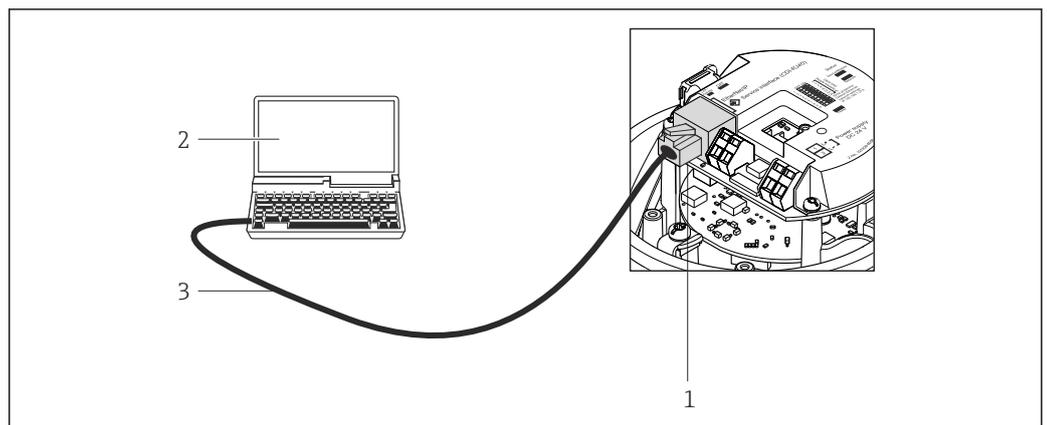


A0016926

46 Raccordement pour variante de commande "Sortie", Option B : 4-20 mA HART, sortie impulsion/fréquence/tor

- 1 Interface service (CDI-RJ45) de l'appareil de mesure avec accès au serveur Web intégré
- 2 Ordinateur avec navigateur web (par ex. Internet Explorer) pour un accès au serveur Web intégré ou avec outil de configuration "FieldCare" avec COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 3 Câble de raccordement Ethernet standard avec connecteur RJ45

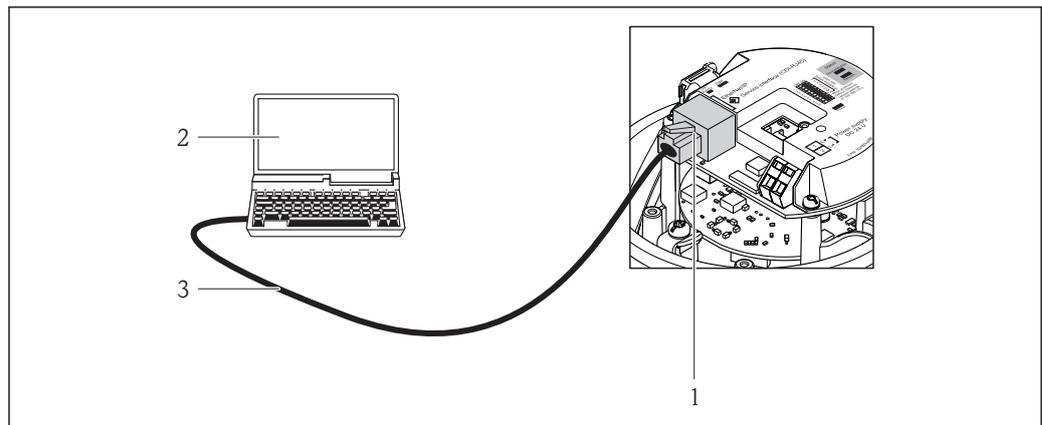
### PROFIBUS DP



A0021270

47 Raccordement pour variante de commande "Sortie", option L : PROFIBUS DP

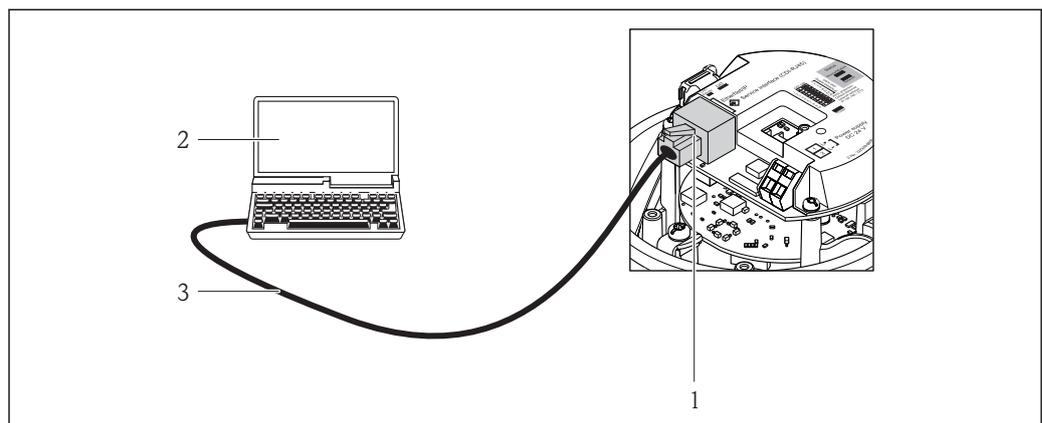
- 1 Interface service (CDI-RJ45) de l'appareil de mesure avec accès au serveur Web intégré
- 2 Ordinateur avec navigateur web (par ex. Internet Explorer) pour un accès au serveur Web intégré ou avec outil de configuration "FieldCare" avec COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 3 Câble de raccordement Ethernet standard avec connecteur RJ45

*EtherNet/IP*

A0016940

48 *Raccordement pour variante de commande "Sortie", option N : EtherNet/IP*

- 1 *Interface service (CDI-RJ45) et interface Ethernet/IP de l'appareil de mesure avec accès au serveur Web intégré*
- 2 *Ordinateur avec navigateur web (par ex. Internet Explorer) pour un accès au serveur Web intégré ou avec outil de configuration "FieldCare" avec COM DTM "CDI Communication TCP/IP"*
- 3 *Câble de raccordement Ethernet standard avec connecteur RJ45*

*PROFINET*

A0016940

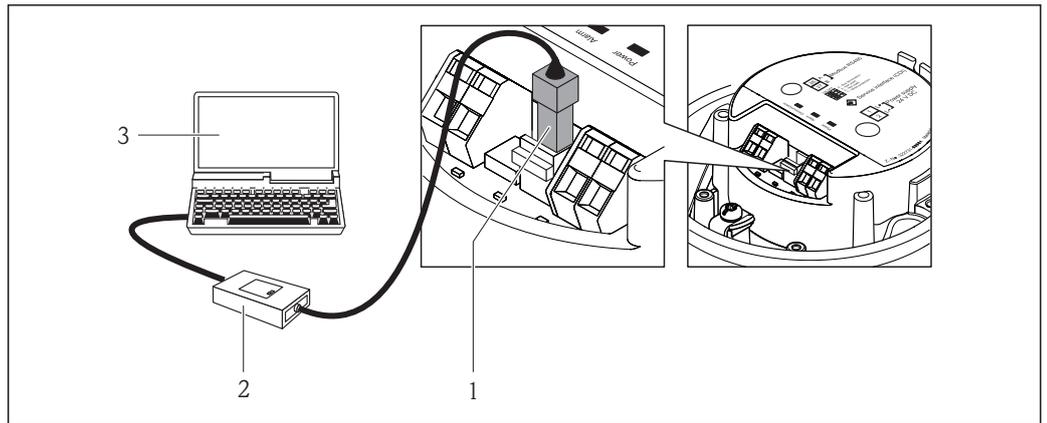
49 *Connexion pour la variante de commande "Sortie", option R : PROFINET*

- 1 *Interface service (CDI -RJ45) et interface PROFINET de l'appareil de mesure avec accès au serveur web intégré*
- 2 *Ordinateur avec navigateur web (par ex. Internet Explorer) pour un accès au serveur Web intégré ou avec outil de configuration "FieldCare" avec COM DTM "CDI Communication TCP/IP"*
- 3 *Câble de raccordement Ethernet standard avec connecteur RJ45*

**Via interface service (CDI)**

Cette interface de communication est disponible pour la version d'appareil suivante :  
Variante de commande "Sortie", Option **M** : Modbus RS485

Modbus RS485



- 1 Interface service (CDI) de l'appareil
- 2 Commubox FXA291
- 3 Ordinateur avec outil de configuration "FieldCare" avec COM DTM "CDI Communication FXA291"

A0016925

## Certificats et agréments

### Marque CE

Le système de mesure remplit les exigences légales des directives CE applicables. Celles-ci sont mentionnées conjointement avec les normes appliquées dans la déclaration de conformité CE correspondante.

Endress+Hauser confirme la réussite des tests de l'appareil par l'apposition de la marque CE.

### Marque C-Tick

Le système de mesure est conforme aux exigences CEM de l'autorité "Australian Communications and Media Authority (ACMA)".

### Agrément Ex

Les appareils sont certifiés pour l'utilisation en zone explosible et les consignes de sécurité à respecter sont jointes dans le document "Safety Instructions" (XA) séparé. Celui-ci est référencé sur la plaque signalétique.



La documentation Ex (XA) séparée, avec toutes les données pertinentes relatives à la protection antidéflagrante, est disponible auprès de votre agence Endress+Hauser.

#### ATEX/IECEx

Les exécutions Ex suivantes sont actuellement livrables :

##### Ex ia

Catégorie (ATEX)	Type de protection
II2G, II2D	Ex ia IIC T6...T1 Gb Ex tb IIIC Txx °C Db
II2G	Ex ia IIC T6...T1 Gb

##### Ex nA

Catégorie (ATEX)	Type de protection
II3G	Ex nA IIC T6...T1 Gc ou Ex nA IIC T5-T1 Gc

#### cCSA<sub>US</sub>

Les exécutions Ex suivantes sont actuellement livrables :

*IS (Ex i)*

- Class I Division 1 Groups ABCD
- Class II Division 1 Groups EFG and Class III

*NI (Ex nA)*

Class I Division 2 Groups ABCD

---

#### Compatibilité alimentaire

- Agrément 3-A
- Testé EHEDG

---

#### Certification HART

##### Interface HART

L'appareil de mesure est certifié et enregistré par le Groupe FieldComm. L'appareil satisfait à toutes les exigences des spécifications suivantes :

- Certifié selon HART 7
- L'appareil peut être utilisé avec des appareils certifiés d'autres fabricants (interopérabilité).

---

#### Certification PROFIBUS

##### Interface PROFIBUS

L'appareil est certifié et enregistré par la PNO (PROFIBUS Nutzerorganisation e. V.). L'appareil satisfait à toutes les exigences des spécifications suivantes :

- Certifié selon PROFIBUS PA Profile 3.02
- L'appareil peut être utilisé avec des appareils certifiés d'autres fabricants (interopérabilité).

---

#### Certification PROFINET

##### Interface PROFINET

L'appareil de mesure est certifié et enregistré par la PNO (PROFIBUS User Organization). L'appareil satisfait à toutes les exigences des spécifications suivantes :

- Certifié selon :
  - Spécification de test pour les appareils PROFINET
  - PROFINET Security Level 1 – Net load test
- L'appareil peut être utilisé avec des appareils certifiés d'autres fabricants (interopérabilité).

---

#### Certification EtherNet/IP

L'appareil de mesure est certifié et enregistré par la ODVA (Open Device Vendor Association). L'appareil satisfait à toutes les exigences des spécifications suivantes :

- Certifié selon ODVA Conformance Test
- EtherNet/IP Performance Test
- Conforme EtherNet/IP PlugFest
- L'appareil peut être utilisé avec des appareils certifiés d'autres fabricants (interopérabilité).

---

#### Certification Modbus RS485

L'appareil de mesure satisfait à toutes les exigences du test de conformité MODBUS/TCP et possède la "MODBUS/TCP Conformance Test Policy, Version 2.0". L'appareil de mesure a réussi toutes les procédures de test effectuées et a été certifié par le "MODBUS/TCP Conformance Test Laboratory" de l'université du Michigan (USA).

---

#### Autres normes et directives

- EN 60529  
Indices de protection par le boîtier (code IP)
- IEC/EN 60068-2-6  
Influences de l'environnement : procédure de test - test Fc : vibrations (sinusoïdales).
- IEC/EN 60068-2-31  
Influences de l'environnement : procédure de test - test Ec : chocs dus à la manipulation, notamment au niveau des appareils.
- EN 61010-1  
Exigences de sécurité pour les appareils électriques de mesure, de commande, de régulation et de laboratoire - exigences générales
- IEC/EN 61326  
Emission conforme aux exigences de la classe A. Compatibilité électromagnétique (exigences CEM).
- NAMUR NE 21  
Compatibilité électromagnétique de matériels électriques destinés aux process et aux laboratoires.
- NAMUR NE 32  
Sauvegarde des informations en cas de coupure d'alimentation dans le cas d'appareils de terrain et de contrôle commande dotés de microprocesseurs

- NAMUR NE 43  
Normalisation du niveau de signal pour les informations de défaut des transmetteurs numériques avec signal de sortie analogique.
- NAMUR NE 53  
Logiciel d'appareils de terrain et d'appareils de traitement de signaux avec électronique numérique
- NAMUR NE 105  
Exigences imposées à l'intégration d'appareils de bus de terrain dans les outils d'ingénierie pour appareils de terrain
- NAMUR NE 107  
Autosurveillance et diagnostic d'appareils de terrain
- NAMUR NE 131  
Exigences imposées aux appareils de terrain pour les applications standard
- NAMUR NE 132  
Débitmètre massique Coriolis

## Informations à fournir à la commande

Des informations détaillées à fournir à la commande sont disponibles :

- Dans le Configurateur de produits sur le site Endress+Hauser : [www.endress.com](http://www.endress.com) → Choisir le pays → Products → Sélectionner la technique de mesure, les logiciels ou les composants système → Choisir le produit (listes de sélection : principe de mesure, famille de produits, etc.) → Support technique appareils (colonne de droite) : Configurez le produit que vous avez sélectionné → Le Configurateur de produits pour le produit sélectionné s'ouvre.
- Auprès de votre agence Endress+Hauser : [www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)



### Le configurateur de produit - l'outil pour la configuration individuelle des produits

- Données de configuration actuelles
- Selon l'appareil : entrée directe des données spécifiques au point de mesure comme la gamme de mesure ou la langue de programmation
- Vérification automatique des critères d'exclusion
- Création automatique de la référence de commande avec édition en format PDF ou Excel
- Possibilité de commande directe dans le shop en ligne Endress+Hauser

## Packs d'applications

Afin d'étendre les fonctionnalités de l'appareil selon les besoins, différents packs d'applications sont disponibles par ex. pour des aspects de sécurité ou des exigences spécifiques.

Les packs d'applications peuvent être commandés avec l'appareil ou ultérieurement auprès d'Endress+Hauser. Des indications détaillées relatives à la référence de commande concernée sont disponibles auprès d'Endress+Hauser ou sur la page Produits du site Internet Endress+Hauser : [www.endress.com](http://www.endress.com).



Informations détaillées sur les packs d'applications :

- Documentation spéciale relative à l'appareil
- Documentation spéciale relative à l'appareil

## Heartbeat Technology

Pack	Description
Heartbeat Verification +Monitoring	<p><b>Heartbeat Monitoring</b>            Délivre en continu des données de surveillance, qui sont caractéristiques du principe de mesure, à un système de contrôle de fonctionnement externe à des fins de maintenance préventive ou d'analyse du process. Ces données permettent à l'opérateur de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tirer des conclusions - à l'aide de ces données et d'autres informations - sur l'impact que peuvent avoir avec le temps les influences du process (comme la corrosion, l'abrasion, le colmatage, etc.) sur les performances de mesure.</li> <li>■ Planifier les interventions de maintenance en temps voulu.</li> <li>■ Surveiller la qualité du process ou du produit, par ex. poches de gaz.</li> </ul> <p><b>Heartbeat Verification</b>            Satisfait aux exigences de traçabilité de la vérification selon DIN ISO 9001:2008 chapitre 7.6 a) "Maîtrise des dispositifs de surveillance et de mesure".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Test fonctionnel lorsque l'appareil est monté sans interrompre le process.</li> <li>■ Résultats de la vérification traçables sur demande, avec un rapport.</li> <li>■ Procédure de test simple via la configuration sur site ou d'autres interfaces de commande.</li> <li>■ Evaluation claire du point de mesure (succès/échec) avec une couverture de test élevée dans le cadre des spécifications du fabricant.</li> <li>■ Extension des intervalles d'étalonnage selon l'évaluation des risques de l'opérateur.</li> </ul>

## Concentration

Pack	Description
Mesure de concentration et masse volumique spéciale	<p><b>Calcul et émission de concentrations de fluides</b>            Dans de nombreuses applications, la masse volumique est utilisée comme valeur mesurée importante pour la surveillance de qualité ou la commande de process. L'appareil mesure en standard la masse volumique du fluide et met cette valeur à la disposition du système de contrôle commande.            Notamment pour les applications avec conditions de process fluctuantes, le pack "Masse volumique spéciale" propose une mesure de masse volumique extrêmement précise sur une large gamme de masse volumique et de température.</p> <p>La masse volumique mesurée est utilisée avec le pack d'applications "Mesure de concentration" afin de calculer d'autres paramètres de process :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Masse volumique compensée en température (masse volumique de référence).</li> <li>■ Part de la masse des différentes substances en % dans un fluide biphasique (concentration en %).</li> <li>■ Emission des concentrations de fluides avec unités spéciales ("Brix", "Baumé", "API, etc.) pour applications standard.</li> </ul> <p>L'émission des valeurs mesurées est réalisée via les sorties numériques et analogiques de l'appareil de mesure.</p>

## Accessoires

Différents accessoires sont disponibles pour l'appareil ; ceux-ci peuvent être commandés avec l'appareil ou ultérieurement auprès de Endress+Hauser. Des indications détaillées relatives à la référence de commande concernée sont disponibles auprès de votre agence Endress+Hauser ou sur la page Produits du site Internet Endress+Hauser : [www.endress.com](http://www.endress.com).

### Accessoires spécifiques à l'appareil

#### Pour le capteur

Accessoires	Description
Enveloppe de réchauffage	<p>Utilisée pour maintenir stable la température des produits mesurés dans le capteur. L'eau, la vapeur d'eau et d'autres liquides non corrosifs sont admis en tant que fluides caloporteurs. En cas d'utilisation d'huile comme fluide de chauffage, consulter Endress+Hauser.</p> <p>Les enveloppes de réchauffage ne peuvent pas être combinées avec des capteurs comportant un raccord de purge ou un disque de rupture.</p> <p> Pour plus de détails, se référer au manuel de mise en service BA00099D</p>

## Accessoires spécifiques à la communication

Accessoires	Description
Commubox FXA195 HART	Pour communication HART avec FieldCare via l'interface USB.  Pour plus de détails, voir l'Information technique TI00404F
Commubox FXA291	Relie les appareils de terrain Endress+Hauser avec l'interface CDI (= Endress +Hauser Common Data Interface) et le port USB d'un ordinateur de bureau ou portable.  Pour plus de détails, voir l'Information technique TI00405C
Convertisseur de boucle HART HMX50	Sert à l'évaluation et à la conversion de variables process HART dynamiques en signaux de courant analogiques ou en seuils.  Pour plus de détails, voir l'Information technique TI00429F et le manuel de mise en service BA00371F
Adaptateur WirelessHART SWA70	Sert à la connexion sans fil d'appareils de terrain. L'adaptateur WirelessHART est facilement intégrable sur les appareils de terrain et dans une infrastructure existante, garantit la sécurité des données et de transmission et peut être utilisé en parallèle avec d'autres réseaux sans fil.  Pour plus de détails, voir le manuel de mise en service BA00061S
Fieldgate FXA320	Passerelle pour l'interrogation à distance, via navigateur Web, d'appareils de mesure 4-20 mA raccordés.  Pour plus de détails, voir l'Information technique TI00025S et le manuel de mise en service BA00053S
Fieldgate FXA520	Passerelle pour le diagnostic et le paramétrage à distance, via navigateur Web, d'appareils de mesure HART raccordés.  Pour plus de détails, voir l'Information technique TI00025S et le manuel de mise en service BA00051S
Field Xpert SFX350	Field Xpert SFX350 est un terminal portable pour la mise en service et la maintenance. Il permet la configuration et le diagnostic des appareils HART et FOUNDATION Fieldbus en <b>zone non explosible</b> .  Pour plus de détails, voir le manuel de mise en service BA01202S
Field Xpert SFX370	Field Xpert SFX370 est un terminal portable pour la mise en service et la maintenance. Il permet la configuration et le diagnostic des appareils HART et FOUNDATION Fieldbus en <b>zone non explosible</b> et en <b>zone explosible</b> .  Pour plus de détails, voir le manuel de mise en service BA01202S

## Accessoires spécifiques au service

Accessoires	Description
Applicator	Logiciel pour la sélection et le dimensionnement d'appareils de mesure Endress +Hauser : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Calcul de toutes les données nécessaires à la détermination du débitmètre optimal : par ex. diamètre nominal, perte de charge, précision de mesure ou raccords process.</li> <li>▪ Représentation graphique des résultats du calcul</li> </ul> Gestion, documentation et disponibilité de tous les paramètres et données tout au long du cycle de vie d'un projet. Applicator est disponible : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ via Internet : <a href="https://wapps.endress.com/applicator">https://wapps.endress.com/applicator</a></li> <li>▪</li> </ul>

W@M	<p>Gestion du cycle de vie pour votre installation</p> <p>W@M vous assiste avec une multitude d'applications logicielles sur l'ensemble du process : de la planification et l'approvisionnement jusqu'au fonctionnement de l'appareil en passant par l'installation et la mise en service. Pour chaque appareil, toutes les informations importantes sont disponibles sur l'ensemble de sa durée de vie : par ex. état, pièces de rechange, documentation spécifique.</p> <p>L'application est déjà remplie avec les données de vos appareils Endress+Hauser ; le suivi et la mise à jour des données sont également assurés par Endress+Hauser.</p> <p>W@M est disponible :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ via Internet : <a href="http://www.endress.com/lifecyclemanagement">www.endress.com/lifecyclemanagement</a></li> <li>▪ sur CD-ROM pour une installation locale sur PC.</li> </ul>
FieldCare	<p>Outil de gestion des équipements basé FDT d'Endress+Hauser.</p> <p>Il est capable de configurer tous les équipements de terrain intelligents de votre installation et facilite leur gestion. Grâce à l'utilisation d'informations d'état, il constitue en outre un moyen simple, mais efficace, de contrôler leur fonctionnement.</p> <p> Pour plus de détails, voir les manuels de mise en service BA00027S et BA00059S</p>
DeviceCare	<p>Outil pour connecter et configurer les appareils de terrain Endress+Hauser.</p> <p> Pour plus de détails, voir la Brochure Innovation IN01047S</p>
Commubox FXA291	<p>Relie les appareils de terrain Endress+Hauser avec l'interface CDI (= Endress+Hauser Common Data Interface) et le port USB d'un ordinateur de bureau ou portable.</p> <p> Pour plus de détails, voir l'information technique TI00405C</p>

### Composants système

Accessoires	Description
Enregistreur graphique Memograph M	<p>L'enregistreur graphique Memograph M fournit des informations sur toutes les grandeurs importantes du process. Les valeurs mesurées sont enregistrées de façon sûre, les seuils sont surveillés et les points de mesure sont analysés. La sauvegarde des données est réalisée dans une mémoire interne de 256 Mo et également sur une carte SD ou une clé USB.</p> <p> Pour plus de détails, voir l'information technique TI00133R et le manuel de mise en service BA00247R</p>
iTEMP	<p>Les transmetteurs de température sont utilisables de manière universelle pour la mesure de gaz, vapeurs et liquides. Ils peuvent être utilisés pour la mémorisation de la température du produit.</p> <p> Pour plus de détails, voir la brochure "Fields of Activity" FA00006T</p>

## Documentation complémentaire

 Vous trouverez un aperçu de l'étendue de la documentation technique correspondant à l'appareil dans :

- Le *W@M Device Viewer* : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique ([www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer))
- L'*Endress+Hauser Operations App* : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique ou scanner le code matriciel 2D (QR code) sur la plaque signalétique.

### Documentation standard

#### Instructions condensées

 Le manuel d'Instructions condensées contenant toutes les informations essentielles pour une mise en service standard est fourni avec l'appareil.

**Manuel de mise en service**

Appareil de mesure	Référence de la documentation				
	HART	PROFIBUS DP	Modbus RS485	EtherNet/IP	PROFINET
Promass A 100	BA01187D	BA01246D	BA01179D	BA01182D	BA01424D

**Description des paramètres de l'appareil**

Appareil de mesure	Référence de la documentation				
	HART	PROFIBUS DP	Modbus RS485	EtherNet/IP	PROFINET
Promass 100	GP01033D	GP01034D	GP01035D	GP01036D	GP01037D

**Documentations complémentaires spécifiques à l'appareil****Conseils de sécurité**

Contenu	Référence de la documentation
ATEX/IECEX Ex i	XA00159D
ATEX/IECEX Ex nA	XA01029D
cCSAus IS	XA00160D
INMETRO Ex i	XA01219D
INMETRO Ex nA	XA01220D
NEPSI Ex i	XA01249D
NEPSI Ex nA	XA01262D

**Documentation spéciale**

Contenu	Référence de la documentation
Indications relatives à la directive des équipements sous pression	SD00142D
Information registre Modbus RS485	SD00154D
Mesure de concentration	SD01152D
Heartbeat Technology	SD01153D

**Instructions de montage**

Contenu	Référence de la documentation
Instructions de montage pour set de pièces de rechange	Indiquée pour chaque accessoire

**Marques déposées****HART®**

Marque déposée par la HART Communication Foundation, Austin, USA

**PROFIBUS®**

Marque déposée par la PROFIBUS Nutzerorganisation e.V., Karlsruhe, Allemagne

**Modbus®**

Marque déposée par SCHNEIDER AUTOMATION, INC.

**EtherNet/IP™**

Marque déposée par ODVA, Inc.

**PROFINET®**

Marque déposée par la PROFIBUS Nutzerorganisation e.V., Karlsruhe, Allemagne

**Microsoft®**

Marque déposée par la Microsoft Corporation, Redmond, Washington, USA

**TRI-CLAMP®**

Marque déposée par Ladish & Co., Inc., Kenosha, USA

**SWAGELOK®**

Marque déposée par Swagelok & Co., Solon, USA

**Applicator®**, **FieldCare®**, **DeviceCare®**, **Field Xpert™**, **HistoROM®**, **Heartbeat Technology™**

Marques déposées par le groupe Endress+Hauser

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---